



PHILIPS
RESPIRONICS

DreamStation

BiPAP autoSV



REF 1128779



1128779 R06
JJB 07/08/2021
Greek

Respironics Inc.
1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668 H.Π.A



Respironics Deutschland GmbH & Co. KG
Gewerbestrasse 17
82211 Herrsching, Γερμανία



Εγχειρίδιο χρήσης

Οδηγός παρόχου

DreamStation BiPAP autoSV

Προειδοποίηση!

Αφαιρέστε αυτόν τον οδηγό από τη συσκευασία προτού δώσετε τη συσκευή στον ασθενή. Οι ρυθμίσεις πίεσης θα πρέπει να προσαρμόζονται μόνο από ιατρικό προσωπικό.


Αυτός ο οδηγός παρέχει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο πρόσβασης και περιήγησης στις οθόνες παρόχου, οι οποίες χρησιμοποιούνται για την τροποποίηση των ρυθμίσεων της συσκευής. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής DreamStation BiPAP autoSV.

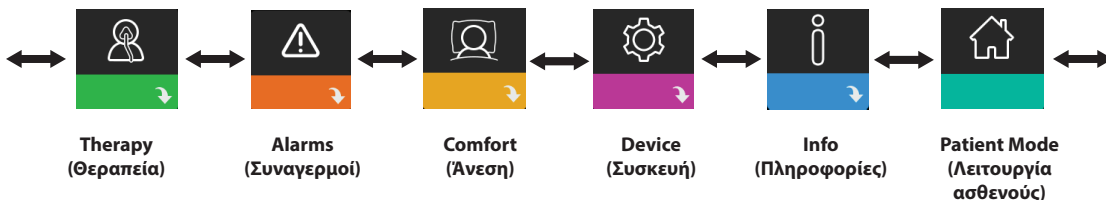
Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες ενός εξειδικευμένου γιατρού. Ο κλινικός ιατρός ή ο πάροχος οικιακής φροντίδας θα πραγματοποιήσει τις σωστές ρυθμίσεις πίεσης και θα διαμορφώσει τη συσκευή και τα βοηθητικά εξαρτήματά της, ανάλογα με τη συνταγή του επαγγελματία υγείας.

Εάν χρειαστεί να επικοινωνήσετε απευθείας με τη Philips Respiration, καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Philips Respiration στον αριθμό τηλεφώνου +1-724-387-4000.

Πρόσβαση στις οθόνες provider mode (τρόπος λειτουργίας παρόχου οικιακής φροντίδας)

Η πρόσβαση στον τρόπο λειτουργίας παρόχου οικιακής φροντίδας ξεκλειδώνει ρυθμίσεις που δεν μπορούν να τροποποιηθούν από τον χρήστη. Για πρόσβαση στον τρόπο λειτουργίας παρόχου οικιακής φροντίδας:



1. Τροφοδοτήστε με ρεύμα τη συσκευή.
2. Αφού ενεργοποιηθεί η συσκευή, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου και το κουμπί κλιμάκωσης  στη συσκευή για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα.
3. Θα βρεθείτε τότε στον τρόπο λειτουργίας παρόχου οικιακής φροντίδας. Μπορείτε να επιλέξετε μία από τις παρακάτω οθόνες τρόπου λειτουργίας παρόχου οικιακής φροντίδας.





Περιήγηση στις οθόνες provider mode (τρόπος λειτουργίας παρόχου οικιακής φροντίδας)

Το περιβάλλον χρήσης (UI) της συσκευής σας επιτρέπει να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις της συσκευής και να δείτε πληροφορίες για τη θεραπεία. Το περιβάλλον χρήσης περιλαμβάνει την οθόνη απεικόνισης και το κουμπί ελέγχου. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου προς οποιαδήποτε κατεύθυνση για να μεταβείτε διαδοχικά στις επιλογές του μενού, στην οθόνη απεικόνισης.

Για να τροποποιήσετε μια ρύθμιση:

1. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου μέχρι την επιθυμητή επιλογή του μενού.
2. Πατήστε το κουμπί ελέγχου για να επιλέξετε τη ρύθμιση αυτή.
3. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου για να αλλάξετε τη ρύθμιση. Το εικονίδιο περιστροφής κουμπιού  σε οποιαδήποτε οθόνη δείχνει ότι πρέπει να περιστραφεί το κουμπί για να εκτελεστεί μια ενέργεια.
4. Πατήστε ξανά το κουμπί ελέγχου για να αποθηκεύσετε την αλλαγή. Το εικονίδιο πατήματος κουμπιού  σε οποιαδήποτε οθόνη δείχνει ότι πρέπει να πατηθεί το κουμπί για να εκτελεστεί μια ενέργεια.

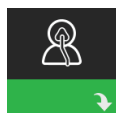
Σημειώσεις

Εάν πατήσετε το κουμπί όταν φαίνεται το βέλος προς τα κάτω  σε οποιαδήποτε οθόνη, θα εμφανιστεί ένα υπομενού με περισσότερες επιλογές. Εάν πατήσετε το κουμπί όταν φαίνεται το βέλος προς τα επάνω  σε οποιαδήποτε υπομενού, θα επιστρέψετε στο κύριο μενού.

Οι οθόνες που φαίνονται σε ολόκληρο τον οδηγό αυτόν είναι παραδείγματα που δίνονται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Οι πραγματικές οθόνες μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής και τις ρυθμίσεις του παρόχου.

Ρυθμίσεις παρόχου

Στις ενότητες που ακολουθούν περιγράφονται οι επιλογές που διατίθενται από τις οθόνες παρόχου.



Ρυθμίσεις Θεραπείας

Εάν επιλέξετε την οθόνη αυτή, θα μεταβείτε σε ένα υπομενού όπου μπορείτε να προσαρμόσετε τους τρόπους λειτουργίας θεραπείας συσκευής και τις ρυθμίσεις πίεσης. Αυτές οι ρυθμίσεις περιγράφονται εδώ.

Σημείωση




Στη συσκευή δεν προβάλλονται όλες οι ρυθμίσεις που φαίνονται εδώ. Η εικόνα θα διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο συσκευής θεραπείας και τις ρυθμίσεις της συσκευής.

Εικονίδιο	Κείμενο	Περιγραφή
	Opti-Start	Αυτή η δυνατότητα ξεκινά μια συνεδρία θεραπείας σε πίεση έναρξης πλησιέστερα στο 90% της πίεσης της προηγούμενης συνεδρίας προκειμένου να μειωθεί η πιθανότητα υπολειμματικών συμβάντων κατά την έναρξη της συνεδρίας θεραπείας. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη δυνατότητα αυτή.
	Max pressure (Μέγιστη πίεση)	Αυτή η οθόνη εμφανίζει την τρέχουσα ρύθμιση μέγιστης πίεσης. Μπορείτε να προσαρμόσετε τη ρύθμιση από 4 έως 30 cmH ₂ O σε διαβαθμίσεις του 0,5.
	EPAP Min (Ελάχιστη EPAP)	Αυτή η οθόνη σας επιτρέπει να τροποποιήσετε τη ρύθμιση ελάχιστης EPAP. Αυτή η ρύθμιση θα είναι το ελάχιστο επίπεδο πίεσης που εφαρμόζεται κατά τη διάρκεια της εκπνευστικής φάσης της αναπνοής. Μπορείτε να προσαρμόσετε αυτή τη ρύθμιση σε τιμή από 4 cmH ₂ O μέχρι την ελάχιστη τιμή είτε της μέγιστης πίεσης είτε των 20 cmH ₂ O.
	EPAP max (μέγιστη EPAP)	Αυτή η οθόνη σας επιτρέπει να τροποποιήσετε τη ρύθμιση μέγιστης EPAP. Αυτή η ρύθμιση θα είναι το μέγιστο επίπεδο πίεσης που θα εφαρμόζεται κατά τη διάρκεια της εκπνευστικής φάσης της αναπνοής. Μπορείτε να προσαρμόσετε τη ρύθμιση από την τιμή της ρύθμισης ελάχιστης EPAP μέχρι τη μικρότερη τιμή είτε της μέγιστης πίεσης είτε των 20 cmH ₂ O.
	PS Min (Ελάχιστη υποστήριξη πίεσης)	Αυτή η οθόνη σας επιτρέπει να τροποποιήσετε τη ρύθμιση ελάχιστης υποστήριξης πίεσης. Αυτή η ρύθμιση είναι η ελάχιστη διαφορά που επιτρέπεται μεταξύ IPAP και EPAP. Μπορείτε να προσαρμόσετε αυτή τη ρύθμιση σε τιμή από 0 cmH ₂ O μέχρι τη διαφορά μεταξύ της ρύθμισης μέγιστης πίεσης μείον τη ρύθμιση μέγιστης EPAP.
	PS Max (Μέγιστη υποστήριξη πίεσης)	Αυτή η οθόνη σας επιτρέπει να τροποποιήσετε τη ρύθμιση μέγιστης υποστήριξης πίεσης. Αυτή η ρύθμιση είναι η μέγιστη διαφορά που επιτρέπεται μεταξύ IPAP και EPAP. Μπορείτε να προσαρμόσετε τη ρύθμιση από τη ρύθμιση ελάχιστης υποστήριξης πίεσης μέχρι τη Διαφορά μεταξύ της ρύθμισης μέγιστης πίεσης μείον τη ρύθμιση ελάχιστης EPAP.
BPM	BPM (Παλμοί ανά λεπτό)	Αυτή η οθόνη σας επιτρέπει να τροποποιήσετε τη ρύθμιση αναπνοών ανά λεπτό. Η ρύθμιση αναπνοών ανά λεπτό (BPM) είναι μια εφεδρική αναπνευστική συχνότητα για τη χορήγηση αναπνοής που προκαλείται από μηχάνημα στον ασθενή, εντός του καθορισμένου χρονικού διαστήματος ανά αναπνοή. Μπορείτε να ορίσετε τη ρύθμιση σε Off (Απενεργοποίηση), Auto (Αυτόματα) ή σε έναν αριθμό από 4 έως 30. Αυτή η ρύθμιση εμφανίζεται μόνον όταν η PS max (μέγιστη υποστήριξη πίεσης) είναι μεγαλύτερη του μηδενός.
Ti	Ti (χρόνος εισπνοής)	Αυτή η οθόνη σας επιτρέπει να τροποποιήσετε τη ρύθμιση χρόνου εισπνοής. Μπορείτε να προσαρμόσετε τη ρύθμιση σε τιμή από 0,5 έως 3,0 δευτερόλεπτα σε διαβαθμίσεις 0,1 δευτερολέπτων. Αυτή η ρύθμιση εμφανίζεται μόνον όταν η PMS max (μέγιστη υποστήριξη πίεσης) είναι μεγαλύτερη του μηδενός και η BPM (AAI) δεν είναι απενεργοποιημένη και δεν έχει τεθεί σε Off (απενεργοποίηση) ή Auto (Αυτόματα).



Ρυθμίσεις Alarm (συναγερμός)

Εάν επιλέξετε αυτή την οθόνη, θα μεταβείτε σε ένα υπομενού όπου μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τους παρακάτω συναγερμούς.

Εικονίδιο	Κείμενο	Περιγραφή
	Patient disconnect alarm (Συναγερμός αποσύνδεσης ασθενούς)	Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το Patient Disconnect Alarm (συναγερμό αποσύνδεσης ασθενούς), επιλέγοντας 0, 15 ή 60 δευτερόλεπτα. Ο συναγερμός θα ηχήσει όταν ανιχνευθεί μεγάλη, συνεχής διαρροή αέρα στο κύκλωμα για χρόνο που υπερβαίνει την καθορισμένη ρύθμιση. Η προεπιλεγμένη τιμή είναι 0.
	Apnea Alarm (Συναγερμός άπνοιας)	Το Apnea Alarm (συναγερμός άπνοιας) εντοπίζει τη διακοπή της αυθόρμητης αναπνοής. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το συναγερμό, επιλέγοντας 0 (απενεργοποίηση), 10, 20 ή 30 δευτερόλεπτα. Ο συναγερμός θα ηχήσει όταν ο χρόνος μεταξύ των προκαλούμενων από τον ασθενή αναπνοών είναι μεγαλύτερος από ή ίσος με την καθορισμένη ρύθμιση του συναγερμού άπνοιας. Η προεπιλεγμένη τιμή είναι 0.
	Low min vent alarm (Συναγερμός χαμηλού αερισμού ανά λεπτό)	Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε αυτόν το συναγερμό, επιλέγοντας τιμή από 0 (απενεργοποίηση) έως 99 ΛΑΛ (λίτρα ανά λεπτό) σε διαβαθμίσεις του 1,0. Ο συναγερμός θα ηχήσει όταν ο υπολογιζόμενος αερισμός ανά λεπτό είναι μικρότερος ή ίσος με την καθορισμένη ρύθμιση. Η προεπιλεγμένη τιμή είναι 0.













Ρυθμίσεις Comfort (άνεση)






Εάν επιλέξετε την οθόνη αυτή, θα μεταβείτε σε ένα υπομενού όπου μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις ύγρανσης και άνεσης πίεσης. Αυτές οι ρυθμίσεις περιγράφονται εδώ.

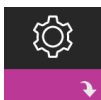
Σημείωση

Στη συσκευή δεν προβάλλονται όλες οι ρυθμίσεις που φαίνονται εδώ. Η εικόνα θα διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο συσκευής θεραπείας και τις ρυθμίσεις της συσκευής.

Εικονίδιο	Κείμενο	Περιγραφή
	Humidification (Υγρανση)	Αυτή η ρύθμιση σάς επιτρέπει να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας ύγρανσης που θα χρησιμοποιείται. Μπορείτε να επιλέξετε Fixed (σταθερή) ή Adaptive (προσαρμοζόμενη, A). Εάν συνδεθεί θερμαινόμενος σωλήνας στη συσκευή, τότε η συσκευή θα μεταβεί αυτόματα στον τρόπο ύγρανσης Heated Tube (θερμαινόμενος σωλήνας). Ο τρόπος λειτουργίας Fixed (Σταθερή) εφαρμόζει μια σταθερή ποσότητα θερμότητας στην πλάκα θερμαντήρα του υγραντήρα. Υπό ορισμένες συνθήκες και ρυθμίσεις, αυτός ο τρόπος λειτουργίας μπορεί να οδηγήσει σε σχηματισμό συμπυκνώματος στον σωλήνα. Ο τρόπος λειτουργίας Adaptive (Προσαρμοζόμενη) προσαρμόζει τη θερμοκρασία της πλάκας θερμαντήρα στις περιβαλλοντικές συνθήκες του χώρου και στόχος της είναι να μην επιτρέπει τον σχηματισμό συμπυκνώματος στον σωλήνα.
	Humidifier (Υγραντήρας)	Αυτή η ρύθμιση σάς επιτρέπει να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση υγρασίας για τον υγραντήρα: 0, 1, 2, 3, 4 ή 5.

Εικονίδιο	Κείμενο	Περιγραφή
	Tube Temperature (Θερμοκρασία σωλήνα)	Αυτή η ρύθμιση σας επιτρέπει να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία για τον θερμαινόμενο σωλήνα: 0, 1, 2, 3, 4 ή 5.
	SmartRamp	Όταν είναι ενεργοποιημένος ο τρόπος λειτουργίας SmartRamp (έξυπνη κλιμάκωση), η λειτουργία κλιμάκωσης της συσκευής θεραπείας χρησιμοποιεί έναν αλγόριθμο αυτόματης τιτλοποίησης κατά την περίοδο κλιμάκωσης. Αυτός επιτρέπει στους ασθενείς να παραμένουν σε χαμηλότερες τιμές πίεσης κατά την περίοδο κλιμάκωσης προκειμένου να εγκλιματίζονται καλύτερα στη θεραπεία. Ο τρόπος λειτουργίας SmartRamp λειτουργεί διαφορετικά ανάλογα με τον τρόπο λειτουργίας θεραπείας που χρησιμοποιεί η συσκευή. Η περίοδος SmartRamp τερματίζεται με δύο τρόπους: 1) Εάν η πίεση SmartRamp φθάσει στην ελάχιστη πίεση για τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας, τότε η λειτουργία SmartRamp τερματίζεται και η συσκευή συνεχίζει να χορηγεί θεραπεία με τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας. 2) Εάν η πίεση SmartRamp δεν φθάσει στην ελάχιστη πίεση του επιλεγμένου τρόπου λειτουργίας θεραπείας μέχρι το τέλος του Ramp Time (Χρόνος κλιμάκωσης), τότε η πίεση αυξάνεται με ρυθμό 1 cmH ₂ O ανά λεπτό περίπου. Αφού η πίεση φθάσει στην ελάχιστη τιμή για τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας θεραπείας, η συσκευή θα συνεχίσει να χορηγεί θεραπεία με τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας. Εάν δεν έχει ενεργοποιηθεί ο τρόπος λειτουργίας SmartRamp, τότε είναι ενεργός ο κανονικός, γραμμικός τρόπος λειτουργίας κλιμάκωσης πίεσης.
	Ramp Time (Χρόνος κλιμάκωσης)	Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να τροποποιήσετε τη ρύθμιση Ramp time (χρόνος κλιμάκωσης) σε διαβαθμίσεις των 5 λεπτών. Το εύρος αυτής της ρύθμισης είναι 0 (απενεργοποιημένη) έως 45 λεπτά.
	Ramp Start (Εκκίνηση κλιμάκωσης)	Μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε την πίεση εκκίνησης κλιμάκωσης σε βήματα των 0,5 cmH ₂ O. Μπορείτε να προσαρμόσετε τη ρύθμιση από 4 cmH ₂ O έως την ελάχιστη ρύθμιση EPAP.
	Flex	Αυτή η οθόνη εμφανίζει την ρύθμιση τρόπου λειτουργίας άνεσης. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ None (Καμία) ή Bi-Flex.
	Flex Setting (Ρύθμιση Flex)	Μπορείτε να τροποποιήσετε τη ρύθμιση Flex (Flex setting) (1, 2 ή 3) σε αυτή την οθόνη εάν έχετε ενεργοποιήσει τη δυνατότητα Bi-Flex. Η δυνατότητα άνεσης Bi-Flex σας επιτρέπει να προσαρμόζετε το επίπεδο εκτόνωσης της πίεσης του αέρα που αισθάνεται ο ασθενής όταν εκπνέει, κατά τη διάρκεια της θεραπείας. Η ρύθμιση «1» παρέχει μικρή ποσότητα εκτόνωσης πίεσης, με τις υψηλότερες τιμές να παρέχουν πρόσθετη εκτόνωση.
	Flex Lock (Κλειδώμα Flex)	Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να κλειδώσετε τη ρύθμιση Flex (Flex setting) εάν δεν θέλετε να την αλλάξει ο ασθενής.
	Rise Time (Χρόνος ανόδου)	Το Rise time (χρόνος ανόδου) είναι ο χρόνος που απαιτείται ώστε η συσκευή να μεταβεί από τη ρύθμιση εκπνευστικής πίεσης στη ρύθμιση εισπνευστικής πίεσης. Αυτή η οθόνη σας επιτρέπει να προσαρμόσετε τον χρόνο ανόδου ώστε να βρείτε την επιθυμητή ρύθμιση. Η ρύθμιση «1» αντιστοιχεί στον ταχύτερο χρόνο ανόδου, ενώ η ρύθμιση «6» στον βραδύτερο. Είναι διαθέσιμη μόνον εάν ο τύπος Flex έχει οριστεί σε None (Καμία) και η PS max (μέγιστη υποστήριξη πίεσης) είναι μεγαλύτερη από το μηδέν.

Εικονίδιο	Κείμενο	Περιγραφή
	Tube Type (Τύπος σωλήνα)	Αυτή η ρύθμιση σας επιτρέπει να επιλέξετε τη σωστή τιμή διαμέτρου για τη σωλήνωση που χρησιμοποιείτε με τη συσκευή. Μπορείτε να επιλέξετε είτε (22) για τη σωλήνωση 22 mm της Philips Respironics είτε (15) για τη σωλήνωση 15 mm της Philips Respironics. Όταν χρησιμοποιείτε θερμαινόμενη σωλήνωση, η συσκευή θα αλλάξει αυτόματα τη ρύθμιση αυτή στον κατάλληλο τύπο σωλήνωσης (15H).
	Tube Type Lock (Κλειδώμα τύπου σωλήνα)	Μπορείτε να κλειδώσετε τη ρύθμιση Tube Type (Τύπος σωλήνα) για τη σωλήνωση των 15 mm ή των 22 mm εάν δεν θέλετε να τροποποιηθεί από τον ασθενή.
	Mask Type (Τύπος μάσκα)	Αυτή η ρύθμιση σας επιτρέπει να επιλέξετε την κατάλληλη ρύθμιση αντίστασης Mask Type (Τύπος μάσκα) (γνωστή και ως «Έλεγχος αντίστασης System One») για τη μάσκα Philips Respironics που χρησιμοποιείτε. Αυτή η δυνατότητα επιτρέπει στη συσκευή να προσαρμόζει το επίπεδο αντιστάθμισης πίεσης ανάλογα με τη μάσκα σας. Συμβουλευτείτε τη συσκευασία της μάσκα σας για να προσδιορίσετε τη ρύθμιση αντίστασης για τη μάσκα. Σημείωση: Είναι σημαντικό να χρησιμοποιήσετε την κατάλληλη ρύθμιση αντίστασης Mask Type (Τύπος μάσκα) ώστε να διασφαλίσετε τη σωστή χορήγηση πίεσης στον ασθενή.
	Mask Type Lock (Κλειδώμα τύπου μάσκα)	Μπορείτε να κλειδώσετε τη ρύθμιση αντίστασης Mask Type (Τύπος μάσκα) εάν δεν θέλετε να τροποποιηθεί από τον ασθενή.
	Check Mask Fit (Έλεγχος εφαρμογής μάσκα)	Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη ρύθμιση Check Mask Fit (Έλεγχος εφαρμογής μάσκα). Αυτή η δυνατότητα επιτρέπει στον ασθενή να ελέγχει την εφαρμογή της μάσκα του πριν από την έναρξη της θεραπείας. Αυτό γίνεται με μέτρηση του βαθμού διαρροής στο κύκλωμα ασθενούς.







Ρυθμίσεις Device (συσκευής)

Εάν επιλέξετε την οθόνη αυτή, θα μεταβείτε σε ένα υπομενού όπου μπορείτε να προσαρμόσετε τον τρόπο προβολής πληροφοριών από τη συσκευή. Αυτές οι ρυθμίσεις περιγράφονται εδώ.

Σημείωση

Στη συσκευή δεν προβάλλονται όλες οι ρυθμίσεις που φαίνονται εδώ. Η εικόνα θα διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο συσκευής, θεραπείας και τις ρυθμίσεις της συσκευής.

Εικονίδιο	Κείμενο	Περιγραφή
AHI	Show AHI/leak/ PB (Εμφάνιση AHI/ διαρροής/PB)	Μπορείτε να επιλέξετε εάν ο δείκτης Apnea/Υποπνοια (Απνοια/Υπόπνοια), οι μέσες τιμές Mask Fit (Εφαρμογή μάσκα) και οι μέσες τιμές Periodic Breathing (Περιοδική αναπνοή) θα εμφανίζονται στις οθόνες πληροφοριών ασθενούς My Info (Οι πληροφορίες μου).
	Automatic On (Αυτόματη ενεργοποίηση)	Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε αυτή τη δυνατότητα εάν θέλετε να ξεκινά αυτόματα η ροή αέρα κάθε φορά που ο ασθενής τοποθετεί τη διασύνδεση (μάσκα) στον αεραγωγό του.
	Language (Γλώσσα)	Η δυνατότητα αυτή σας επιτρέπει να επιλέξετε τη γλώσσα που θα εμφανίζεται στο περιβάλλον χρήσης.

Εικονίδιο	Κείμενο	Περιγραφή
	Clear Default Reminders (Εκκαθάριση προεπιλεγμένων υπενθυμίσεων)	Η ρύθμιση αυτή απενεργοποιεί τις προεπιλεγμένες υπενθυμίσεις ασθενούς που είναι εργοστασιακά ενεργοποιημένες στη συσκευή θεραπείας. Σημείωση: Αυτή η ρύθμιση δεν απενεργοποιεί τις πρόσθετες υπενθυμίσεις που τυχόν έχετε ενεργοποιήσει στο Encore. Τα μηνύματα Encore πρέπει να διαγραφούν ή να τροποποιηθούν στο Encore.
	Reset Data (Επαναφορά δεδομένων)	Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Reset Data (Επαναφορά δεδομένων) για να εκκαθαρίσετε δεδομένα ασθενούς από τη συσκευή θεραπείας και από την κάρτα SD και το μόντεμ (εάν έχει εγκατασταθεί). Αφού πατήσετε το κουμπί ελέγχου για την εκτέλεση της λειτουργίας Reset Data (Επαναφορά δεδομένων), η συσκευή θα εμφανίσει ένα μήνυμα με το οποίο θα σας ζητά να επιβεβαιώσετε την επαναφορά. Πιέστε ξανά το κουμπί ελέγχου για να επαναφέρετε τα δεδομένα της συσκευής. Σημείωση: Η λειτουργία Reset Data (Επαναφορά δεδομένων) μηδενίζει τις ώρες λειτουργίας γεννήτριας ροής που εμφανίζονται στον ασθενή, χωρίς να μηδενίζει τις ώρες λειτουργίας μηχανήματος στο μενού παρόχου.



Οθόνες Info (πληροφοριών)

Εάν επιλέξετε την οθόνη αυτή, θα μεταβείτε σε ένα υπομενού όπου προβάλλονται πληροφορίες για τη χρήση από τον ασθενή. Οι οθόνες Info (πληροφοριών) περιγράφονται στο Κεφάλαιο 2 του εγχειριδίου χρήσης.



Επιστροφή στον τρόπο λειτουργίας ασθενούς


Εάν επιλέξετε την οθόνη αυτή, θα εγκαταλείψετε τον τρόπο λειτουργίας παρόχου οικιακής φροντίδας και η συσκευή θα επιστρέψει στον τρόπο λειτουργίας ασθενούς. Ο τρόπος λειτουργίας παρόχου οικιακής φροντίδας λήγει μετά από 5 λεπτά αδράνειας και η συσκευή επανέρχεται αυτομάτως στον τρόπο λειτουργίας ασθενούς.

Εργαλείο ελέγχου συσκευής Performance check (έλεγχος απόδοσης)

Το εργαλείο επίλυσης προβλημάτων Performance Check (Έλεγχος απόδοσης) είναι μια ενσωματωμένη αυτοδιαγνωστική βοηθητική λειτουργία της συσκευής θεραπείας. Σας επιτρέπει να αξιολογήσετε γρήγορα και εξ αποστάσεως μια συσκευή θεραπείας. Εάν ένας ασθενής σας τηλεφωνήσει για να αναφέρει ότι η θεραπεία του δεν φαίνεται λειτουργεί σωστά, ζητήστε του να πατήσει την επιλογή Performance Check (Έλεγχος απόδοσης) στο μενού My Provider (Ο πάροχός μου) του ασθενούς. Κατά τον έλεγχο, τίθεται σε λειτουργία η γεννήτρια ροής και ελέγχεται η συσκευή για να εντοπιστούν τυχόν σφάλματα λειτουργίας. Κατόπιν, η οθόνη δείχνει εάν ο έλεγχος της συσκευής ήταν επιτυχής (εμφανίζεται ένα πράσινο σημάδι ελέγχου) ή εάν η συσκευή θα πρέπει να επιστραφεί για σέρβις (εμφανίζεται ένα κόκκινο X). Εάν υπάρχει εγκατεστημένο μόντεμ, το εργαλείο Performance Check (Έλεγχος απόδοσης) θα αποστείλει αυτομάτως έναν πίνακα αντιμετώπισης προβλημάτων στο λογισμικό διαχείρισης ασθενών Encore Anywhere. Αυτός ο πίνακας παρουσιάζει μια επισκόπηση των βασικών ρυθμίσεων και των στατιστικών στοιχείων της συσκευής για να διευκολυνθεί η τηλεφωνική αντιμετώπιση προβλημάτων. Εάν η συσκευή θεραπείας δεν διαθέτει μόντεμ, μπορείτε να ζητήσετε από τον ασθενή να σας διαβάσει από το τηλέφωνο τους πέντε κωδικούς από την οθόνη Performance Check (Έλεγχος απόδοσης). Μπορείτε να αποκωδικοποιήσετε τους κωδικούς αυτούς στο λογισμικό EncoreAnywhere, EncorePro ή Encore Basic προκειμένου να συμπληρωθεί ο πίνακας αντιμετώπισης προβλημάτων.

Χρήση της κάρτας SD για την αναβάθμιση του λογισμικού

Μπορείτε να αναβαθμίσετε το λογισμικό της συσκευής χρησιμοποιώντας την κάρτα SD. Η αναβάθμιση λογισμικού πρέπει να γίνει όταν η συσκευή δεν παρέχει θεραπεία.

1. Εισαγάγετε στη συσκευή μία κάρτα SD με τη νέα έκδοση λογισμικού. Μια αναδυόμενη οθόνη εμφανίζεται με την ερώτηση «Would you like to upgrade software?» («Θα θέλατε να αναβαθμίσετε το λογισμικό;»)
2. Γυρίστε το κουμπί ελέγχου για να επιλέξετε **Yes** (Ναι) και μετά πιάστε το κουμπί ελέγχου για να ξεκινήσει η αναβάθμιση. Το εικονίδιο εξέλιξης  εμφανίζεται όσο η αναβάθμιση βρίσκεται σε εξέλιξη. Μη διακόπτετε την παροχή ισχύος στη συσκευή.
3. Εάν η αναβάθμιση λογισμικού είναι επιτυχής, το εικονίδιο «Change Accepted» («Η αλλαγή έγινε δεκτή») εμφανίζεται στην οθόνη. Αφαιρέστε την κάρτα SD από τη συσκευή για να επανεκκινήσετε τη συσκευή και χρησιμοποιήστε το νέο λογισμικό.



4. Εάν εντοπισθεί σφάλμα στην κάρτα SD, εμφανίζεται το εικονίδιο «Change Rejected» («Η αλλαγή απορρίφθηκε»). Αφαιρέστε την κάρτα SD και εισαγάγετέ την ξανά. Εάν η ειδοποίηση συνεχίζει να εμφανίζεται, επικοινωνήστε με τη Philips Respironics στο +1-724-387-4000 για τη λήψη νέας κάρτας SD.



Εκκαθάριση δεδομένων ασθενούς για πολλαπλούς χρήστες

Εάν χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε πολλαπλούς χρήστες, πρέπει να χρησιμοποιείτε την επιλογή **Reset data** (Επαναφορά δεδομένων) που είναι διαθέσιμη στο μενού Device (συσκευή), για να εκκαθαρίσετε τα δεδομένα ασθενούς από τη συσκευή. Βλ. **Device settings** (Ρυθμίσεις συσκευής) στις προηγούμενες σελίδες αυτού του εγγράφου για περισσότερες πληροφορίες.

Για την τήρηση της εμπιστευτικότητας των στοιχείων του ασθενούς και για την κατάργηση των ρυθμίσεων θεραπείας των προηγούμενων ασθενών, η λειτουργία Reset Data (Επαναφορά δεδομένων) διαγράφει όλα τα δεδομένα ασθενών που έχουν αποθηκευτεί. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται από πολλά άτομα, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση της συσκευής σε διαφορετικό ασθενή.

Αυτή η επιλογή εμφανίζεται στο μενού Device settings (Ρυθμίσεις συσκευής). Επιτρέπει την εκκαθάριση όλων των δεδομένων ασθενούς και των οπτικών συναγερμών που έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη της συσκευής και στην κάρτα SD της συσκευής, εάν έχει εισαχθεί. Επίσης, πραγματοποιεί εκκαθάριση του μόντεμ, εάν είναι εγκατεστημένο.

Συλλογή πληροφοριών συσκευής

Εάν εφαρμόζεται, καταγράψτε ή αντιγράψτε τις ρυθμίσεις θεραπείας του ασθενούς, προτού αρχίσει ο έλεγχος.

Σημείωση

Αφού ολοκληρωθεί ο έλεγχος και πριν από τη χρήση στον ασθενή, ένα εξουσιοδοτημένο άτομο θα πρέπει να ρυθμίσει τη συσκευή σύμφωνα με τις ρυθμίσεις θεραπείας του ασθενούς.

1. Εάν εφαρμόζεται, συνδέστε τη συσκευή σε έναν υγραντήρα. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί στη συσκευή ένα καθαρό ή καινούργιο μπλε φίλτρο γύρης.
2. Καταγράψτε τον σειριακό αριθμό και τον αριθμό μοντέλου στο φύλλο δεδομένων.
3. Καταγράψτε το όνομα μοντέλου στο φύλλο δεδομένων.
4. Συνδέστε μια πηγή ρεύματος AC και καταγράψτε την έκδοση του υλικολογισμικού στο φύλλο δεδομένων.
5. Καταγράψτε τις ώρες της γεννήτριας ροής της συσκευής στο φύλλο δεδομένων

Διαδικασία ελέγχου συστήματος

Εκτελέστε αυτή τη διαδικασία ελέγχου πριν από τη σύνδεση της συσκευής σε ασθενή ή μεταξύ χρήσεων σε ασθενείς. Οι έλεγχοι θα πρέπει να πραγματοποιούνται όπως περιγράφεται, προκειμένου να επιβεβαιωθεί η σωστή λειτουργία τη συσκευής.

Προειδοποίηση!

Μη χρησιμοποιείτε τον αναπνευστήρα σε έναν ασθενή ωστόσο να πραγματοποιηθεί έλεγχος συστήματος.

Αν η συσκευή δεν καταφέρει να λειτουργήσει εντός των αναγραφόμενων προδιαγραφών, στείλτε το σύστημα για σέρβις σε ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο και εγκεκριμένο από τη Philips Respironics.

Επαλήθευση της πίεσης

Αν η διαδικασία ρύθμισης ασθενούς χρειάζεται επαλήθευση της πραγματικής πίεσης με ένα μανόμετρο αποτελεί μέρος της δικής σας διαδικασίας ρύθμισης ασθενούς, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε ότι η συσκευή λειτουργεί σωστά. Θα χρειαστείτε τον παρακάτω εξοπλισμό για να επαληθεύσετε την πίεση:

1. Κιτ βαθμονόμησης πίεσης της Philips Respironics, το οποίο περιλαμβάνει:

- Philips Respironics Whisper Swivel II ①
- Διάταξη εμπλουτισμού O₂ της Philips Respironics ②
- Άνοιγμα 0,635 cm
- Κλειστό πώμα άκρου, αντιστάτη ή ισοδύναμο ③

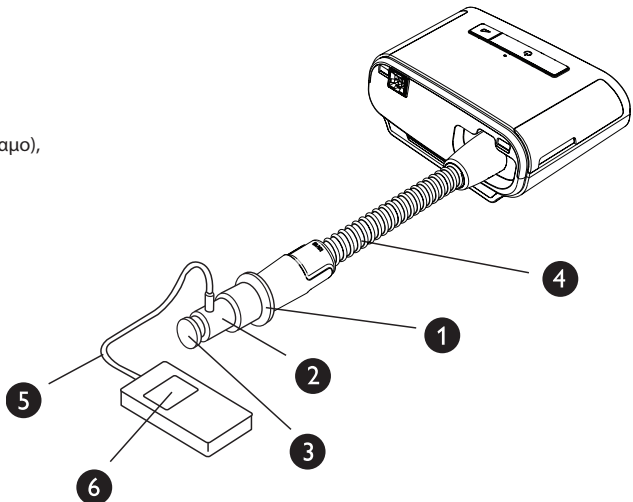
2. Εύκαμπτη σωλήνωση της Philips Respironics ④

3. Σωλήνωση πίεσης ⑤

4. Μπλε φίλτρο γύρης (δεν φαίνεται)

5. Ψηφιακό μανόμετρο Philips Respironics ⑥ (ή ισοδύναμο), με τις ακόλουθες ελάχιστες προδιαγραφές:

- 0 - 30 cmH₂O (ή καλύτερη)
- Ακρίβεια ± 0,3 cmH₂O
- Προσάυξηση ± 0,1 cmH₂O



Ολοκληρώστε τα παρακάτω βήματα για επαλήθευση της πίεσης. Ανατρέξτε στην εικόνα της προηγούμενης σελίδας για σωστή διαμόρφωση.

1. Με τη συσκευή μη συνδεδεμένη, τοποθετήστε το μπλε φίλτρο γύρης στη συσκευή.
2. Συνδέστε την εύκαμπτη σωλήνωση ασθενούς στη θύρα εξόδου της συσκευής/του υγραντήρα (4).
3. Συνδέστε το Whisper Swivel II στο άκρο της εύκαμπτης σωλήνωσης ασθενούς (1).
4. Τοποθετήστε τη Διάταξη εμπλουτισμού O_2 στο άκρο του Whisper Swivel II (2).
5. Τοποθετήστε το ακραίο πώμα (3) στο άκρο της Διάταξης εμπλουτισμού O_2 .
6. Συνδέστε ένα ψηφιακό μανόμετρο (6) στην έξοδο πίεσης (5) της Διάταξης εμπλουτισμού O_2 .
7. Ενεργοποιήστε το μανόμετρο. Αν δεν εμφανίζει μηδενική ένδειξη, ρυθμίστε το μανόμετρο για να πραγματοποιήσετε βαθμονόμησή του. Αν το μανόμετρο διαθέτει διάφορες ρυθμίσεις για συσκευές, ρυθμίστε το σε cmH_2O .
8. Τροφοδοτήστε με ρεύμα τη συσκευή και προσπελάστε το μενού Provider (Πάροχος). Ορίστε τις ρυθμίσεις Min EPAP (Ελάχ. EPAP) και Max EPAP (Μέγ. EPAP) στο 4. Ορίστε τις ρυθμίσεις Min PS (Ελάχ. PS) και Max PS (Μέγ. PS) στο 0.
9. Πραγματοποιήστε έξοδο από το μενού Provider (Πάροχος) και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί Therapy on/off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Θεραπείας) για να αρχίσετε τη θεραπεία. Καταγράψτε τη μέτρηση του μανομέτρου στο φύλλο δεδομένων.
10. Πιέστε παρατεταμένα το Therapy on/off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Θεραπείας) για 2 δευτερόλεπτα για να σταματήσετε τη θεραπεία.
11. Ανοίξτε το μενού Provider (Πάροχος). Ορίστε τις ρυθμίσεις Min EPAP (Ελάχ. EPAP) και Max EPAP (Μέγ. EPAP) στο 20. Ορίστε τις ρυθμίσεις Min PS (Ελάχ. PS) και Max PS (Μέγ. PS) στο 0. Καταγράψτε την τιμή του μανομέτρου στο φύλλο δεδομένων εξέτασης και, στη συνέχεια, σταματήστε τη θεραπεία.
12. Πατήστε το κουμπί Therapy on/off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Θεραπείας).
13. Επαληθεύστε ότι η ρύθμιση πίεσης αντιστοιχεί στην πίεση που εμφανίζεται στο μανόμετρο. Αν η ρύθμιση πίεσης δεν αντιστοιχεί στη μετρημένη τιμή για τη συσκευή, επικοινωνήστε με τη Philips Respironics ή με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για την επισκευή της συσκευής.
14. Πιέστε παρατεταμένα το Therapy on/off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Θεραπείας) για επαναφορά σε λειτουργία Standby (Αναμονή).
15. Επιστρέψτε στον τρόπο λειτουργίας Patient (Ασθενής)=Η μονάδα είναι έτοιμη για χρήση σε ασθενή.
16. Επιστρέψτε στον τρόπο λειτουργίας Patient (Ασθενής)=Η μονάδα είναι έτοιμη για χρήση σε ασθενή.

Επιβεβαίωση απόδοσης θερμαινόμενου υγραντήρα

Ο τρόπος λειτουργίας προθέρμανσης υγραντήρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να προσδιοριστεί αν λειτουργεί σωστά ο υγραντήρας DreamStation. Για να επιβεβαιώσετε την απόδοση του υγραντήρα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

Προειδοποιήσεις

Είναι σημαντικό να ακολουθήσετε πιστά τα παρακάτω βήματα όταν εκτελείτε αυτή τη δοκιμή, προκειμένου να αποφύγετε τον τραυματισμό. Διαβάστε πρώτα όλα τα βήματα προτού εκτελέσετε αυτή τη δοκιμή.

Μην τοποθετείτε το χέρι σας απευθείας επάνω στην πλάκα θερμαντήρα οποιαδήποτε στιγμή, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

1. Ενώσω η συσκευή και ο υγραντήρας βρίσκονται εκτός λειτουργίας, χρησιμοποιήστε ένα θερμόμετρο λέιζερ για να αξιολογήσετε τη θερμοκρασία της πλάκας του θερμαντήρα, όταν ο υγραντήρας είναι απενεργοποιημένος για μεταγενέστερη σύγκριση. Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε θερμόμετρο λέιζερ, τοποθετήστε το χέρι σας επάνω από την πλάκα του θερμαντήρα (χωρίς να την αγγίξετε), για να αξιολογήσετε τη θερμοκρασία της πλάκας του θερμαντήρα.
2. Αποσυνδέστε τη σωλήνωση του ασθενούς (αν έχει συνδεθεί) και αφαιρέστε τον θάλαμο νερού.
3. Βεβαιωθείτε ότι η ύγρανσης είναι ενεργοποιημένη και έχει οριστεί στο 1.
4. Για να ενεργοποιήσετε τον τρόπο λειτουργίας προθέρμανσης, θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένη η γεννήτρια ροής και να έχει συνδεθεί υγραντήρας. Από την οθόνη Preheat (Προθέρμανση) της συσκευής, περιστρέψτε το περιστροφικό ρυθμιστικό ελέγχου για να επιλέξετε On (Ενεργοποίηση). Τώρα η συσκευή θα βρίσκεται στη λειτουργία προθέρμανσης και το εικονίδιο του υγραντήρα θα ανάψει εκείνη τη στιγμή, με τον αριθμό ρύθμισης 1.
5. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει σε τρόπο λειτουργίας προθέρμανσης για 30 δευτερόλεπτα.
6. Χρησιμοποιήστε ένα θερμόμετρο για να επιβεβαιώσετε τυχόν αύξηση της θερμοκρασίας της πλάκας του θερμαντήρα. Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε θερμόμετρο λέιζερ, τοποθετήστε το χέρι σας επάνω από την πλάκα του θερμαντήρα (χωρίς να την αγγίξετε), για να επιβεβαιώσετε μια αύξηση στη θερμοκρασία της πλάκας θερμαντήρα.

Προειδοποίηση

Μην τοποθετείτε το χέρι σας απευθείας επάνω στην πλάκα θερμαντήρα οποιαδήποτε στιγμή, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

7. Πατήστε το κουμπί Therapy (Θεραπεία) για να μεταβείτε σε λειτουργία θεραπείας και να τερματίσετε τη λειτουργία προθέρμανσης.
8. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί Therapy (Θεραπεία) για 2 δευτερόλεπτα για να σταματήσετε τη θεραπεία.
9. Καταγράψτε τα αποτελέσματα στο φύλλο δεδομένων.

Επαλήθευση των συναγερμών

Σημαντικό

Για να πραγματοποιηθούν τα ακόλουθα βήματα θεωρείται ότι έχουν εκτελεστεί πρώτα τα βήματα της ενότητας «Ολοκληρώστε τα παρακάτω βήματα για επαλήθευση της πίεσης».

Μόλις ολοκληρωθεί ο έλεγχος και πριν από τη χρήση στον ασθενή, ένα εξουσιοδοτημένο άτομο θα πρέπει να πραγματοποιήσει τις κατάλληλες ρυθμίσεις ασθενούς στη συσκευή.

Χρησιμοποιήστε το στόμιο δοκιμής από τις οδηγίες επαλήθευσης της πίεσης και την συνταγή του ασθενούς για τις ακόλουθες δοκιμές. Βεβαιωθείτε ότι η γεννήτρια ροής είναι ενεργοποιημένη, προτού αρχίσετε την κάθε δοκιμή συναγερμού.

Δοκιμή συναγερμού κυκλώματος ασθενούς

Σημείωση

Ο συναγερμός Patient Circuit Disconnect (Κύκλωμα ασθενούς αποσυνδέθηκε) βασίζεται σε σταθερή σχέση μεταξύ των ρυθμίσεων πίεσης του ασθενούς και της ροής ανοιχτού κυκλώματος του κυκλώματος ασθενούς. Επαληθεύστε ότι ο συναγερμός Patient Circuit Disconnect (Κύκλωμα ασθενούς αποσυνδέθηκε) λειτουργεί σωστά με τις πιέσεις και το κύκλωμα ασθενούς.

1. Μεταβείτε στη λειτουργία Provider (Πάροχος).
2. Ρυθμίστε τον συναγερμό Apnea (Άπνοια) στο Off (Απενεργοποίηση).
3. Ρυθμίστε τον συναγερμό Patient Circuit Disconnect (Κύκλωμα ασθενούς αποσυνδέθηκε) στα 15 δευτερόλεπτα.
4. Πραγματοποιήστε έξοδο στην οθόνη Home (Αρχική).
5. Συνδέστε ένα τυπικό κύκλωμα με το Whisper Swivel II και ένα τελικό πώμα.
6. Πατήστε το κουμπί Therapy on/off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση θεραπείας) για να ξεκινήσετε τη θεραπεία.
7. Προσομοιώστε την αναπνοή κλείνοντας και ανοίγοντας εναλλάξ τη θύρα εξόδου.
8. Αφαιρέστε το κλειστό πώμα άκρου.
9. Επαληθεύστε ότι ο συναγερμός Patient Circuit Disconnect (Κύκλωμα ασθενούς αποσυνδέθηκε) ενεργοποιείται περίπου στα 15 δευτερόλεπτα.
10. Πατήστε το περιστροφικό ρυθμιστικό ελέγχου για να σιγήσει ο συναγερμός και περιμένετε για ένα λεπτό έως ότου ο συναγερμός ηχήσει ξανά.
11. Πιέστε ξανά το κουμπί ελέγχου για να αναγνωρίσετε και να απομακρύνετε το συναγερμό από την οθόνη.
12. Επανατοποθετήστε το κλειστό πώμα άκρου.
13. Πιέστε παρατεταμένα το Therapy on/off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση θεραπείας) για 2 δευτερόλεπτα για να σταματήσετε τη θεραπεία. Πραγματοποιήστε έξοδο στην οθόνη Standby (Αναμονή).
14. Ρυθμίστε τον συναγερμό Patient Circuit Disconnect (Κύκλωμα ασθενούς αποσυνδέθηκε) στο Off (Απενεργοποίηση).
15. Καταγράψτε τα αποτελέσματα του ελέγχου συναγερμού αποσύνδεσης ασθενούς στο φύλλο δεδομένων.
16. Επιστρέψτε στη λειτουργία Provider (Πάροχος) και ορίστε τον συναγερμό Patient Circuit Disconnect (Κύκλωμα ασθενούς αποσυνδέθηκε) στην επιθυμητή ρύθμιση ασθενούς.

Δοκιμή συναγερμού άπνοιας

1. Μεταβείτε στη λειτουργία Provider (Πάροχος).
2. Ρυθμίστε τον συναγερμό Arnea (Άπνοια) στα 10 δευτερόλεπτα.
3. Πραγματοποιήστε έξοδο στην οθόνη Home (Αρχική).
4. Πατήστε το κουμπί Therapy on/off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση θεραπείας) για να ξεκινήσετε τη θεραπεία.
5. Αφαιρέστε το κλειστό πώμα άκρου. Επαληθεύστε ότι η συσκευή ενεργοποιεί το IPAP.
6. Επανατοποθετήστε το κλειστό πώμα άκρου. Επαληθεύστε ότι ο συναγερμός Arnea (Άπνοια) ενεργοποιείται περίπου στα 10 δευτερόλεπτα.
7. Πατήστε το περιστροφικό ρυθμιστικό ελέγχου δύο φορές για να σιγήσει και να διαγραφεί ο συναγερμός και περιμένετε για ένα λεπτό έως ότου ο συναγερμός ηχήσει ξανά.
8. Πιέστε ξανά το κουμπί ελέγχου για να αναγνωρίσετε και να απομακρύνετε το συναγερμό από την οθόνη.
9. Πιέστε παρατεταμένα το Therapy on/off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση θεραπείας) για 2 δευτερόλεπτα για να σταματήσετε τη θεραπεία. Πραγματοποιήστε έξοδο στην οθόνη Standby (Αναμονή).
10. Ρυθμίστε τον συναγερμό Arnea (Άπνοια) στο Off (Απενεργοποίηση).
11. Καταγράψτε τα αποτελέσματα του ελέγχου συναγερμού Arnea (Άπνοια) αποσύνδεσης ασθενούς στο φύλλο δεδομένων.
12. Επιστρέψτε στη λειτουργία Provider (Πάροχος) και ορίστε τον συναγερμό Arnea (Άπνοια) στην επιθυμητή ρύθμιση ασθενούς.

Δοκιμή συναγερμού χαμηλού αερισμού ανά λεπτό

1. Συνδέστε τη συσκευή σε ένα εγκεκριμένο κύκλωμα, στη συσκευή διαρροής Whisper Swivel II και στον δοκιμαστικό πνεύμονα.
2. Ενώ βρίσκεστε σε λειτουργία Standby (Αναμονή), πατήστε το κουμπί Therapy on/off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση θεραπείας) για να ξεκινήσετε τη θεραπεία.
3. Προσομοιώστε 6 αναπνοές την αναπνοή κλείνοντας και ανοίγοντας τη θύρα εξόδου για 2 δευτερόλεπτα την καθεμία.
4. Με τη θεραπεία ενεργοποιημένη, ορίστε τη ρύθμιση συναγερμού Low Minute Ventilation (Χαμηλός αερισμός ανά λεπτό) = 10,0 LPM.
5. Προσομοιώστε 1 ή 2 αναπνοές κλείνοντας και ανοίγοντας εναλλάξ τη θύρα εξόδου.
6. Επαληθεύστε ότι ενεργοποιείται ο συναγερμός Low Minute Ventilation (Χαμηλός αερισμός ανά λεπτό).
7. Πιέστε παρατεταμένα το Therapy on/off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση θεραπείας) για 2 δευτερόλεπτα για να σταματήσετε τη θεραπεία. Πραγματοποιήστε έξοδο στην οθόνη Standby (Αναμονή).
8. Ρυθμίστε τον συναγερμό Low Minute Ventilation (Χαμηλός αερισμός ανά λεπτό) στο 0,0 (Απενεργοποίηση).
9. Καταγράψτε τα αποτελέσματα του ελέγχου συναγερμού Low Minute Ventilation (Χαμηλός αερισμός ανά λεπτό) στο φύλλο δεδομένων.
10. Επιστρέψτε στη λειτουργία Provider (Πάροχος) και ορίστε τον συναγερμό Low Minute Ventilation (Χαμηλός αερισμός ανά λεπτό) στην επιθυμητή ρύθμιση ασθενούς.

Δοκιμή συναγερμού απώλειας ισχύος

1. Ενώ η συσκευή παρέχει θεραπεία, αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι ηχεί ο συναγερμός Loss of Power (Απώλεια ισχύος).
2. Πιέστε το κουμπί ελέγχου για να αναγνωρίσετε και να καταργήσετε τον συναγερμό.
3. Επανασυνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή συνεχίζει να χορηγεί θεραπεία.

Σημαντικό

Αφού ολοκληρωθεί ο έλεγχος και πριν από τη χρήση στον ασθενή, ρυθμίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις κατάλληλες ρυθμίσεις ασθενούς.

Καθαρισμός και απολύμανση

Προειδοποίηση

Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πολλαπλούς χρήστες, απορρίψτε και αντικαταστήστε το αντιβακτηριακό φίλτρο κάθε φορά που η συσκευή χρησιμοποιείται σε διαφορετικό άτομο.

Σημειώσεις

- Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής για οδηγίες καθαρισμού και απολύμανσης της συσκευής θεραπείας και του εξωτερικού μέρους του υγραντήρα και της σωλήνωσης.
- Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο θερμαινόμενου υγραντήρα για οδηγίες καθαρισμού και απολύμανσης του δοχείου νερού, του στεγανοποιητικού και της θερμαινόμενης σωλήνωσης.

Σωλήνωση

Σε νοσοκομειακό περιβάλλον, αντικαθιστάτε τη σωλήνωση απόδοσης των 15 και των 22 mm κάθε εβδομάδα και μεταξύ ασθενών.

Σημείωση

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του θερμαινόμενου υγραντήρα για οδηγίες καθαρισμού και απολύμανσης για τον θερμαινόμενο σωλήνα. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης της συσκευής σας για οδηγίες καθαρισμού για μη θερμαινόμενη σωλήνωση (Κεφάλαιο 5: Καθαρισμός, απολύμανση και συντήρηση).

Φίλτρα

Για χρήση σε πολλαπλούς ασθενείς, αντικαθιστάτε τα επαναχρησιμοποιήσιμα, αναλώσιμα και αντιβακτηριακά φίλτρα πριν από κάθε νέο ασθενή.

Σε νοσοκομειακό περιβάλλον, για χρήση σε έναν ασθενή, ξεπλένετε το επαναχρησιμοποιήσιμο φίλτρο τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα και αντικαθιστάτε το σε μηνιαία βάση.

Θήκη μεταφοράς

Σε νοσοκομειακό περιβάλλον, απορρίψτε τη θήκη μεταφοράς μεταξύ ασθενών.

Απολύμανση διαδρομής αέρα

Προειδοποίηση

Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται από πολλούς χρήστες, πρέπει να απορρίψτε και να αντικαθιστάτε το αντιβακτηριακό φίλτρο κάθε φορά που η συσκευή χρησιμοποιείται σε διαφορετικό άτομο.

Εάν η συσκευή επιστραφεί και χορηγηθεί σε νέο ασθενή, καθαρίστε και απολυμάνετε τη συσκευή σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στον οδηγό. Τα εξαρτήματα της διαδρομής αέρα θα πρέπει να αντικαθίστανται. Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Philips Respirionics για αντικατάσταση.

Σημείωση

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση με άλλους ασθενείς, αφού ολοκληρωθεί η απολύμανση διαδρομής αέρα που αναφέρεται παραπάνω.

Προδιαγραφές

Βλ. Κεφάλαιο 6 στο εγχειρίδιο χρήσης για τις προδιαγραφές συσκευής.

Φύλλο δεδομένων ελέγχου συστήματος

Πληροφορίες συσκευής

Αρ. ειδοποίησης (εάν εφαρμόζεται)	
Αρ. μοντέλου/Σειριακός αρ.	
Όνομα μοντέλου	
Έκδοση υλικολογισμικού συσκευής	
Ωρες γεννήτριας ροής	

Επαλήθευση υγραντήρα

Αποτέλεσμα	δοκιμής (πρώτος κύκλος)
Έλεγχος ύγρανσης: λειτουργία πλάκας θερμαντήρα	Επιτυχία/Αποτυχία

Επαλήθευση συστήματος και συναγερμού

DreamStation BiPAP autoSV

Αποτέλεσμα	δοκιμής/Αποτέλεσμα	ανοχής (πρώτος κύκλος)
Πίεση επαλήθευσης στα 4 cmH ₂ O	[] +/- 1 cmH ₂ O	Επιτυχία/Αποτυχία
Πίεση επαλήθευσης στα 20 cmH ₂ O	[] +/- 2 cmH ₂ O	Επιτυχία/Αποτυχία
Άπνοια		Επιτυχία/Αποτυχία
Αποσύνδεση ασθενούς		Επιτυχία/Αποτυχία
Χαμηλός αερισμός ανά λεπτό		Επιτυχία/Αποτυχία
Απώλεια ισχύος		Επιτυχία/Αποτυχία


Σημείωση

Εάν η συσκευή δεν περάσει όλους τους ελέγχους, εκτελέστε όλες τις απαραίτητες επισκευές και επαναλάβετε τον έλεγχο, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του εγχειριδίου σέρβις.

Ελέγχθηκε από:

Ημερομηνία:

Υπογραφή:

 Respironics Inc.
1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668 Η.Π.Α



Respironics Deutschland GmbH & Co. KG
Gewerbestrasse 17
82211 Herrsching, Γερμανία



0123

1128779 R06
JJB 07/08/2021
Greek

Πίνακας περιεχομένων

1. Εισαγωγή	1
1.1 Περιεχόμενα συσκευασίας	1
1.2 Προβλεπόμενη χρήση	1
1.3 Πληροφορίες ασφάλειας	2
1.4 Γλωσσάριο συμβόλων	9
1.5 Επισκόπηση συστήματος	10
1.6 Στοιχεία επικοινωνίας της Philips Respironics	13
2. Ρύθμιση συσκευής	15
2.1 Καθαρισμός ή αντικατάσταση των φίλτρων αέρα	15
2.2 Τοποθέτηση της συσκευής	16
2.3 Τροφοδοσία της συσκευής με εναλλασσόμενο ρεύμα	17
2.4 Σύνδεση του αναπνευστικού κυκλώματος	18
2.5 Εκκίνηση της συσκευής	19
2.6 Περιήγηση στις οθόνες της συσκευής	20
2.7 Λειτουργίες οθόνης θεραπείας και προαιρετικές ρυθμίσεις ύγρασης	21
2.8 Πλοήγηση στο μενού ασθενούς	23
2.9 Σύνδεση στο Wi-Fi (εάν υπάρχει)	28
2.10 Ασύρματη τεχνολογία <i>Bluetooth</i> ^{®*}	29
2.11 Check mask fit (Έλεγχος εφαρμογής μάσκας)	31
2.12 Πορεία ύπνου	31
2.13 Αντιστάθμιση υψομέτρου	32
3. Συναγερμοί, ειδοποιήσεις και αντιμετώπιση προβλημάτων	33
3.1 Συναγερμοί συσκευής	33
3.2 Ειδοποιήσεις συσκευής	33
3.3 Ενδεικτικές λυχνίες LED συναγερμού και ειδοποίησης	33
3.4 Ηχητικές ενδείξεις συναγερμού και ειδοποίησης	34
3.5 Σίγαση συναγερμού	34
3.6 Οθόνες μηνυμάτων συναγερμού	35
3.7 Τι κάνουμε όταν εμφανιστεί συναγερμός	35
3.8 Περιληπτικός πίνακας συναγερμών	36
3.9 Περιληπτικός πίνακας ειδοποιήσεων	39
3.10 Αντιμετώπιση προβλημάτων	43

4. Βοηθητικά εξαρτήματα	47
4.1 Humidifier (Υγραντήρας)	47
4.2 Κάρτα SD	47
4.3 Κυψελιδικό μόντεμ	47
4.4 Βοηθητικό εξάρτημα Wi-Fi	47
4.5 Μονάδα Link	48
4.6 Οξύμετρο	48
4.7 Ιδιωτικό λογισμικό συμμόρφωσης της Philips Respironics	48
4.8 Τροχήλατη βάση	48
4.9 Συμπληρωματικό οξυγόνο	49
4.10 Καλώδιο τροφοδοσίας συνεχούς ρεύματος	49
4.11 Θήκη μεταφοράς και αεροπορικό ταξίδι	49
5. Καθαρισμός, απολύμανση και συντήρηση	51
5.1 Επισκόπηση του καθαρισμού και της απολύμανσης	51
5.2 Καθαρισμός οικίας και νοσοκομείου/ιδρύματος: Εξωτερικό μέρος της συσκευής και του υγραντήρα	52
5.3 Απολύμανση σε νοσοκομείο και ίδρυμα: εξωτερικό της συσκευής και του υγραντήρα	53
5.4 Καθαρισμός: μη θερμαινόμενη εύκαμπτη σωλήνωση	55
5.5 Οικία και νοσοκομείο: έκπλυση και αντικατάσταση των φίλτρων	56
5.6 Σέρβις	57
6. Προδιαγραφές, απόρριψη και ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα	59
6.1 Προδιαγραφές	59
6.2 Απόρριψη	63
6.3 Πληροφορίες ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας	63
Περιορισμένη εγγύηση	67

1. Εισαγωγή

Αυτό το κεφάλαιο περιλαμβάνει την επισκόπηση της συσκευής DreamStation BiPAP autoSV. Αφιερώστε χρόνο και διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά. Αυτό το κεφάλαιο περιλαμβάνει:

- Περιεχόμενα συσκευασίας
- Προβλεπόμενη χρήση
- Πληροφορίες ασφάλειας
- Επισκόπηση συστήματος

1.1 Περιεχόμενα συσκευασίας

Το σύστημα DreamStation που διαθέτετε μπορεί να περιλαμβάνει τα παρακάτω εξαρτήματα: Κάποια εξαρτήματα είναι προαιρετικά βοηθητικά εξαρτήματα τα οποία ενδέχεται να μη διατίθενται με τη συσκευή.

- Alice NightOne
- Εγχειρίδιο χρήσης
- Θήκη μεταφοράς
- Καλώδιο τροφοδοσίας
- Τροφοδοτικό
- Κάρτα SD
- Εύκαμπτη σωλήνωση
- Επαναχρησιμοποιήσιμο μπλε φίλτρο γύρης
- Αναλώσιμο γαλάζιο πολύ λεπτό φίλτρο (προαιρετικό)
- Υγραντήρας (προαιρετικός)

1.2 Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται για την παροχή μη επεμβατικής αναπνευστικής υποστήριξης, που εφαρμόζεται με μάσκα, σε ενήλικες ασθενείς (>30 kg) για την αρχική θεραπεία της αποφρακτικής διαταραχής της αναπνοής κατά τον ύπνο με δευτεροπαθή κεντρική άπνοια ύπνου ή αναπνοή Cheyne-Stokes (CSR). Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο νοσοκομείο ή το σπίτι.

1.3 Πληροφορίες ασφάλειας



Προειδοποίηση: Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις μεθόδους καθαρισμού που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Η Philips δεν έχει τη δυνατότητα να επιβεβαιώσει την ασφάλεια ή την απόδοση οποιασδήποτε συσκευής εάν έχει χρησιμοποιηθεί όζον ή άλλη μη εγκεκριμένη μέθοδος καθαρισμού και απολύμανσης.

1.3.1 Προειδοποιήσεις

Μια προειδοποίηση υποδεικνύει την πιθανότητα τραυματισμού του χρήστη ή του χειριστή.

<p>Χρήση συσκευής</p>	<p>Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως μέσο υποστήριξης των ζωτικών λειτουργιών ή επεμβατική αναπνευστική υποστήριξη. Η συσκευή παρέχει αερισμό με θετική πίεση και προορίζεται για αναπνευστική υποστήριξη μέσω μη επεμβατικής διασύνδεσης. Η συσκευή έχει τη δυνατότητα παροχής εφεδρικής αναπνευστικής συχνότητας, κατά περίπτωση. Η συσκευή δεν παρέχει αναπνευστική υποστήριξη με προκαθορισμένη χορήγηση αναπνεόμενου όγκου. Οι ασθενείς που χρειάζονται αναπνευστική υποστήριξη σε προκαθορισμένο αναπνεόμενο όγκο δεν είναι υποψήφιοι για αερισμό με υποστήριξη πίεσης.</p> <p>Το σύστημα αυτής της συσκευής δεν είναι κατάλληλο για ασθενή που εξαρτάται από αναπνευστήρα.</p>
<p>Επαγγελματικά προσόντα προσωπικού</p>	<p>Αυτό το εγχειρίδιο λειτουργεί ως έντυπο αναφοράς. Οι οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο δεν έχουν σκοπό να αντικαταστήσουν τις οδηγίες των επαγγελματιών υγείας αναφορικά με τη χρήση της συσκευής.</p> <p>Η συνταγή και άλλες ρυθμίσεις της συσκευής επιτρέπεται να τροποποιούνται αποκλειστικά με εντολή του επιβλέποντος ιατρού.</p> <p>Ο χειριστής θα πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση της συσκευής.</p>
<p>Αλλαγές συνταγής με την κάρτα SD</p>	<p>Ο επαγγελματίας υγείας πρέπει να επιθεωρεί και να βεβαιώνει τυχόν αλλαγές στη συνταγή πριν τη χρήση της συσκευής, σε περίπτωση αλλαγής της συνταγής θεραπείας ή της ρύθμισης συναγεμμού με την κάρτα SD. Ο επαγγελματίας υγείας οφείλει να διασφαλίζει ότι οι ρυθμίσεις της συνταγής είναι σωστές και συμβατές με τον ασθενή μετά τη χρήση αυτής της δυνατότητας. Εάν εγκατασταθεί λάθος συνταγή για κάποιον ασθενή, η θεραπεία ενδέχεται να είναι ακατάλληλη, να μην υπάρχει κατάλληλη παρακολούθηση ασφαλείας και να τραυματιστεί ο ασθενής.</p>
<p>Θερμοκρασίες λειτουργίας και αποθήκευσης</p>	<p>Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν η θερμοκρασία δωματίου είναι μεγαλύτερη από 35 °C, διότι η θερμοκρασία της ροής αέρα ενδέχεται να υπερβεί τους 43 °C. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει θερμικό ερεθισμό ή τραυματισμό στον αεραγωγό του ασθενούς.</p> <p>Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε ζεστό μέρος όπως άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε συσκευή θέρμανσης. Οι συνθήκες αυτές μπορεί να αυξήσουν τη θερμοκρασία της ροής αέρα και να προκαλέσουν θερμικό ερεθισμό ή τραυματισμό στον αεραγωγό του ασθενούς.</p>

Εκκίνηση της συσκευής	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή λειτουργεί κανονικά κατά την εκκίνηση (όταν μεταβαίνει σε λειτουργία αναμονής). Να βεβαιώνετε πάντα ότι τα LED των συναγερμών ανάβουν στιγμιαία με κόκκινο και μετά με κίτρινο χρώμα. Επικοινωνήστε με τη Philips Respiroics ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις εάν αυτές οι ενδείξεις δεν εμφανίζονται κατά την εκκίνηση. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο 2 για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εκκίνηση της συσκευής.
Αντιβακτηριδιακό φίλτρο	Αν η συσκευή χρησιμοποιείται από πολλά άτομα σε περιβάλλον νοσοκομείου (π.χ. στην περίπτωση ενοικιαζόμενων συσκευών), θα πρέπει να εγκατασταθεί ένα αντιβακτηριδιακό φίλτρο κύριας ροής χαμηλής αντίστασης σε σειρά ανάμεσα στη συσκευή και τη σωλήνωση του κυκλώματος, για να αποτραπεί η μόλυνση.
Νεφελοποιητής ή ύγραση	<p>Η εκνέφωση ή η ύγραση μπορεί να αυξήσει την αντίσταση των φίλτρων του συστήματος αναπνοής. Παρακολουθείτε συχνά το φίλτρο του συστήματος αναπνοής ώστε να εντοπίσετε τυχόν αύξηση στην αντίσταση ή τυχόν απόφραξη.</p> <p>Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με νεφελοποιητή. Η ακρίβεια του αναπνευστήρα μπορεί να επηρεαστεί από αέριο που προστίθεται με τη χρήση νεφελοποιητή.</p>
Κυκλώματα ασθενούς	<p>Ο αναπνευστήρας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με συμβατές διασυνδέσεις ασθενών (π.χ. μάσκες, κυκλώματα και θύρες εκπνοής). Η Philips Respiroics δεν έχει επαληθεύσει ότι η συσκευή, συμπεριλαμβανομένων των συναγερμών, λειτουργεί σωστά σε συνδυασμό με άλλα κυκλώματα. Αυτό αποτελεί ευθύνη του επαγγελματία υγείας. Η μάσκα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και λειτουργεί σωστά. Οι θύρες εκπνοής της μάσκας δεν πρέπει να είναι ποτέ φραγμένες.</p> <p>Επεξήγηση προειδοποίησης: Η συσκευή προορίζεται για χρήση με ειδικές μάσκες ή συνδέσμους που διαθέτουν θύρες εκπνοής, ώστε να επιτρέπεται η συνεχής εκροή αέρα από τη μάσκα. Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και λειτουργεί σωστά, φρέσκος αέρας από τη συσκευή απομακρύνει τον εκπνεόμενο αέρα διαμέσου της θύρας εκπνοής της μάσκας. Ωστόσο, όταν δεν λειτουργεί η συσκευή, δεν θα παρέχεται αρκετός φρέσκος αέρας διαμέσου της μάσκας και ενδέχεται να επανεισπνευστεί ο εκπνεόμενος αέρας. Η επανεισπνοή του εκπνεόμενου αέρα μπορεί, σε ορισμένες περιπτώσεις, να προκαλέσει ασφυξία.</p> <p>Αν χρησιμοποιείτε ολοπρόσωπη μάσκα (μια μάσκα που καλύπτει τόσο το στόμα όσο και τη μύτη σας), η μάσκα πρέπει να διαθέτει βαλβίδα ασφαλείας (ροής).</p> <p>Απαιτείται θύρα εκπνοής. Μην αποφράσσετε τη θύρα εκπνοής. Αυτό μπορεί να μειώσει τη ροή αέρα και να έχει ως αποτέλεσμα στην επανεισπνοή εκπνεόμενου αέρα.</p> <p>Σε χαμηλές εκπνευστικές πιέσεις, η ροή διαμέσου της θύρας εκπνοής ενδέχεται να είναι ανεπαρκής για την εκκαθάριση όλου του εκπνεόμενου αερίου από τη σωλήνωση - ενδέχεται να υπάρξει επανεισπνοή.</p> <p>Μην τραβάτε και μην τεντώνετε τη σωλήνωση. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει διαρροές από το κύκλωμα.</p> <p>Η κάλυψη των σωλήνων αναπνοής με κουβέρτα ή η θέρμανσή τους σε θερμοκοιτίδα ή με θερμαντήρα υψηλής τοποθέτησης μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα της θεραπείας ή να προκαλέσει βλάβη στον ασθενή.</p> <p>Βεβαιωθείτε για τη λειτουργία του συναγερμού αποσύνδεσης ασθενούς μετά από οποιοδήποτε αλλαγές στο κύκλωμα ασθενούς.</p>
Ο αναπνευστήρας δεν λειτουργεί σωστά	Αν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ανεξήγητη αλλαγή στην απόδοση της συσκευής, αν παράγει ασυνήθιστους ήχους, αν χυθεί νερό μέσα στη θήκη ή αν ραγίσει ή σπάσει η θήκη, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας σας.

Κύκλωμα αποσύνδεθηκε	<p>Μη βασίζεστε σε οποιονδήποτε μεμονωμένο συναγερμό για να εντοπίσετε μια κατάσταση αποσύνδεσης του κυκλώματος. Ο χαμηλός αερισμός ανά λεπτό κι οι συναγερμοί άπνοιας πρέπει να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με το συναγερμό αποσύνδεσης του κυκλώματος.</p> <p>Ελέγξτε εάν λειτουργεί η λειτουργία αποσύνδεσης του κυκλώματος κάθε φορά που πραγματοποιείται αλλαγή στο κύκλωμα. Εάν αυξηθεί η αντίσταση του κυκλώματος, ενδέχεται κάποιοι συναγερμοί να μη λειτουργούν σωστά.</p>
Καλώδιο τροφοδοσίας	<p>Δρομολογήστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα με τρόπο που θα αποτρέπει το ενδεχόμενο να σκοντάψει κάποιος σε αυτό ή να πιαστεί σε καρέκλες ή άλλα έπιπλα.</p> <p>Αυτή η συσκευή ενεργοποιείται όταν συνδέεται το καλώδιο τροφοδοσίας.</p> <p>Για να αποφύγετε πιθανό κίνδυνο στραγγαλισμού, βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια που είναι συνδεδεμένα στη συσκευή δρομολογούνται κανονικά.</p> <p>Χρησιμοποιείτε μόνον καλώδια τροφοδοσίας που παρέχονται από τη Philips Respironics για αυτή τη συσκευή. Η χρήση καλωδίων τροφοδοσίας που δεν παρέχονται από τη Philips Respironics ενδέχεται να προκαλέσουν υπερθέρμανση ή ζημιά στη συσκευή.</p>
Βοηθητικά εξαρτήματα	<p>Για να διασφαλίσετε ότι θα λαμβάνετε ασφαλή και αποτελεσματική θεραπεία, χρησιμοποιείτε μόνο βοηθητικά εξαρτήματα της Philips Respironics. Η χρήση διαφορετικών βοηθητικών εξαρτημάτων, ηχοβολέων και καλωδίων από αυτά που καθορίζει η Philips Respironics μπορεί να προκαλέσει αυξημένες εκπομπές ή μειωμένη ατρωσία της συσκευής.</p>
Οξυγόνο	<p>Κατά τη χορήγηση συμπληρωματικού οξυγόνου καθορισμένης ροής, η συγκέντρωση οξυγόνου μπορεί να μην είναι σταθερή. Η συγκέντρωση του εισπνεόμενου οξυγόνου θα ποικίλλει ανάλογα με τις πιέσεις, τις ροές ασθενούς και τη διαρροή του κυκλώματος. Μεγάλες διαρροές μπορεί να οδηγήσουν σε μείωση της συγκέντρωσης του εισπνεόμενου οξυγόνου σε τιμή μικρότερη από την αναμενόμενη. Πρέπει να χρησιμοποιείται κατάλληλος μηχανισμός παρακολούθησης του ασθενούς, όπως ενδείκνυται ιατρικά, π.χ. παλμικό οξύμετρο προειδοποίησης.</p> <p>Όταν χρησιμοποιείτε οξυγόνο με αυτό το σύστημα, η παροχή οξυγόνου πρέπει να πληροί τους τοπικούς κανονισμούς για οξυγόνο ιατρικής χρήσης.</p> <p>Μη συνδέετε τη συσκευή σε μη ρυθμιζόμενη ή υψηλής πίεσης πηγή οξυγόνου.</p> <p>Όταν χρησιμοποιείτε οξυγόνο με αυτό το σύστημα, πρέπει να τοποθετήσετε μια βαλβίδα πίεσης της Philips Respironics σε σειρά με το κύκλωμα ασθενούς, μεταξύ της συσκευής και της πηγής οξυγόνου. Η βαλβίδα πίεσης βοηθά στην αποτροπή της αντίστροφης ροής οξυγόνου από το κύκλωμα ασθενούς στη συσκευή όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη. Αν δεν χρησιμοποιηθεί βαλβίδα πίεσης, μπορεί να προκληθεί κίνδυνος πυρκαγιάς.</p> <p>Το οξυγόνο υποβοηθά την ανάφλεξη. Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε οξυγόνο ενόσω καπνίζετε ή παρουσία γυμνής φλόγας.</p> <p>Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή παρουσία εύφλεκτου αναισθητικού μίγματος σε συνδυασμό με οξυγόνο ή αέρα ή παρουσία νιτρώδους οξειδίου ή σε περιβάλλον αυξημένης συγκέντρωσης σε οξυγόνο.</p> <p>Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγή τοξικών ή επιβλαβών ατμών.</p> <p>Όταν χρησιμοποιείτε οξυγόνο με αυτό το σύστημα, ενεργοποιήστε τη συσκευή προτού ανοίξετε την παροχή οξυγόνου. Κλείστε την παροχή οξυγόνου προτού απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Με αυτόν τον τρόπο θα αποτρέψετε τη συσσώρευση οξυγόνου μέσα στη συσκευή. Επεξήγηση της προειδοποίησης: Όταν η συσκευή δεν βρίσκεται σε λειτουργία και παραμένει ανοιχτή η ροή οξυγόνου, το οξυγόνο που διοχετεύεται στη σωλήνωση ενδέχεται να συσσωρευτεί στο εσωτερικό της θήκης της συσκευής. Η συσσώρευση οξυγόνου μέσα στη θήκη της συσκευής θα δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.</p>

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα	Ο ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός απαιτεί ιδιαίτερες προφυλάξεις όσον αφορά την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και πρέπει να εγκατασταθεί και να τεθεί σε λειτουργία σύμφωνα με τα στοιχεία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται τοποθετημένη δίπλα ή επάνω σε άλλο εξοπλισμό. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας.
	Η χρήση αυτού του εξοπλισμού κοντά ή σε επαφή με άλλον εξοπλισμό, θα πρέπει να αποφεύγεται, επειδή ενδέχεται να επηρεαστεί αρνητικά η λειτουργία του. Εάν απαιτηθεί τέτοια χρήση, θα πρέπει να παρακολουθείτε αυτόν καθώς και τον υπόλοιπο εξοπλισμό, προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν κανονικά.
	Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο καλώδια συμβατά με τη συνταγογραφημένη συσκευή. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων καλωδίων ενδέχεται να καταλήξει στην αύξηση των εκπομπών ή στην παρεμπόδιση του εξοπλισμού.
	Ο φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνιών που λειτουργεί στο φάσμα των ραδιοσυχνοτήτων μπορούν να επηρεάσουν τον ιατρικό ηλεκτρικό εξοπλισμό. Ανατρέξτε στην ενότητα ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας αυτού του εγχειριδίου για τις αποστάσεις που πρέπει να τηρούνται μεταξύ των γεννητριών ραδιοσυχνοτήτων και του αναπνευστήρα, ώστε να αποτραπεί τυχόν παρεμβολή.
	Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε ενεργό χειρουργικό εξοπλισμό υψηλής συχνότητας και αίθουσα με θωράκιση έναντι ραδιοσυχνοτήτων ιατρικού ηλεκτρικού συστήματος απεικόνισης μαγνητικού συντονισμού, όπου η ένταση των ηλεκτρομαγνητικών διαταραχών είναι υψηλή.
	Η ένωση Health Industry Manufacturers Association (Ένωση Κατασκευαστών του Κλάδου Υγείας, HIMA) συνιστά να αφήνεται μια ελάχιστη απόσταση 15,25 εκατοστών μεταξύ των ασύρματων τηλεφώνων και των βηματοδοτών ώστε να αποφεύγεται ο κίνδυνος παρεμβολών στον βηματοδότη. Το ενσωματωμένο σύστημα επικοινωνίας <i>Bluetooth</i> του DreamStation πρέπει να αντιμετωπίζεται ως ασύρματο τηλέφωνο κατ' αυτή την έννοια.
Παλμικό οξύμετρο	Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά οξύμετρο και αισθητήρες που συνιστώνται από τη Philips Respironics. Η χρήση μη συμβατών αισθητήρων μπορεί να οδηγήσει σε ανακριβείς μετρήσεις του παλμικού οξυμέτρου.
	Μη χρησιμοποιείτε οξύμετρο ή αισθητήρα που έχει υποστεί ζημιά. Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και τις οδηγίες χρήσης που παρέχονται με το παλμικό οξύμετρο ή τον αισθητήρα.
Συντήρηση	Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τυχόν εξαρτήματα έχουν υποστεί βλάβη ή εάν δεν λειτουργεί σωστά η συσκευή. Αντικαταστήστε τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα προτού συνεχίσετε τη χρήση.
	Επιθεωρείτε κατά διαστήματα τα ηλεκτρικά καλώδια, καλώδια, σωληνώσεις και βοηθητικά εξαρτήματα για ζημιές ή ενδείξεις φθοράς. Διακόψτε τη χρήση και αντικαταστήστε τα εάν έχουν υποστεί ζημιά.
	Οι επισκευές και οι ρυθμίσεις πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις της Philips Respironics. Τυχόν μη εξουσιοδοτημένο σέρβις μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, να καταστήσει άκυρη την εγγύηση ή να προκαλέσει δαπανηρές ζημιές στη συσκευή. Επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας για σέρβις.

Καθαρισμός	<p>Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, να αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό της συσκευής.</p> <p>Μην εμβυθίζετε τη συσκευή σε υγρά ή ψεκάζετε τη συσκευή με νερό ή καθαριστικά. Καθαρίστε τη συσκευή με πανί νοτισμένο με εγκεκριμένο καθαριστικό.</p>
Υγραντήρας	<p>Εάν χρησιμοποιείτε υγραντήρα, μη χρησιμοποιήσετε τον υγραντήρα σε υψόμετρο μεγαλύτερο των 2.286 m ή εκτός εύρους θερμοκρασίας 5 °C έως 40 °C. Η χρήση του υγραντήρα εκτός αυτού του εύρους θερμοκρασίας ή σε υψόμετρο μεγαλύτερο από το μέγιστο ονομαστικό υψόμετρο μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα της θεραπείας ή να προκληθεί βλάβη στον ασθενή.</p> <p>Προκειμένου να αποτραπεί η αποσύνδεση της σωλήνωσης ή του συστήματος σωληνώσεων κατά τη διάρκεια της χρήσης, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά σωλήνες που συμμορφώνονται με το πρότυπο ISO 5367 ή ISO 80601-2-74.</p> <p>Για ασφαλή λειτουργία όταν χρησιμοποιείτε έναν υγραντήρα, ο υγραντήρας πρέπει να τοποθετείται πάντα κάτω από τη σύνδεση αναπνευστικού κυκλώματος στη μάσκα. Ο υγραντήρας πρέπει να βρίσκεται σε επίπεδη θέση για σωστή λειτουργία.</p> <p>Η ύγρανση μπορεί να αυξήσει την αντίσταση των φίλτρων βακτηρίων και ο χειριστής οφείλει να παρακολουθεί συχνά το φίλτρο βακτηρίων για τυχόν αύξηση στην αντίσταση και απόφραξη, ώστε να διασφαλίζει τη χορήγηση της θεραπευτικής πίεσης.</p>

1.3.2 Συστάσεις προσοχής

Μια σύσταση προσοχής υποδεικνύει την πιθανότητα πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

Ηλεκτροστατική εκφόρτιση (ESD)	<p>Μη χρησιμοποιείτε αντιστατικούς ή αγώγιμους σωλήνες ή αγώγιμες σωληνώσεις ασθενούς με τη συσκευή.</p> <p>Οι ακίδες των συνδέσμων που επισημαίνονται με το σύμβολο προειδοποίησης ESD δεν πρέπει να αγγίζονται και οι συνδέσεις τους δεν πρέπει να γίνονται χωρίς ειδικές προφυλάξεις. Οι διαδικασίες προφύλαξης περιλαμβάνουν μεθόδους για την αποτροπή της συσσώρευσης ηλεκτροστατικού φορτίου (π.χ. κλιματισμός, ύγρανση, αγώγιμα καλύμματα δαπέδου, μη συνθετικά ρούχα), εκφόρτιση του σώματος του προσωπικού στο πλαίσιο του εξοπλισμού ή του συστήματος και γείωση. Συνιστάται όλα τα άτομα που πρόκειται να χειριστούν αυτή τη συσκευή να κατανοήσουν αυτές τις διαδικασίες προφύλαξης ως βασικό μέρος της εκπαίδευσής τους.</p> <p>Πριν από τη χρήση της συσκευής, διασφαλίστε ότι η θύρα πρόσβασης στην κάρτα SD και το φίλτρο και η θύρα πρόσβασης στο μόντεμ είναι κλειστές όποτε δεν είναι εγκατεστημένο κανένα από τα βοηθητικά εξαρτήματα, όπως η μονάδα link ή το μόντεμ. Ανατρέξτε στις οδηγίες που συνόδευαν το βοηθητικό εξάρτημά σας.</p>
Υγραποίηση	<p>Η υγραποίηση ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή. Αν αυτή η συσκευή έχει εκτεθεί είτε σε πολύ υψηλές είτε σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες, αφήστε τη να επανέλθει σε θερμοκρασία δωματίου (θερμοκρασία λειτουργίας) προτού ξεκινήσετε τη θεραπεία. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός του εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας που υποδεικνύεται στο κεφάλαιο Προδιαγραφές στη συνέχεια του εγχειριδίου.</p>

Φίλτρα	<p>Για σωστή λειτουργία απαιτείται ένα σωστά εγκατεστημένο άθικτο μπλε φίλτρο γύρης της Philips Respironics.</p> <p>Τα φραγμένα φίλτρα εισόδου ενδέχεται να προκαλέσουν υψηλές θερμοκρασίες λειτουργίας, οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση της συσκευής. Εξετάζετε τακτικά την ακεραιότητα των φίλτρων εισόδου, όπως απαιτείται, καθώς και την πιθανότητα συσσωρευμένων ρύπων.</p> <p>Ποτέ μην εγκαθιστάτε υγρά φίλτρα στη συσκευή. Πρέπει να διασφαλίσετε επαρκή χρόνο στεγνώματος για τα ξεπλυμένα φίλτρα.</p>
Συνεχές ρεύμα	<p>Διασφαλίστε πάντα ότι το καλώδιο συνεχούς ρεύματος εφαρμόζει με ασφάλεια στη θεραπευτική συσκευή πριν από τη χρήση. Επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας, για να διαπιστώσετε αν διαθέτετε το κατάλληλο καλώδιο συνεχούς ρεύματος για τη συγκεκριμένη συσκευή θεραπείας.</p> <p>Όταν λαμβάνει συνεχές ρεύμα από μια μπαταρία οχήματος, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ενώ λειτουργεί ο κινητήρας του οχήματος. Ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.</p> <p>Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδιο συνεχούς ρεύματος και καλώδια προσαρμογέα μπαταρίας της Philips Respironics. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου συστήματος ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.</p>
Τοποθέτηση συσκευής	<p>Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα ή πάνω σε δοχείο που μπορεί να συλλέξει ή να συγκρατήσει νερό.</p> <p>Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας επάνω σε χαλιά, υφάσματα ή άλλα εύφλεκτα υλικά.</p> <p>Μη συνδέετε τη συσκευή σε έξοδο ρεύματος η οποία ελέγχεται από επιτοίχιο διακόπτη.</p>
Κάπνισμα	<p>Το κάπνισμα μπορεί να προκαλέσει συσώρευση πίσσας μέσα στη συσκευή.</p>
Humidifier (Υγραντήρας)	<p>Ο θερμαινόμενος υγραντήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν ο αναπνευστήρας είναι συνδεδεμένος σε εναλλασσόμενο ρεύμα. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με μπαταρία.</p>
Καθαρισμός	<p>Μην εμβυθίζετε τη συσκευή σε υγρό και μην επιτρέπετε την εισροή υγρών στη θήκη ή το φίλτρο εισόδου.</p> <p>Μην αποστειρώνετε τον αναπνευστήρα με αυτόκαυστο. Έτσι θα καταστραφεί ο αναπνευστήρας.</p> <p>Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά, αποξεστικά καθαριστικά ή βούρτσες για να καθαρίσετε το σύστημα αναπνευστήρα.</p> <p>Μόνο οι διαδικασίες καθαρισμού που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο συνιστώνται από τη Philips Respironics. Η χρήση άλλων διαδικασιών καθαρισμού, οι οποίες δεν καθορίζονται από τη Philips Respironics, ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση του προϊόντος.</p>

1.3.3 Σημειώσεις

- Οι περιοχές που είναι προσβάσιμες στον ασθενή ή τον χρήστη του προϊόντος ή ο αεραγωγός του αναπνευστικού κυκλώματος δεν κατασκευάζονται με DEHP, φυσικό λάτεξ ή ξηρό φυσικό καουτσούκ.
- Για πληροφορίες σχετικά με την κάλυψη από την εγγύηση, ανατρέξτε στην ενότητα «Περιορισμένη εγγύηση» αυτού του εγχειριδίου.

1.3.4 Αντενδείξεις

Η συσκευή αντενδείκνυται για ασθενείς χωρίς αυθόρμητη αναπνοή. Εάν ισχύει για εσάς οποιαδήποτε από τις ακόλουθες συνθήκες, συμβουλευτείτε τον ιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή:

- Αδυναμία διατήρησης ανοικτού αεραγωγού ή επαρκούς απομάκρυνσης των εκκρίσεων
- Κίνδυνος αναρρόφησης γαστρικού περιεχομένου
- Διάγνωση οξείας παραρρινοκολπίτιδας ή μέσης ωτίτιδας
- Αλλεργία ή υπερευαισθησία στα υλικά της μάσκας, όταν ο κίνδυνος από την αλλεργική αντίδραση ξεπερνά το όφελος της αναπνευστικής υποστήριξης
- Επίσταξη, που προκαλεί πνευμονική εισρόφηση αίματος
- Υπόταση

Κατά την αξιολόγηση των σχετικών κινδύνων και οφελών από τη χρήση του εξοπλισμού, ο επαγγελματίας υγείας πρέπει να κατανοεί ότι η συσκευή μπορεί να χορηγήσει το εύρος πίεσης που αναφέρεται στον πίνακα ακριβείας ελέγχου στο κεφάλαιο 6. Σε περίπτωση που προκύψουν ορισμένες συνθήκες βλάβης, είναι δυνατή η παροχή μέγιστης πίεσης 60 cmH₂O.

Προειδοποίηση

Οι γιατροί θα πρέπει να εκτιμούν τους κινδύνους για κάθε μεμονωμένο ασθενή πριν δώσουν εντολή για θεραπεία autoSV, σε περιπτώσεις ασθενών με χρόνια συμπτωματική καρδιακή ανεπάρκεια (NYHA II-IV) με κλάσμα εξώθησης αριστερής κοιλίας κάτω του 45% και μέτρια έως σοβαρή κεντρική άπνοια κατά τον ύπνο.

Ο γιατρός θα πρέπει να εκτιμά τους σχετικούς κινδύνους και τα οφέλη της θεραπείας autoSV κατά περίπτωση, όταν πρόκειται για ασθενείς με σοβαρές καρδιολογικές παθήσεις όπως η ασταθής στηθάγχη ή οι ασταθείς αρρυθμίες.

1.3.5 Προφυλάξεις για τον ασθενή

- Αναφέρετε αμέσως τυχόν ασυνήθιστη θωρακική δυσφορία, δυσκολία στην αναπνοή ή σοβαρή κεφαλαλγία.
- Εάν από τη χρήση της μάσκας προκληθεί ερεθισμός ή λύση της συνέχειας του δέρματος, ανατρέξτε στις οδηγίες της μάσκας για την κατάλληλη ενέργεια.
- Τα ακόλουθα είναι πιθανές παρενέργειες της μη επεμβατικής θεραπείας θετικής πίεσης:
 - Δυσφορία του ωτός
 - Επιπεφυκίτιδα
 - Δερματικές εκδορές εξαιτίας των μη επεμβατικών διασυνδέσεων
 - Γαστρική διάταση (αεροφαγία)

1.4 Γλωσσάριο συμβόλων

Τα παρακάτω σύμβολα ενδέχεται να εμφανίζονται στη συσκευή, στο τροφοδοτικό, στα βοηθητικά εξαρτήματα και στη συσκευασία:

Σύμβολο	Ορισμός	Σύμβολο	Ορισμός
	Συμβουλευτείτε τις συνοδευτικές οδηγίες χρήσης.		Χωριστή συλλογή για ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.
	Εναλλασσόμενο ρεύμα		Σύμβολο <i>Bluetooth</i>
	Συνεχές ρεύμα		Αυτή η συσκευή διαθέτει έναν πομπό ραδιοσυχνότητας.
IP22	Εξοπλισμός με προστασία από το στάξιμο	SpO₂	Σύνδεση οξυμέτρου
	Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα.		Σειριακή σύνδεση
	Συσκευή ευαίσθητη στις ηλεκτροστατικές εκκνώσεις (Σύμβολο προειδοποίησης ESD)		Αποφύγετε την υπεριώδη ακτινοβολία
	Εξοπλισμός κατηγορίας II (Διπλά μονωμένος)		Μην αποσυναρμολογείτε.
	Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου BF		Παύση ήχου
	Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.		Μονάδα συσκευασίας Υποδεικνύει τον αριθμό των τεμαχίων εντός της συσκευασίας.
	Μη ασφαλές σε περιβάλλον απεικόνισης μαγνητικού συντονισμού (MR) Μη χρησιμοποιείτε τη διάταξη σε περιβάλλον απεικόνισης μαγνητικού συντονισμού (MR).		Εισαγωγέας Υποδεικνύει τον φορέα ο οποίος εισάγει το ιατροτεχνολογικό προϊόν.
MD	Ιατροτεχνολογικό προϊόν Υποδεικνύει ότι το αντικείμενο είναι προϊόν για ιατρική χρήση.		Ημερομηνία και χώρα κατασκευής Υποδεικνύει την ημερομηνία κατά την οποία κατασκευάστηκε το προϊόν και τη χώρα κατασκευής του προϊόντος.
UDI	Μοναδικό αναγνωριστικό ιατροτεχνολογικού προϊόντος Υποδεικνύει τα στοιχεία του μοναδικού αναγνωριστικού του τεχνολογικού προϊόντος.		Σημείωση: Όταν εφαρμόζεται στην ετικέτα, η ένδειξη «CC» αντικαθίσταται από τον κωδικό χώρας.

1.5 Επισκόπηση συστήματος

1.5.1 Περιγραφή συσκευής

Η συσκευή προορίζεται για την ενίσχυση της αναπνοής του ασθενούς με την παροχή πεπιεσμένου αέρα μέσω ενός κυκλώματος ασθενούς. Ανιχνεύει την προσπάθεια αναπνοής του ασθενούς, παρακολουθώντας τη ροή αέρα στο κύκλωμα ασθενούς και προσαρμόζει την έξοδο της, ώστε να υποβοηθήσει την εισπνοή και την εκπνοή. Αυτή η θεραπεία είναι γνωστή ως αερισμός δύο επιπέδων. Ο αερισμός δύο επιπέδων παρέχει μία υψηλότερη πίεση, γνωστή ως IPAP (εισπνευστική θετική πίεση αεραγωγού) όταν εισπνέετε, και μία χαμηλότερη πίεση, γνωστή ως EPAP (εκπνευστική θετική πίεση αεραγωγού), όταν εκπνέετε. Η υψηλή πίεση υποστηρίζει την εισπνοή σας και η χαμηλή πίεση διευκολύνει την εκπνοή σας.

Όταν ορίζονται στη συνταγή σας, η συσκευή μπορεί επίσης να προσφέρει κάποιες δυνατότητες, που καθιστούν τη θεραπεία σας πιο άνετη. Η λειτουργία κλιμάκωσης σας επιτρέπει να ελαττώσετε την πίεση όταν προσπαθείτε να κοιμηθείτε. Η πίεση του αέρα θα αυξηθεί σταδιακά μέχρι να φτάσει την τιμή της πίεσης που έχει οριστεί στη συνταγή σας. Επιπλέον, η δυνατότητα άνεσης Flex παρέχει αυξημένη εκτόνωση πίεσης κατά τη διάρκεια της εκπνευστικής φάσης της αναπνοής.

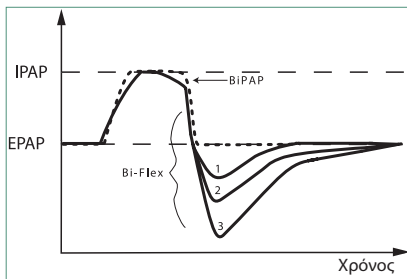
Διατίθενται επίσης διάφορα βοηθητικά εξαρτήματα για χρήση με τη συσκευή. Επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας για να αγοράσετε οποιαδήποτε βοηθητικά εξαρτήματα δεν παρέχονται με το σύστημά σας.

1.5.2 Δυνατότητες θεραπείας

Εάν έχει οριστεί στη συνταγή σας, η συσκευή προσφέρει τις ακόλουθες δυνατότητες θεραπείας.

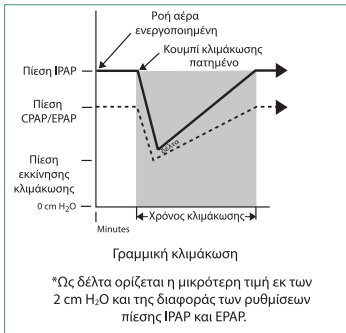
1.5.2.1 Δυνατότητα άνεσης Bi-Flex

Εάν είναι ενεργοποιημένη, η συσκευή παρέχει μια δυνατότητα άνεσης που ονομάζεται Bi-Flex. Η ιδιότητα Bi-Flex προσαρμόζει τη θεραπεία εισάγοντας ένα μικρό ποσό εκτόνωσης πίεσης κατά τα τελευταία στάδια της εισπνοής και κατά την ενεργητική εκπνοή (το πρώτο μέρος της εκπνοής). Τα επίπεδα 1, 2 ή 3 της δυνατότητας Bi-Flex αναπαριστούν σταδιακά την αύξηση της εκτόνωσης της πίεσης που θα λάβει χώρα στο τέλος της εισπνοής και στην αρχή της εκπνοής.



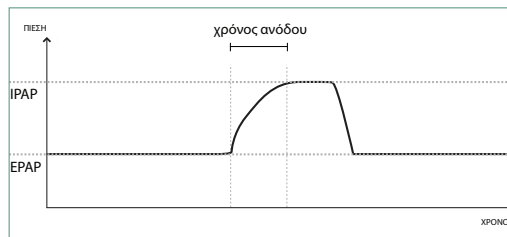
1.5.2.2 Ramp (Κλιμάκωση)

Εάν είναι ενεργοποιημένη, η συσκευή διαθέτει μια λειτουργία γραμμικής κλιμάκωσης. Η δυνατότητα Ramp (κλιμάκωση) θα μειώσει την πίεση και ακολούθως θα αυξήσει σταδιακά την πίεση (κλιμάκωση), έως τη ρύθμιση πίεσης της συνταγής, ώστε να μπορούν οι ασθενείς να κοιμηθούν πιο άνετα.



1.5.2.3 Δυνατότητα άνεσης Rise time (χρόνος ανόδου)

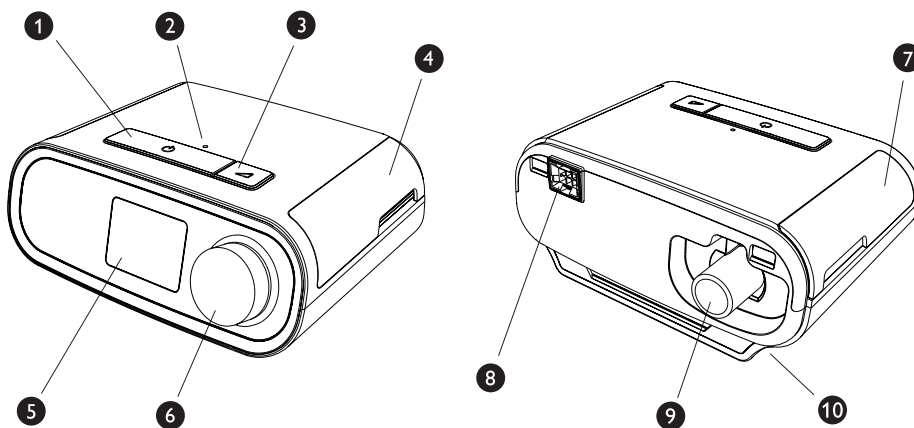
Εάν είναι ενεργοποιημένη, η συσκευή παρέχει μια δυνατότητα που καλείται Rise time (χρόνος ανόδου). Η δυνατότητα Rise time (χρόνος ανόδου) είναι ο χρόνος που απαιτείται ώστε η συσκευή να μεταβεί από τη ρύθμιση εκπνευστικής πίεσης στη ρύθμιση εισπνευστικής πίεσης. Τα επίπεδα Rise time (χρόνος ανόδου) 1-6 αντανακλούν σταδιακά την επιβραδυνόμενη ανταπόκριση της αύξησης πίεσης που συμβαίνει στην αρχή της εισπνοής. Η ρύθμιση 1 αντιστοιχεί στον ταχύτερο χρόνο ανόδου, ενώ η ρύθμιση 6 στο βραδύτερο. Οι πάροχοι θα πρέπει να ρυθμίζουν το χρόνο ανόδου, ώστε να βρίσκουν την πιο άνετη ρύθμιση για τον ασθενή. Η δυνατότητα Rise time (χρόνος ανόδου) δεν μπορεί να ρυθμιστεί όταν είναι ενεργοποιημένη η δυνατότητα Bi-Flex.





1.5.2.4 Ψηφιακό Auto-Trak

Το ψηφιακό Auto-Trak αποτελεί σημαντική δυνατότητα αερισμού εξαιτίας της ικανότητάς του να αναγνωρίζει και να αντισταθμίζει ακούσιες διαρροές στο κύκλωμα ασθενούς. Το ψηφιακό Auto-Trak είναι μια αυτόματη διαδικασία που διατηρεί τη βέλτιστη απόδοση του αναπνευστήρα παρουσία διαρροών. Η συσκευή παρακολουθεί συνεχώς το πραγματικό κύκλωμα και ρυθμίζει μια εσωτερική αξιολόγηση της ροής ασθενούς, ενώ συμβαίνουν οι φυσικές διακυμάνσεις στη διαρροή κυκλώματος. Κατά τις ακούσιες διαρροές κυκλώματος, οι αλγόριθμοι ενεργοποίησης και μετάβασης διασφαλίζουν το βέλτιστο συγχρονισμό ασθενούς και μηχανήματος. Επιπλέον, παρέχεται υψηλή ακρίβεια για τον υπολογισμό παραμέτρων με βάση τη ροή όπως ο εκπνευστικός παλιρροιακός όγκος.

1.5.3 Χαρακτηριστικά συσκευής



Η παραπάνω εικόνα παρουσιάζει ορισμένα από τα χαρακτηριστικά της συσκευής, τα οποία περιγράφονται στον παρακάτω πίνακα.

#	Δυνατότητα	Περιγραφή
1	Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης θεραπείας 	Ξεκινά και σταματά τη ροή αέρα για τη θεραπεία.
2	Αισθητήρας φωτός περιβάλλοντος	Ανιχνεύει τα επίπεδα φωτός στο δωμάτιο και προσαρμόζει τη φωτεινότητα της οθόνης απεικόνισης LCD.
3	Κουμπί κλιμάκωσης 	Ενεργοποιεί τη δυνατότητα κλιμάκωσης κατά τη θεραπεία.
4	Θύρα πρόσβασης στην κάρτα SD και στο φίλτρο	Η θύρα αυτή ανοίγει για να δοθεί πρόσβαση στην κάρτα SD και στον χώρο του φίλτρου.
5	Οθόνη απεικόνισης LCD	Περιβάλλον χρήσης της συσκευής θεραπείας.
6	Κουμπί ελέγχου	Περιστρέψτε το κουμπί για να μεταβείτε στις διάφορες επιλογές στην οθόνη. Πιέστε το κουμπί για να διαλέξετε μια επιλογή και να σιγήσετε και να αναγνωρίσετε τους συναγερμούς.
7	Θύρα πρόσβασης στα βοηθητικά εξαρτήματα	Η θύρα αυτή ανοίγει για να δοθεί πρόσβαση στα (προαιρετικά) βοηθητικά εξαρτήματα.
8	Σύνδεσμος υγραντήρα	Ο υγραντήρας συνδέεται στην πίσω πλευρά της συσκευής θεραπείας. Ο σύνδεσμος ακίδων του υγραντήρα συνδέεται εδώ.
9	Θύρα εξόδου αέρα	Συνδέστε εδώ τη σωλήνωση.
10	Είσοδος τροφοδοσίας	Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας εδώ.

1.6 Στοιχεία επικοινωνίας της Philips Respironics

Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα με αυτόν τον εξοπλισμό ή εάν χρειάζεστε βοήθεια κατά την προετοιμασία, τη χρήση ή τη συντήρηση της συσκευής ή των βοηθητικών εξαρτημάτων, απευθυνθείτε στον παροχέα οικιακής φροντίδας. Εάν θέλετε να επικοινωνήσετε απευθείας με τη Philips Respironics, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στον αριθμό +1-724-387-4000 ή επισκεφτείτε τον ιστότοπο www.respironics.com για να ενημερωθείτε για τις πληροφορίες επικοινωνίας με το τοπικό τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

2. Ρύθμιση συσκευής

Αυτό το κεφάλαιο περιλαμβάνει λεπτομέρειες για τη ρύθμιση της συσκευής DreamStation BiPAP autoSV. Αυτό το κεφάλαιο περιλαμβάνει:

- Εγκατάσταση των φίλτρων αέρα
- Τοποθέτηση της συσκευής
- Σύνδεση του αναπνευστικού κυκλώματος
- Τροφοδοσία της συσκευής με εναλλασσόμενο ρεύμα
- Μενού και οθόνη περιήγησης
- Ρύθμιση *Bluetooth* και *Wi-Fi*

2.1 Καθαρισμός ή αντικατάσταση των φίλτρων αέρα

Προσοχή

Για σωστή λειτουργία απαιτείται ένα σωστά εγκατεστημένο άθικτο μπλε φίλτρο γύρης της Philips Respironics.

Η συσκευή χρησιμοποιεί ένα μπλε φίλτρο γύρης που μπορεί να ξεπλυθεί και ένα αναλώσιμο γαλάζιο πολύ λεπτό φίλτρο. Το επαναχρησιμοποιήσιμο μπλε φίλτρο φιλτράρει τη γύρη, ενώ το γαλάζιο πολύ λεπτό φίλτρο παρέχει πιο πλήρες φιλτράρισμα πολύ λεπτών σωματιδίων. Το επαναχρησιμοποιήσιμο μπλε φίλτρο πρέπει να βρίσκεται συνέχεια στη θέση του όταν λειτουργεί η συσκευή. Το πολύ λεπτό φίλτρο συνιστάται για άτομα που είναι ευαίσθητα στον καπνό τσιγάρου ή άλλα μικρά σωματίδια.

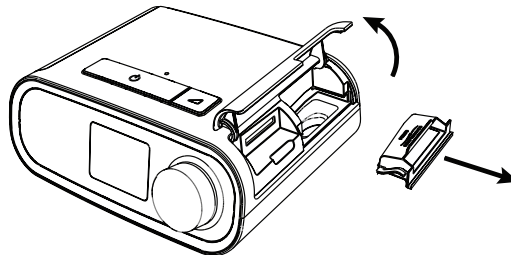
Το επαναχρησιμοποιήσιμο μπλε φίλτρο παρέχεται μαζί με τη συσκευή. Μπορεί να περιλαμβάνεται επίσης ένα αναλώσιμο γαλάζιο πολύ λεπτό φίλτρο. Αν το φίλτρο σας δεν ήταν ήδη εγκατεστημένο όταν παραλάβετε τη συσκευή σας, πρέπει να εγκαταστήσετε τουλάχιστον το επαναχρησιμοποιήσιμο φίλτρο προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Η συσκευή διαθέτει μια αυτόματη υπενθύμιση για τα φίλτρα αέρα. Κάθε 30 ημέρες η συσκευή θα εμφανίζει ένα μήνυμα για να σας υπενθυμίσει να ελέγξετε τα φίλτρα και να τα αντικαταστήσετε σύμφωνα με τις οδηγίες.

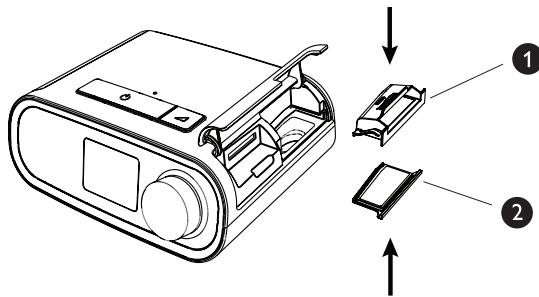
Σημείωση

Αυτό το μήνυμα είναι μια υπενθύμιση μόνο. Η συσκευή δεν μετρά την απόδοση των φίλτρων, ούτε διαπιστώνει πότε ξεπλύθηκε ή αντικαταστάθηκε κάποιο φίλτρο.

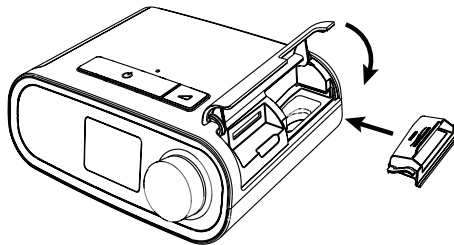
1. Ανασηκώστε τη θύρα πρόσβασης στα φίλτρα και ανοίξτε την. Εάν αντικαθιστάτε το συγκρότημα παλιών φίλτρων, τραβήξτε κι αφαιρέστε το.



- Εάν χρειάζεται, τοποθετήστε ένα στεγνό, επαναχρησιμοποιήσιμο μπλε φίλτρο γύρης (1) επάνω από ένα νέο προαιρετικό αναλώσιμο γαλάζιο πολύ λεπτό φίλτρο (2) και κουμπώστε τα σταθερά το ένα με το άλλο.



- Τοποθετήστε το νέο συγκρότημα φίλτρων στο πλάι της συσκευής θεραπείας. Κλείστε τη θύρα.



2.2 Τοποθέτηση της συσκευής

Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, κάπου όπου τη φτάνετε εύκολα από το σημείο που θα τη χρησιμοποιείτε, σε χαμηλότερο ύψος από τη θέση ύπνου σας. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται μακριά από κάθε εξοπλισμό θέρμανσης ή ψύξης (π.χ. ανοίγματα εξαερισμού, καλοριφέρ, κλιματιστικά).

Σημείωση

Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι προσπελάσιμο καθώς η αποσύνδεση της τροφοδοσίας ρεύματος είναι ο μοναδικός τρόπος να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Συστάσεις προσοχής

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή φίλτρου στο πλάι της συσκευής δεν φράσσεται από κλινοσκεπάσματα, κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα. Ο αέρας πρέπει να ρέει ελεύθερα γύρω από τη συσκευή για να λειτουργεί σωστά το σύστημα.

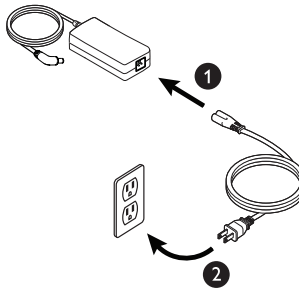
Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας επάνω σε χαλιά, υφάσματα ή άλλα εύφλεκτα υλικά.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα ή πάνω σε δοχείο που μπορεί να συλλέξει ή να συγκρατήσει νερό.

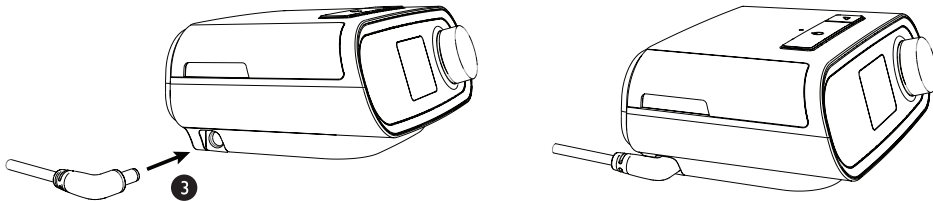
2.3 Τροφοδοσία της συσκευής με εναλλασσόμενο ρεύμα

Ολοκληρώστε τα παρακάτω βήματα για να τροφοδοτήσετε τη συσκευή με εναλλασσόμενο ρεύμα:

1. Συνδέστε την άκρη υποδοχής του καλωδίου εναλλασσόμενου ρεύματος (παρέχεται) στο τροφοδοτικό (παρέχεται επίσης).
2. Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου εναλλασσόμενου ρεύματος σε μια ηλεκτρική πρίζα που δεν ελέγχεται από επιτοίχιο διακόπτη.



3. Συνδέστε τον σύνδεσμο του καλωδίου του τροφοδοτικού στην είσοδο τροφοδοσίας που υπάρχει στο πλάι της συσκευής.



4. Βεβαιωθείτε ότι τα βύσματα έχουν εισαχθεί καλά στο πλάι της συσκευής, στο τροφοδοτικό και στην πρίζα. Έτσι θα διασφαλιστεί καλή και αξιόπιστη ηλεκτρική σύνδεση.

Σημείωση

Εάν εμφανιστεί στην οθόνη Incorrect Power Supply (Λανθασμένη τροφοδοσία ρεύματος) επαναλάβετε το βήμα 4. 

Σημαντικό

Για να διακόψετε την τροφοδοσία με εναλλασσόμενο ρεύμα, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοτικού από την ηλεκτρική πρίζα.

Προειδοποίηση

Επιθεωρείτε ανά τακτικά χρονικά διαστήματα τα ηλεκτρικά καλώδια για ζημιές ή ενδείξεις φθοράς. Διακόψτε τη χρήση και αντικαταστήστε τα εάν έχουν υποστεί ζημιά.

2.4 Σύνδεση του αναπνευστικού κυκλώματος

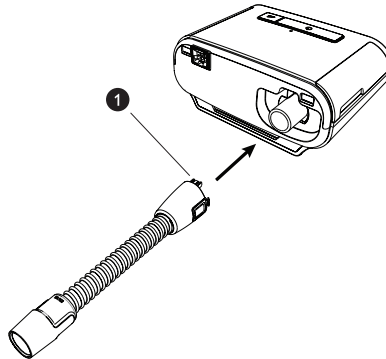
Για να χρησιμοποιήσετε το σύστημα, θα χρειαστείτε τα παρακάτω βοηθητικά εξαρτήματα προκειμένου να συναρμολογήσετε το συνιστώμενο αναπνευστικό κύκλωμα:

- Διασύνδεση Philips Respironics (ρινική μάσκα ή ολοπρόσωπη μάσκα) με ενσωματωμένη θύρα εκπνοής ή διασύνδεση Philips Respironics με ξεχωριστή συσκευή εκπνοής (όπως η Whisper Swivel II)
- Εύκαμπτη σωλήνωση της Philips Respironics, 1,83 m
- Κεφαλοδέτης Philips Respironics (για τη μάσκα)

Για να συνδέσετε το αναπνευστικό κύκλωμα στη συσκευή, ολοκληρώστε τα παρακάτω βήματα:

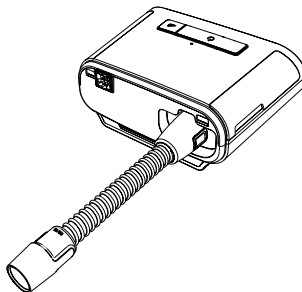
1. Συνδέστε την εύκαμπτη σωλήνωση στην έξοδο αέρα που υπάρχει στο πίσω μέρος της συσκευής θεραπείας.

Για να συνδέσετε τη θερμαινόμενη σωλήνωση (εικονίζεται) στην έξοδο αέρα που υπάρχει στο πίσω μέρος της συσκευής θεραπείας, ευθυγραμμίστε τον σύνδεσμο (1) στην κορυφή του θερμαινόμενου σωλήνα με την κορυφή της θύρας εξόδου αέρα στο πίσω μέρος της συσκευής.



2. Πιέστε τη σωλήνωση για να εφαρμόσει στη θέση της πάνω από τη θύρα εξόδου αέρα μέχρις ότου οι γλωττίδες στο πλάι του σωλήνα να κουμπώσουν στη θέση τους, στις υποδοχές δίπλα στη θύρα εξόδου.

Εάν χρησιμοποιείτε κανονική σωλήνωση (δεν φαίνεται), περάστε απλώς τη σωλήνωση πάνω από τη θύρα εξόδου αέρα στη συσκευή.



Σημειώσεις

Εάν χρησιμοποιείτε κοινό σωλήνα (δεν φαίνεται) αντί για θερμαινόμενο σωλήνα, περάστε απλώς τη σωλήνωση πάνω από τη θύρα εξόδου αέρα στη συσκευή Θεραπείας.

Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται από πολλά άτομα σε περιβάλλον νοσοκομείου, συνδέστε ένα αντιβακτηριακό φίλτρο στην έξοδο αέρα της συσκευής και κατόπιν συνδέστε την εύκαμπτη σωλήνωση στην έξοδο του αντιβακτηριακού φίλτρου. Όταν χρησιμοποιείτε το αντιβακτηριακό φίλτρο, ενδέχεται να επηρεαστεί η απόδοση της συσκευής. Ωστόσο, η συσκευή θα παραμένει λειτουργική και θα παρέχει θεραπεία.

3. Συνδέστε τη σωλήνωση στη μάσκα. Για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή θέση και τοποθέτηση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες που συνοδεύουν τη μάσκα σας.

Προειδοποιήσεις

Μην τραβάτε και μην τεντώνετε τη σωλήνωση. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει διαρροές από το κύκλωμα.

Επιθεωρήστε τη σωλήνωση για τυχόν ζημιά ή φθορά. Απορρίψτε και αντικαταστήστε τη σωλήνωση όποτε απαιτείται.

4. Προσαρτήστε τον κεφαλοδέτη στη μάσκα, αν είναι απαραίτητο. Ανατρέξτε στις οδηγίες που συνόδευαν τον κεφαλοδέτη σας.

Προειδοποιήσεις

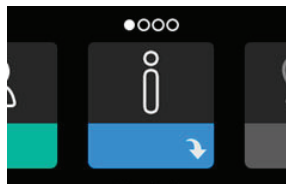
Αν χρησιμοποιείτε ολοπρόσωπη μάσκα (μια μάσκα που καλύπτει τόσο το στόμα όσο και τη μύτη σας), η μάσκα πρέπει να διαθέτει βαλβίδα ασφαλείας (ροής).

Απαιτείται θύρα εκπνοής. Μην αποφράσετε τη θύρα εκπνοής. Αυτό μπορεί να μειώσει τη ροή αέρα και να έχει ως αποτέλεσμα την επανεισπνοή εκπνεόμενου αέρα.

Αν η συσκευή χρησιμοποιείται από πολλά άτομα (όπως ενοικιαζόμενες συσκευές), θα πρέπει να εγκατασταθεί ένα αντιβακτηριακό φίλτρο κύριας ροής χαμηλής αντίστασης σε σειρά ανάμεσα στη συσκευή και τη σωλήνωση του κυκλώματος, για να αποτραπεί η μόλυνση.

2.5 Εκκίνηση της συσκευής


1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή τροφοδοτείται με ρεύμα. Η πρώτη οθόνη που θα εμφανιστεί θα είναι το λογότυπο της Philips Respirationics, κατόπιν η οθόνη μοντέλου της συσκευής και κατόπιν η αρχική οθόνη.



Την πρώτη φορά που θα ενεργοποιηθεί η συσκευή, ένα αναδυόμενο μήνυμα θα σας ζητήσει να ρυθμίσετε την ώρα. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι η ώρα Greenwich αλλά μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα στην τοπική ζώνη ώρας, σε βήματα των 30 λεπτών. Εάν επιλέξετε να παραλείψετε αυτή την αρχική ρύθμιση της ώρας, μπορείτε να διορθώσετε την ώρα οποιαδήποτε στιγμή από το μενού My Setup (Οι ρυθμίσεις μου).

Σημείωση

Αυτή η ρύθμιση ώρας δεν εμφανίζεται ως λειτουργία ρολογιού στη συσκευή. Χρησιμοποιείται μόνο για την ταύτιση των δεδομένων θεραπείας στις αναφορές δεδομένων του παρόχου σας.

2. Φορέστε τη διάταξη μάσκας. Ανατρέξτε στις οδηγίες που συνοδεύουν τη μάσκα.
3. Πατήστε το κουμπί θεραπείας () στο επάνω μέρος της συσκευής για να ξεκινήσετε τη ροή αέρα και να αρχίσετε τη θεραπεία. Η πίεση που χορηγείται κάθε στιγμή εμφανίζεται στην οθόνη.
4. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή αέρα από τη μάσκα σας. Αν χρειάζεται, προσαρμόστε τη μάσκα και τον κεφαλοδέτη μέχρι να σταματήσει η διαρροή αέρα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται με τη μάσκα σας.

Σημείωση

Η διαρροή μικρής ποσότητας αέρα από τη μάσκα είναι φυσιολογική και αποδεκτή. Διορθώστε τις μεγάλες διαρροές της μάσκας ή τον ερεθισμό των ματιών από μια διαρροή αέρα το συντομότερο δυνατόν.

5. Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κρεβάτι με κεφαλάρι, δοκιμάστε να τοποθετήσετε τη σωλήνωση πάνω από το κεφαλάρι. Μπορείτε έτσι να μειώσετε το τράβηγμα της μάσκας.
6. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί θεραπείας για 2 δευτερόλεπτα για να σταματήσετε τη θεραπεία.



Σημείωση

Εάν διακοπεί η τροφοδοσία ρεύματος (δηλ. απώλεια ισχύος) κατά τη θεραπεία, η συσκευή θα επιστρέψει στην αρχική οθόνη όταν αποκατασταθεί η τροφοδοσία. Μπορείτε να συνεχίσετε τη θεραπεία, όπως απαιτείται.



2.6 Περιήγηση στις οθόνες της συσκευής

Το περιβάλλον χρήσης (UI) της συσκευής σας επιτρέπει να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις της συσκευής και να δείτε πληροφορίες για τη θεραπεία σας. Το περιβάλλον χρήσης περιλαμβάνει την οθόνη απεικόνισης και το κουμπί ελέγχου. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου προς οποιαδήποτε κατεύθυνση για να μεταβείτε διαδοχικά στα μενού, στην οθόνη απεικόνισης. Πιέστε το κουμπί ελέγχου για να ανοίξετε ένα μενού.

Για να τροποποιήσετε μια ρύθμιση:

1. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου μέχρι την επιθυμητή ρύθμιση.
2. Πατήστε το κουμπί ελέγχου για να επιλέξετε τη ρύθμιση αυτή.
3. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου για να αλλάξετε τη ρύθμιση. Το εικονίδιο περιστροφής κουμπιού  σε οποιαδήποτε οθόνη δείχνει ότι πρέπει να περιστραφεί το κουμπί για να εκτελεστεί μια ενέργεια.
4. Πατήστε ξανά το κουμπί ελέγχου για να αποθηκεύσετε την αλλαγή της ρύθμισης. Το εικονίδιο πατήματος κουμπιού  σε οποιαδήποτε οθόνη δείχνει ότι πρέπει να πατηθεί το κουμπί για να εκτελεστεί μια ενέργεια.

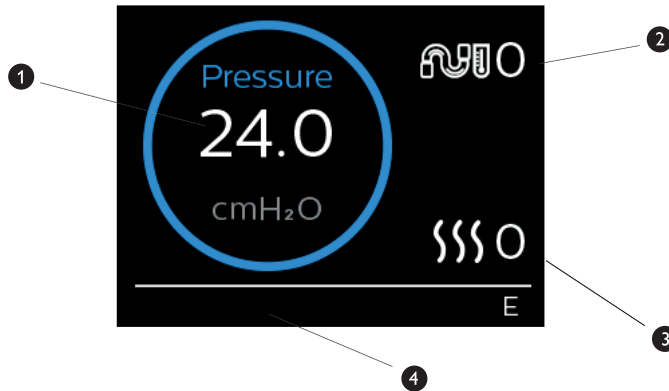
Σημείωση



Εάν πατήσετε το κουμπί όταν φαίνεται το βέλος προς τα κάτω  σε οποιαδήποτε οθόνη, θα εμφανιστεί ένα υπομενού με περισσότερες επιλογές. Εάν πατήσετε το κουμπί όταν φαίνεται το βέλος προς τα επάνω  σε οποιαδήποτε υπομενού, θα επιστρέψετε στο κύριο μενού.

Οι οθόνες που φαίνονται σε ολόκληρο τον οδηγό αυτόν είναι παραδείγματα που δίνονται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Οι πραγματικές οθόνες μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής και τις ρυθμίσεις του παρόχου.

2.7 Λειτουργίες οθόνης θεραπείας και προαιρετικές ρυθμίσεις ύγρانشς

Εμφανίζεται η ακόλουθη οθόνη, όταν έχει ενεργοποιηθεί η θεραπεία. Ο παρακάτω πίνακας περιγράφει τις διαφορετικές δυνατότητες που ενδέχεται να εμφανιστούν στην οθόνη σας. Αν συνδεθεί στη συσκευή θεραπείας ένα βοηθητικό εξάρτημα, ενδέχεται να εμφανιστούν και άλλα σύμβολα. Ανατρέξτε στις οδηγίες που συνοδεύουν το βοηθητικό εξάρτημα για περισσότερες πληροφορίες.



#	Δυνατότητα	Περιγραφή
1	Πίεση θεραπείας	Εμφανίζει την πίεση που χορηγείται εκείνη τη στιγμή.
2	Ρύθμιση προσαρμοζόμενης θερμοκρασίας σωλήνα	Μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση αυτή από το 0 έως το 5. Εμφανίζεται μόνον όταν έχει συνδεθεί ο προαιρετικός θερμαινόμενος σωλήνας.
3	Ρύθμιση προσαρμοζόμενου υγραντήρα	Μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση αυτή από το 0 έως το 5. Εμφανίζεται μόνον όταν έχει συνδεθεί υγραντήρας.
4	Ενεργοποιημένες δυνατότητες	Εάν έχουν ενεργοποιηθεί, οι παρακάτω δυνατότητες θεραπείας θα εμφανιστούν εδώ: <ul style="list-style-type: none"> • Opti-Start • Υγραντήρας  • I ή E - ένδειξη της κατάστασης IPAP ή EPAP • Ένδειξη χρονομετρημένης αναπνοής 

Σημείωση

Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στις οθόνες μενού ασθενούς πιέζοντας το κουμπί θεραπείας (⏻). Θα εμφανιστεί η αρχική οθόνη επιτρέποντάς σας την περιήγηση στα Οι πληροφορίες μου, Ο παροχέας μου, και Οι ρυθμίσεις μου. Βλ. **Πλοήγηση στο μενού ασθενούς** παρακάτω σε αυτό το κεφάλαιο για περισσότερες λεπτομέρειες για κάθε μενού. Το μενού Προθέρμανση δεν είναι διαθέσιμο όταν είναι ενεργοποιημένη η θεραπεία.

2.7.1 Προσαρμογή των ρυθμίσεων υγραντήρα και θερμαινόμενου σωλήνα

Αν έχετε υγραντήρα, μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας του σωλήνα ή τις ρυθμίσεις υγραντήρα κατά τη διάρκεια της θεραπείας, ακολουθώντας τα εξής βήματα:


1. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου αντίθετα προς τη φορά του ρολογιού για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση υγραντήρα και προς τη φορά του ρολογιού για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση θερμαινόμενου σωλήνα.
2. Πατήστε το κουμπί ελέγχου για να επεξεργαστείτε αυτή τη ρύθμιση.
3. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου μέχρι να επιλεγεί η επιθυμητή ρύθμιση. Η ρύθμιση αυξάνει όταν γυρίζετε το κουμπί προς τη φορά του ρολογιού και μειώνεται όταν περιστρέφεται αντίθετα προς τη φορά.
4. Πατήστε το κουμπί ελέγχου για να αποθηκεύσετε αυτή τη ρύθμιση.

Σημείωση

Εάν χρησιμοποιείτε υγραντήρα χωρίς θερμαινόμενο σωλήνα, περιστρέψτε απλώς το κουμπί ελέγχου για να αλλάξετε τη ρύθμιση υγραντήρα.

2.7.2 Δυνατότητα Ramp (κλιμάκωση)

Η συσκευή διαθέτει μια προαιρετική δυνατότητα κλιμάκωσης που μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί από τον πάροχο οικιακής φροντίδας. Αυτή η δυνατότητα μειώνει την πίεση αέρα όταν προσπαθείτε να κοιμηθείτε και κατόπιν αυξάνει σταδιακά (κλιμακώνει) την πίεση μέχρι να επιτευχθεί η ρύθμιση της συνταγής σας, επιτρέποντάς σας να κοιμηθείτε πιο άνετα.

Εάν έχει ενεργοποιηθεί η κλιμάκωση στη συσκευή σας, αφού ξεκινήσετε τη ροή αέρα πατήστε το κουμπί κλιμάκωσης () στο επάνω μέρος της συσκευής. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί κλιμάκωσης όσο συχνά επιθυμείτε κατά τη διάρκεια της νύχτας.

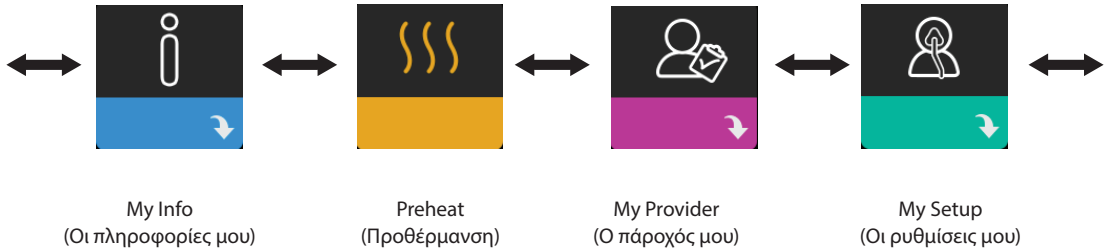
Όταν πατάτε το κουμπί κλιμάκωσης, η οθόνη θεραπείας αλλάζει για να δείξει την πίεση κλιμάκωσης και ο μπλε κύκλος υποδεικνύει τη σταδιακή αύξηση της πίεσης.



Η συσκευή σας διαθέτει δύο τρόπους λειτουργίας κλιμάκωσης. Ο πάροχός σας θα επιλέξει την καταλληλότερη για εσάς. Ο κανονικός τρόπος λειτουργίας κλιμάκωσης αυξάνει την πίεση με σταθερό ρυθμό. Αντιθέτως, ο τρόπος λειτουργίας SmartRamp διατηρεί σταθερά χαμηλότερη πίεση μέχρις ότου η συσκευή διαπιστώσει ότι χρειάζεστε μεγαλύτερη πίεση.

2.8 Πλοήγηση στο μενού ασθενούς

Από την αρχική οθόνη μπορείτε να μεταβείτε στις τέσσερις παρακάτω επιλογές:



My Info (Οι πληροφορίες μου)	Αυτό το μενού παρέχει συνοπτικά στατιστικά στοιχεία για τη χρήση θεραπείας.
Preheat (Προθέρμανση)	Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να προθερμάνετε τον υγραντήρα επί 30 λεπτά προτού ξεκινήσετε μια συνεδρία θεραπείας. Αυτό εμφανίζεται μόνον όταν έχει συνδεθεί υγραντήρας στη συσκευή σας. Σημείωση Το μενού Προθέρμανση δεν είναι διαθέσιμο όταν είναι ενεργοποιημένη η θεραπεία.
My Provider (Ο πάροχός μου)	Αυτό το μενού περιλαμβάνει πληροφορίες τις οποίες ίσως σας ζητήσει ο πάροχος να του διαβάσετε προκειμένου να μπορέσει να σας βοηθήσει τηλεφωνικά.
My Setup (Οι ρυθμίσεις μου)	Αυτό το μενού περιλαμβάνει ρυθμίσεις άνεσης, τις οποίες μπορείτε να προσαρμόσετε όπως χρειάζεται.

2.8.1 My Info (Οι πληροφορίες μου)




Εάν επιλέξετε **My Info** (Οι πληροφορίες μου), θα μπορείτε να δείτε τις παρακάτω οθόνες. Δεν μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις στο μενού My Info (Οι πληροφορίες μου). Αυτές οι οθόνες παρέχονται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Ο πάροχος οικιακής φροντίδας ενδέχεται να σας ζητά αυτές τις πληροφορίες κατά διαστήματα.

Σημείωση

Μπορεί να εμφανίζονται πρόσθετα εικονίδια εάν χρησιμοποιούνται προαιρετικά βοηθητικά εξαρτήματα (όπως η μονάδα οξυμετρίας). Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο που συνοδεύει το βοηθητικό εξάρτημα για περισσότερες πληροφορίες.

Εικονίδιο	Κείμενο	Περιγραφή
	Therapy Hours (Ώρες θεραπείας)	Αυτή η οθόνη εμφανίζει τον χρόνο επί τον οποίον ο χρήστης πράγματι έλαβε θεραπεία από τη συσκευή, για την τελευταία 1 ημέρα. Εμφανίζει επίσης τον μέσο χρόνο επί τον οποίον ο ασθενής έλαβε πράγματι θεραπεία από τη συσκευή, για την περίοδο των τελευταίων 7 ημερών και των τελευταίων 30 ημερών.

Εικονίδιο	Κείμενο	Περιγραφή
AHI	AHI	Αυτή η οθόνη εμφανίζει τη νυκτερινή τιμή AHI (δείκτης άπνοιας/υπόπνοιας) για την τελευταία 1 ημέρα. Εμφανίζει επίσης τη μέση τιμή αυτών των μεμονωμένων νυκτερινών τιμών AHI (δείκτης άπνοιας/υπόπνοιας) για μια περίοδο 7 ημερών και μια περίοδο 30 ημερών. Η οθόνη αυτή εμφανίζεται μόνον εάν την έχει ενεργοποιήσει ο πάροχος οικιακής φροντίδας σας.
	Mask Fit (Εφαρμογή μάσκας)	Εμφανίζει την τιμή «100% μείον μεγάλη διαρροή». Το ποσοστό μεγάλης διαρροής είναι το ποσοστό του χρόνου επί το οποίο η διαρροή της μάσκας ήταν τόσο μεγάλη ώστε η συσκευή δεν μπορούσε να διαπιστώσει τυχόν αναπνευστικά συμβάντα με στατιστική ακρίβεια. Εμφανίζει την τιμή για την τελευταία 1 ημέρα και τις τιμές για τις τελευταίες 7 ημέρες και 30 ημέρες. Η οθόνη αυτή εμφανίζεται μόνον εάν την έχει ενεργοποιήσει ο πάροχος οικιακής φροντίδας σας.
Periodic Breathing	Periodic Breathing (Περιοδική αναπνοή)	Εμφανίζει το ποσοστό του χρόνου επί το οποίο ο χρήστης παρουσίαζε περιοδική αναπνοή. Εμφανίζει την τιμή για την τελευταία 1 ημέρα και τις τιμές για τις τελευταίες 7 ημέρες και 30 ημέρες. Εάν παρατηρήσετε μεγάλη αύξηση του ποσοστού χρόνου περιοδικής αναπνοής που εμφανίζεται εδώ, ζητήστε βοήθεια από τον πάροχο οικιακής φροντίδας. Η οθόνη αυτή εμφανίζεται μόνον εάν την έχει ενεργοποιήσει ο πάροχος οικιακής φροντίδας σας.
90% Pressure	90% Pressure (πίεση 90%)	Αυτή η οθόνη εμφανίζει τη νυκτερινή τιμή 90% pressure (πίεση 90%) για την τελευταία 1 ημέρα. Εμφανίζει επίσης τη μέση τιμή αυτών των μεμονωμένων νυκτερινών τιμών πίεσης 90%, για μια περίοδο 7 ημερών και μια περίοδο 30 ημερών.

2.8.2 Preheat (Προθέρμανση)



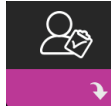
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η οθόνη αυτή εμφανίζεται μόνον όταν έχει συνδεθεί υγραντήρας.

Όταν χρησιμοποιείτε υγραντήρα, η συσκευή μπορεί να προθερμάνει το δοχείο νερού μέχρι και επί 30 λεπτά πριν από την έναρξη της θεραπείας.

Για να ενεργοποιήσετε τον τρόπο λειτουργίας προθέρμανσης, θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένη η γεννήτρια ροής και να έχει συνδεθεί υγραντήρας. Όταν έχει επιλεγεί η ρύθμιση **Preheat** (Προθέρμανση), θα μπορείτε να στρέψετε το κουμπί ελέγχου για να επιλέξετε «on» (Ενεργοποίηση) ή «off» (Απενεργοποίηση). Πατήστε ξανά το κουμπί ελέγχου για να επιλέξετε. Κατά τη διάρκεια των 30 λεπτών της προθέρμανσης, θα μπορείτε και πάλι να χρησιμοποιήσετε το κουμπί ελέγχου για να κάνετε άλλες επιλογές στα μενού από την αρχική οθόνη.

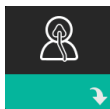
2.8.3 My Provider (Ο πάροχός μου)



Εάν επιλέξετε **My Provider** (Ο πάροχός μου), θα μπορείτε να δείτε τις παρακάτω οθόνες. Δεν μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις στο μενού Provider (Πάροχος). Αυτές οι οθόνες παρέχονται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Ο πάροχος οικιακής φροντίδας ενδέχεται να σας ζητά αυτές τις πληροφορίες κατά διαστήματα.









Εικονίδιο	Κείμενο	Περιγραφή
	Therapy (Θεραπεία)	Σε αυτή την οθόνη εμφανίζονται οι ρυθμίσεις θεραπείας σας. Δεν μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις από αυτή την οθόνη.
	Alarms (Συναγερμοί)	Σε αυτή την οθόνη εμφανίζονται οι ρυθμίσεις συναγερμού σας. Δεν μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις από αυτή την οθόνη.
	Provider Contact Info (Στοιχεία επικοινωνίας παρόχου)	Στην οθόνη αυτή εμφανίζονται τα στοιχεία επικοινωνίας του παρόχου σας, εφόσον έχουν φορτωθεί στη συσκευή σας.
	Phone-In (Τηλεφωνική κλήση)	Σε αυτή την οθόνη εμφανίζονται οι συνολικές ώρες θεραπειάς για τη συσκευή, οι συνολικές ώρες λειτουργίας της γεννήτριας ροής, ο συνολικός αριθμός ημερών χρήσης κατά τις οποίες οι συνεδρίες διήρκεσαν περισσότερο από 4 ώρες, και ένας αριθμός ελέγχου συμμόρφωσης που χρησιμοποιείται από τον πάροχο οικιακής φροντίδας για να επιβεβαιωθεί πως τα δεδομένα που παρέχετε προέρχονται από αυτή την οθόνη.
	Συμμόρφωση	Αυτή η οθόνη εμφανίζει την ημερομηνία έναρξης, το συνολικό αριθμό ημερών κατά τις οποίες οι συνεδρίες διήρκεσαν περισσότερο από 4 ώρες και έναν κωδικό αριθμό ελέγχου που χρησιμοποιείται από τον πάροχο οικιακής φροντίδας.
	Upload (Αποστολή)	Επιτρέπει στον χρήστη να ξεκινήσει μια κλήση μέσω μόντεμ εάν υπάρχει εγκατεστημένο προαιρετικό κυψελιδικό μόντεμ ή βοηθητικό εξάρτημα Wi-Fi. Η ισχύς σήματος () υποδεικνύεται επάνω δεξιά σε αυτή την οθόνη. Μετά την αποστολή μέσω μόντεμ, η οθόνη θα εμφανίσει είτε ένα πράσινο σημάδι ελέγχου με την ένδειξη Completed (Ολοκληρώθηκε) για να υποδείξει την επιτυχημένη αποστολή είτε ένα κόκκινο X με την ένδειξη Failed (Απέτυχε) για να υποδείξει αποτυχημένη αποστολή. Εάν αποτύχει η αποστολή, ξεκινήστε ξανά την αποστολή ή απευθυνθείτε στον πάροχο οικιακής φροντίδας εάν το πρόβλημα επιμένει. Αυτή η οθόνη είναι κλειδωμένη εάν το μόντεμ είναι απενεργοποιημένο.
	Device Info (Πληροφορίες συσκευής)	Σε αυτή την οθόνη εμφανίζονται πληροφορίες για τη συσκευή θεραπείας σας: σειριακός αριθμός, μοντέλο και έκδοση λογισμικού.
	Performance Check (Έλεγχος απόδοσης)	Η συσκευή σας διαθέτει ένα αυτοδιαγνωστικό εργαλείο που ονομάζεται Performance Check (Έλεγχος απόδοσης). Αυτό το εργαλείο μπορεί να εξετάσει τη συσκευή σας αναφορικά με ορισμένα σφάλματα. Σας επιτρέπει επίσης να μοιραστείτε βασικές ρυθμίσεις της συσκευής με τον πάροχο οικιακής φροντίδας. Χρησιμοποιήστε το Performance Check (Έλεγχος απόδοσης) όταν σας ζητηθεί από τον πάροχο οικιακής φροντίδας. Στο τέλος του ελέγχου, η οθόνη θα εμφανίσει ένα πράσινο σημάδι ελέγχου εάν δεν εντοπιστεί κανένα πρόβλημα. Εάν η συσκευή εμφανίσει ένα κόκκινο X, ζητήστε βοήθεια από τον πάροχο οικιακής φροντίδας σας.

2.8.4 My Setup (Οι ρυθμίσεις μου)



Εάν επιλέξετε **My Setup** (Οι ρυθμίσεις μου), θα μπορείτε να δείτε τις παρακάτω οθόνες. Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις στο μενού Setup (Ρυθμίσεις). Αυτές οι οθόνες θα εμφανιστούν μόνον εάν είναι διαθέσιμες και ενεργοποιημένες στη συσκευή σας.

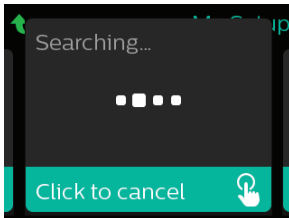
Εικονίδιο	Κείμενο	Περιγραφή
	Ramp (Κλιμάκωση)	Εδώ εμφανίζεται η πίεση εκκίνησης κλιμάκωσης. Μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε την πίεση εκκίνησης κλιμάκωσης σε βήματα των 0,5 cmH ₂ O. Σημείωση: Εάν εμφανίζεται το εικονίδιο κλειδώματος σε αυτή την οθόνη, τότε ο πάροχος έχει κλειδώσει αυτή τη ρύθμιση και δεν μπορείτε να την αλλάξετε.
	Ramp time (Χρόνος κλιμάκωσης)	Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να τροποποιήσετε τη ρύθμιση Ramp time (χρόνος κλιμάκωσης) σε διαβαθμίσεις των 5 λεπτών. Το εύρος αυτής της ρύθμισης είναι από 0 έως 45 λεπτά.
	Rise time (Χρόνος ανόδου)	Η τιμή Rise time (Χρόνος ανόδου) είναι ο χρόνος που χρειάζεται η συσκευή για να μεταβεί από την πίεση EPAP στην IPAP. Εάν στη συνταγή σας έχει οριστεί η ενεργοποίηση του χρόνου ανόδου, μπορείτε να προσαρμόσετε τον χρόνο ανόδου από 1 ως 6, ώστε να βρείτε τη ρύθμιση που είναι πιο άνετη για εσάς. Η ρύθμιση «1» αντιστοιχεί στον ταχύτερο χρόνο ανόδου, ενώ η ρύθμιση «6» στον βραδύτερο.
	Flex	Σας επιτρέπει να προσαρμόσετε το επίπεδο εκτόνωσης πίεσης αέρα που αισθάνεστε όταν εκπνέετε κατά τη διάρκεια της θεραπείας. Ο πάροχος οικιακής φροντίδας μπορεί να ενεργοποιήσει ή να απενεργοποιήσει αυτή τη δυνατότητα. Εάν ο πάροχος έχει ενεργοποιήσει τη δυνατότητα Flex, θα έχει ρυθμιστεί ήδη ένα επίπεδο στη συσκευή. Μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε τη ρύθμιση από το 1 έως το 3. Η ρύθμιση «1» παρέχει μικρή ποσότητα εκτόνωσης πίεσης, με τις υψηλότερες τιμές να παρέχουν πρόσθετη εκτόνωση. Σημείωση: Εάν εμφανίζεται το εικονίδιο κλειδώματος σε αυτή την οθόνη, τότε ο πάροχος έχει κλειδώσει αυτή τη ρύθμιση και δεν μπορείτε να την αλλάξετε.
	Humidification (Υγρανση)	Εδώ εμφανίζεται ο χρησιμοποιούμενος τρόπος λειτουργίας Humidification (Υγρανση). Μπορείτε να επιλέξετε Fixed (Σταθερή) ή Adaptive (Προσαρμοζόμενη). Εάν χρησιμοποιείται θερμαινόμενος σωλήνας, τότε η συσκευή θα μεταβεί αυτόματα στον τρόπο λειτουργίας Heated Tube Humidification (Υγρανση θερμαινόμενου σωλήνα). Ένα σύμβολο κλειδώματος θα εμφανιστεί δίπλα στη ρύθμιση τρόπου λειτουργίας, όταν ο θερμαινόμενος σωλήνας είναι συνδεδεμένος στη συσκευή. Μπορείτε όμως ακόμα να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας πλάκας θερμαντήρα και σωλήνα από την οθόνη θεραπείας, όπως συνήθως.
	Mask Type (Τύπος μάσκας)	Αυτή η ρύθμιση σας επιτρέπει να προσαρμόσετε το επίπεδο εκτόνωσης πίεσης αέρα ανάλογα με την εκάστοτε μάσκα της Philips Respironics. Κάθε μάσκα της Philips Respironics μπορεί να έχει μια ρύθμιση ελέγχου αντίστασης System One. Απευθυνθείτε στον πάροχο οικιακής φροντίδας εάν δεν μπορείτε να βρείτε αυτή τη ρύθμιση αντίστασης για τη μάσκα σας. Σημείωση: Εάν εμφανίζεται το εικονίδιο κλειδώματος σε αυτή την οθόνη, τότε ο πάροχος έχει κλειδώσει αυτή τη ρύθμιση και δεν μπορείτε να την αλλάξετε.

Εικονίδιο	Κείμενο	Περιγραφή
	Tube Type (Τύπος σωλήνα)	Αυτή η ρύθμιση σας επιτρέπει να επιλέξετε τη σωστή τιμή διαμέτρου για τη σωλήνωση που χρησιμοποιείτε με τη συσκευή. Μπορείτε να επιλέξετε είτε (22) για τη σωλήνωση 22 mm της Philips Respironics είτε (15) για τη σωλήνωση 15 mm της Philips Respironics. Όταν χρησιμοποιείτε θερμαινόμενη σωλήνωση, η συσκευή αλλάζει αυτόματα αυτή τη ρύθμιση στον κατάλληλο τύπο σωλήνωσης (15H) και δεν μπορείτε να την αλλάξετε. Σημείωση: Η σωλήνωση αναγνωρίζεται από το σύμβολο αναγνώρισης σωλήνωσης στον δακτύλιο: «15», «22» ή «15H». Σημείωση: Εάν εμφανίζεται το εικονίδιο κλειδώματος  σε αυτή την οθόνη, τότε ο πάροχος έχει κλειδώσει αυτή τη ρύθμιση και δεν μπορείτε να την αλλάξετε.
	Language (Γλώσσα)	Η δυνατότητα αυτή σας επιτρέπει να επιλέξετε τη γλώσσα που θα εμφανίζεται στο περιβάλλον χρήσης. Μπορείτε επίσης να απενεργοποιήσετε τη γλώσσα (0), ώστε η συσκευή να εμφανίζει μόνον εικονίδια στο περιβάλλον χρήσης.
	Check mask fit (Έλεγχος εφαρμογής μάσκας)	Αυτή η δυνατότητα σας επιτρέπει να ελέγξετε την εφαρμογή της μάσκας σας προτού ξεκινήσει η θεραπεία. Αυτό γίνεται με μέτρηση του βαθμού διαρροής.
Wi-Fi	Wi-Fi (ασύρματο δίκτυο)	Αυτή η δυνατότητα σας επιτρέπει να ρυθμίσετε ή να επεξεργαστείτε τη σύνδεση Wi-Fi σας. Εμφανίζεται μόνον, όταν έχει εγκατασταθεί και ενεργοποιηθεί μόντεμ Wi-Fi.
	Modem (Μόντεμ)	Αυτή η δυνατότητα σας επιτρέπει να απενεργοποιήσετε προσωρινά και να ενεργοποιήσετε ξανά το μόντεμ. Εάν απενεργοποιήσετε το μόντεμ, αυτό θα ενεργοποιηθεί ξανά αυτόματα μετά από 3 ημέρες. Αυτή η δυνατότητα εμφανίζεται μόνον όταν έχει εγκατασταθεί μόντεμ.
	Bluetooth	Σας επιτρέπει να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την επικοινωνία Bluetooth. Σας επιτρέπει επίσης να καταργήσετε τη ζεύξη με μια συμβατή συσκευή Bluetooth.
	Time (Χρόνος)	Αυτή η ρύθμιση χρησιμοποιείται για την τροποποίηση της ώρας. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι η ώρα Greenwich αλλά μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα στην τοπική ζώνη ώρας, σε βήματα των 30 λεπτών. Σημείωση: Αυτή η ρύθμιση ώρας δεν εμφανίζεται ως λειτουργία ρολογιού στη συσκευή. Χρησιμοποιείται μόνον για την ταύτιση των δεδομένων θεραπείας στις αναφορές δεδομένων του παρόχου σας.
	Brightness (Φωτεινότητα)	Αυτή η δυνατότητα σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα οθόνης. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι Auto (αυτόματη). Μπορείτε να αλλάξετε αυτή τη ρύθμιση από 20%–100% φωτεινότητα.

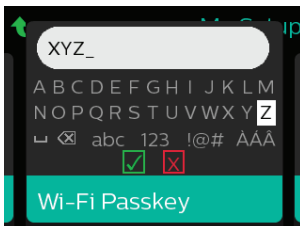
2.9 Σύνδεση στο Wi-Fi (εάν υπάρχει)

Εάν η συσκευή σας διαθέτει εγκατεστημένο και ενεργοποιημένο το βοηθητικό εξάρτημα Wi-Fi, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να συνδέσετε τη συσκευή σας στο Wi-Fi. Ανατρέξτε στις οδηγίες που συνοδεύουν το βοηθητικό εξάρτημα Wi-Fi για περισσότερες πληροφορίες.

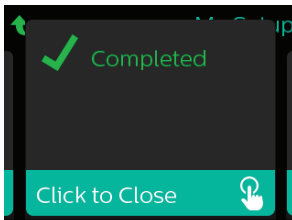
1. Από το μενού **My Setup** (Οι ρυθμίσεις μου), επιλέξτε **Wi-Fi** (Ασύρματο δίκτυο).
2. Το βοηθητικό εξάρτημα Wi-Fi θα αναζητήσει διαθέσιμα δίκτυα εντός του εύρους της συσκευής σας. Πιέστε το κουμπί ελέγχου για να επιλέξετε δίκτυο.



3. Αν το δίκτυο είναι ασφαλές, θα εμφανιστεί αναδυόμενη οθόνη για τον κωδικό. Εισάγετε τον κωδικό δικτύου και μετά επιλέξτε το πράσινο σημάδι ελέγχου.



Αφού εισάγετε τον κωδικό, το βοηθητικό εξάρτημα Wi-Fi θα συνδεθεί στο δίκτυο. Όταν εμφανιστεί η οθόνη «Ολοκληρώθηκε», πιέστε το κουμπί ελέγχου για να την κλείσετε.



Σημείωση

Αν εμφανιστεί ένα κόκκινο X πάνω στο εικονίδιο ισχύος σήματος, το βοηθητικό εξάρτημα Wi-Fi εντοπίζει ασύρματο δρομολογητή αλλά δεν μπορεί να συνδεθεί σε αυτό. Επαναλάβετε τα βήματα 1-3 και βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει το σωστό δίκτυο και έχετε εισάγει τον σωστό κωδικό.

2.10 Ασύρματη τεχνολογία *Bluetooth*^{®*}

Η συσκευή σας διαθέτει ασύρματη τεχνολογία Bluetooth. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη μέθοδο για να μεταφέρετε τα δεδομένα της συσκευής θεραπείας σας στο DreamMapper*. Το DreamMapper είναι ένα σύστημα για κινητά τηλέφωνα και διαδικτυακές πλατφόρμες που προορίζεται για να βοηθήσει τους ασθενείς με διαταραχή της αναπνοής κατά τον ύπνο να αποκομίσουν καλύτερη εμπειρία από τη θεραπεία ύπνου.

2.10.1 Ζεύξη της συσκευής θεραπείας σας σε κινητή συσκευή με ενεργοποιημένη τη δυνατότητα *Bluetooth*

Σημειώσεις

Δεν θα λάβετε συναγερούς στην κινητή συσκευή σας από τη σύνδεση *Bluetooth*.

Μπορείτε να κάνετε ζεύξη της συσκευής θεραπείας μόνο με μία κινητή συσκευή κάθε στιγμή.

Η ζεύξη λειτουργεί καλύτερα εάν η συσκευή θεραπείας και η κινητή συσκευή βρίσκονται στο ίδιο δωμάτιο.

Η τρέχουσα έκδοση του DreamMapper θα σας βοηθήσει να πλοηγηθείτε σε αυτές τις οδηγίες.

Μετά την εκκίνηση της ζεύξης, θα έχετε 30 δευτερόλεπτα για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση. Μετά την πάροδο αυτού του διαστήματος, η διαδικασία θα ακυρωθεί αυτόματα.

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να κάνετε μη αυτόματη ζεύξη της συσκευής σας με ένα κινητό τηλέφωνο ή tablet.


1. Με τη συσκευή θεραπείας ενεργοποιημένη και τη γεννήτρια ροής απενεργοποιημένη, ξεκινήστε τη ρύθμιση του *Bluetooth* από την εφαρμογή DreamMapper για κινητές συσκευές.
2. Εάν χρειαστεί να επιλέξετε τη συσκευή θεραπείας από μια σειρά διαθέσιμων συσκευών *Bluetooth*, η συσκευή θα έχει το όνομα **PR BT XXXX** (όπου XXXX είναι τα τέσσερα τελευταία ψηφία του αριθμού σειράς της συσκευής θεραπείας σας).
3. Η κινητή συσκευή θα σας ζητήσει να επιβεβαιώσετε τη ζεύξη με μία από τις εξής δύο μεθόδους:

— Εισαγωγή κωδικού PIN

Στην οθόνη της συσκευής θεραπείας σας θα εμφανιστεί το παρακάτω εικονίδιο, μαζί με την ερώτηση **Pair?** (Ζεύξη): 

Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου της συσκευής θεραπείας ώστε να επιλέξετε **Yes** (Ναι) και πατήστε το κουμπί ελέγχου. Στη συσκευή θεραπείας θα εμφανιστεί ένας 6-ψήφιος κωδικός PIN. Πληκτρολογήστε αυτόν τον κωδικό PIN στην κινητή σας συσκευή για να ολοκληρώσετε τη ζεύξη.

— Επιβεβαίωση κωδικού PIN

Στην οθόνη της συσκευής θεραπείας σας θα εμφανιστεί το παρακάτω εικονίδιο, μαζί με έναν 6-ψήφιο κωδικό PIN και την ερώτηση **Pair?** (Ζεύξη): 

Βεβαιωθείτε ότι τόσο στη συσκευή θεραπείας όσο και στην κινητή συσκευή εμφανίζεται ο ίδιος κωδικός PIN. Εάν ναι, περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου της συσκευής θεραπείας ώστε να επιλέξετε **Yes** (Ναι) και πατήστε το κουμπί ελέγχου. Στη συνέχεια, αποδεχτείτε το αίτημα στην κινητή σας συσκευή για να ολοκληρώσετε τη ζεύξη.

*Η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth και το σύστημα DreamMapper δεν είναι διαθέσιμα σε όλες τις αγορές. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips Respironics.

2.10.2 Σημειώσεις

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα *Bluetooth*[®] είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στη Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από τη Philips Respironics γίνεται κατόπιν αδείας. Τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα και εμπορικές επωνυμίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

Η συσκευή θεραπείας DreamStation μπορεί να μεταβιάσει δεδομένα μεταξύ της συσκευής θεραπείας και μιας κινητής συσκευής. Αυτή η σύνδεση μεταξύ της συσκευής θεραπείας και της κινητής συσκευής είναι κρυπτογραφημένη.

Αυτή η συσκευή διαθέτει μια μονάδα ραδιοκυματικής επικοινωνίας *Bluetooth* πιστοποιημένη από την FCC (πάνω στην κεντρική πλακέτα της).

Μόνον η παρουσία αυτής της συσκευής επικοινωνίας *Bluetooth* στον ίδιο χώρο με τους πομπούς του βοηθητικού εξαρτήματος Wi-Fi και του κυψελιδικού μόντεμ DreamStation έχει εγκριθεί από την FCC και επιτρέπεται.

Προκειμένου να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με τις κατευθυντήριες οδηγίες της FCC για την έκθεση στις ραδιοσυχνότητες, πρέπει να διατηρείται μια ελάχιστη απόσταση 20 cm μεταξύ του βοηθητικού εξαρτήματος Wi-Fi ή του κυψελιδικού μόντεμ και του σώματος του χρήστη κατά τη λειτουργία αυτών των βοηθητικών εξαρτημάτων μαζί με το DreamStation.

FCC ID: THO1116426

Το THO1116426 είναι ο κωδικός αναγνώρισης FCC για την πιστοποιημένη από την FCC μονάδα *Bluetooth* που περιλαμβάνεται σε αυτή τη συσκευή.

Η χρήση μη αυθεντικών βοηθητικών εξαρτημάτων που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή ενδέχεται να αποτελεί παραβίαση των τοπικών κατευθυντήριων οδηγιών σχετικά με την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες και θα πρέπει να αποφεύγεται.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με το μέρος 15 των κανονισμών FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο συνθήκες: (1) Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητη παρεμβολή και (2) αυτή η συσκευή πρέπει να δεχτεί οποιαδήποτε παρεμβολή λαμβάνεται, συμπεριλαμβανομένης της παρεμβολής που μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητη λειτουργία.

Ο εξοπλισμός αυτός έχει δοκιμαστεί και έχει βρεθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακή συσκευή τάξης Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των κανονισμών FCC. Τα όρια αυτά είναι σχεδιασμένα ώστε να παρέχουν εύλογη προστασία έναντι επιβλαβούς παρεμβολής σε μια εγκατάσταση σε κατοικημένη περιοχή. Ο εξοπλισμός αυτός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να ακτινοβολήσει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, αν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδεχομένως να προκαλέσει επιβλαβή παρεμβολή σε ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν παρέχεται καμία εγγύηση ότι δεν θα προκύψει παρεμβολή σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν ο εξοπλισμός αυτός προκαλεί επιβλαβή παρεμβολή σε ραδιοεπικοινωνίες, τηλεοπτική λήψη ή άλλες συσκευές, η οποία μπορεί να προσδιοριστεί με την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση του εξοπλισμού, συνιστάται στον χρήστη να προσπαθήσει να επιδιορθώσει την παρεμβολή με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Αλλάξτε τον προσανατολισμό ή τη θέση της κεραίας λήψης (στον εξοπλισμό ραδιοεπικοινωνιών, στην τηλεόραση ή στην άλλη συσκευή).
- Αυξήστε την απόσταση διαχωρισμού μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε μια έξοδο ρεύματος ενός κυκλώματος διαφορετικού από αυτό με το οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της συσκευής για βοήθεια.

Οποιαδήποτε αλλαγή ή τροποποίηση στη συσκευή η οποία δεν έχει εγκριθεί ρητά από τη Respironics ενδέχεται να ακυρώσει το δικαίωμα του χρήστη να χρησιμοποιεί τον εξοπλισμό.

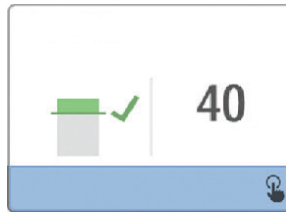
Ειδοποίηση CE

Με το παρόν, η Respironics Inc. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός κατηγορίας 1 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: <http://incenter.medical.philips.com/PMSPublic>

2.11 Check mask fit (Έλεγχος εφαρμογής μάσκας)

Η προαιρετική δυνατότητα Check Mask Fit (Έλεγχος εφαρμογής μάσκας) ενεργοποιείται και απενεργοποιείται από τον πάροχο οικιακής φροντίδας. Αυτή η δυνατότητα σας επιτρέπει να ελέγξετε την εφαρμογή της μάσκας σας προτού ξεκινήσει η θεραπεία. Αυτό γίνεται με μέτρηση του βαθμού διαρροής. Φορέστε τη διάταξη μάσκας. Αν χρειάζεται, συμβουλευτείτε τις οδηγίες της μάσκας σας. Μεταβείτε στην οθόνη Check Mask Fit (Έλεγχος εφαρμογής μάσκας) στο μενού **My Setup** (Οι ρυθμίσεις μου) και πατήστε το κουμπί ελέγχου για να ξεκινήσετε τον έλεγχο.

Η συσκευή θα χορηγήσει δοκιμαστική πίεση ενόσω η οθόνη θα εκτελεί μια αντίστροφη μέτρηση 40 δευτερολέπτων. Εφόσον η μάσκα εφαρμόζει καλά θα εμφανιστεί μια πράσινη λωρίδα, ενώ μια κόκκινη δείχνει ότι χρειάζεται βελτίωση. Μετά τη δοκιμή, θα ξεκινήσει η κανονική θεραπεία και η οθόνη θα εμφανίσει είτε ένα πράσινο σημάδι ελέγχου είτε ένα κόκκινο X. Το πράσινο σημάδι ελέγχου υποδεικνύει ότι η διαρροή που εντοπίστηκε δεν παρεμποδίζει τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής. Το κόκκινο X δείχνει ότι η διαρροή μπορεί να επηρεάσει την απόδοση της συσκευής, αλλά η συσκευή παραμένει λειτουργική και μπορεί να χορηγήσει θεραπεία.



Σημείωση

Εάν επιλέξετε να προσπαθήσετε να βελτιώσετε την εφαρμογή της μάσκας σας, μπορείτε να διακόψετε τη θεραπεία, να προσαρμόσετε την εφαρμογή της μάσκας και να επαναλάβετε τον έλεγχο Check Mask Fit (Έλεγχος εφαρμογής μάσκας). Συμβουλευτείτε τις οδηγίες που συνοδεύουν τη μάσκα και τον κεφαλοδέτη σας για να μάθετε τη σωστή διαδικασία εφαρμογής.

2.12 Πορεία ύπνου

Η συσκευή σας παρέχει συνοπτικές πληροφορίες για τη χρήση θεραπείας κάθε φορά που σταματά η θεραπεία. Η οθόνη εμφανίζει τα στοιχεία **Three Night Summary** (Περίληψη τριών νυχτών) Εκεί φαίνεται η νυκτερινή χρήση για τις 3 τελευταίες συνεδρίες ύπνου (μετρημένες σε 24ωρες περιόδους μέχρι το μεσημέρι της κάθε ημέρας). Η πιο πρόσφατη συνεδρία αντιστοιχεί στη δεξιά λωρίδα και επισημαίνεται με τον αριθμό των ωρών ύπνου. Μια πράσινη λωρίδα δείχνει ότι κοιμηθήκατε περισσότερες από 4 ώρες και μια κίτρινη λωρίδα δηλώνει λιγότερες από 4 ώρες χρήσης.



2.13 Αντιστάθμιση υψομέτρου

Η συσκευή εκτελεί αυτομάτως αντιστάθμιση σε υψόμετρο μέχρι τα 2286 μέτρα. Δεν χρειάζεται προσαρμογή από τον χρήστη.

3. Συναγερμοί, ειδοποιήσεις και αντιμετώπιση προβλημάτων

Αυτό το κεφάλαιο περιγράφει τους συναγερμούς και τις ειδοποιήσεις καθώς και τι θα πρέπει να κάνετε εάν εμφανιστεί συναγερμός ή ειδοποίηση. Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα κατά τη χρήση της συσκευής, ανατρέξτε στην ενότητα Αντιμετώπιση προβλημάτων.

3.1 Συναγερμοί συσκευής

Υπάρχουν δύο τύποι συναγερμών.

- Υψηλής προτεραιότητας – Απαιτείται άμεση ανταπόκριση από τον χειριστή.
- Μεσαίας προτεραιότητας – Απαιτείται έγκαιρη ανταπόκριση από τον χειριστή.

Όταν εμφανιστεί μία κατάσταση συναγερμού:

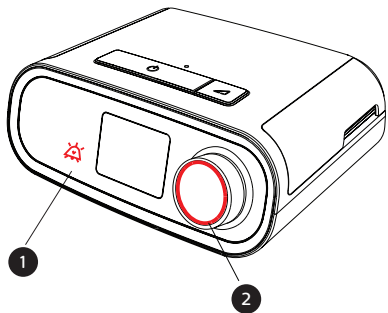
- Εμφανίζεται το εικονίδιο παύσης ήχου και ανάβει η ένδειξη LED του κουμπιού ελέγχου.
- Ακούγεται ο ηχητικός συναγερμός.
- Στην οθόνη εμφανίζεται ένα μήνυμα, το οποίο περιγράφει τον τύπο του συναγερμού.

3.2 Ειδοποιήσεις συσκευής

Οι ειδοποιήσεις αποτελούν μηνύματα πληροφόρησης και επιβεβαίωσης που σας ενημερώνουν για καταστάσεις που απαιτούν την προσοχή σας, αλλά δεν συνιστούν συνθήκες συναγερμού. Οι περισσότερες ειδοποιήσεις δεν εμφανίζονται κατά τη διάρκεια της θεραπείας. Οι διαφορετικοί τύποι ειδοποιήσεων είναι:

- Κατάσταση - Το μήνυμα εμφανίζεται στην οθόνη.
- Ενημέρωση - Το μήνυμα εμφανίζεται στην οθόνη και αναβοσβήνει το LED του κουμπιού θεραπείας.
- Ειδοποίηση - Το μήνυμα εμφανίζεται στην οθόνη, αναβοσβήνει το LED του κουμπιού θεραπείας και ακούγεται ένα μπιπ ενώ εμφανίζεται η ειδοποίηση.

3.3 Ενδεικτικές λυχνίες LED συναγερμού και ειδοποίησης



Κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED που αναβοσβήνει

Όταν ανιχνεύεται συναγερμός υψηλής προτεραιότητας, το εικονίδιο παύσης ήχου (1) και η λυχνία LED του κουμπιού ελέγχου (2) αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα.

Κίτρινη ενδεικτική λυχνία LED που αναβοσβήνει

Όταν ανιχνεύεται συναγερμός μεσαίας προτεραιότητας, το εικονίδιο παύσης ήχου (1) και η λυχνία LED του κουμπιού ελέγχου (2) αναβοσβήνουν με κίτρινο χρώμα.

Κουμπί θεραπείας LED που αναβοσβήνει

Όταν εμφανίζεται στην οθόνη μήνυμα ειδοποίησης ή ενημέρωσης, αναβοσβήνει το LED του κουμπιού θεραπείας. Εάν εμφανιστεί ειδοποίηση κατά τη διάρκεια της θεραπείας, η ειδοποίηση ή η ενημέρωση θα εμφανιστούν στην οθόνη, αλλά δεν θα αναβοσβήνει το LED.

3.4 Ηχητικές ενδείξεις συναγερμού και ειδοποίησης

Ακούγεται ηχητική ένδειξη στις εξής περιπτώσεις:

- Παρουσιάζεται κατάσταση διακοπής της λειτουργίας της συσκευής
- Η γεννήτρια ροής είναι ενεργοποιημένη και διακόπτεται το ρεύμα
- Εμφανίζεται κατάσταση συναγερμού
- Εμφανίζεται μήνυμα ειδοποίησης στην οθόνη

Τύπος συναγερμού/ ειδοποίησης	Ηχητική ένδειξη
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Όταν εμφανιστεί συναγερμός διακοπής λειτουργίας της συσκευής, ακούγεται μια συνεχής ηχητική ένδειξη. ██████████
Διακοπή ρεύματος	Όταν υπάρχει διακοπή ρεύματος, ηχεί μία σειρά από ήχους μπιπ, με ρυθμό 1 μπιπ, που ηχεί για ένα δευτερόλεπτο και ύστερα σιγεί για ένα δευτερόλεπτο. • •
Υψηλή προτεραιότητα	Όταν είναι ενεργοποιημένος ένας συναγερμός υψηλής προτεραιότητας, επαναλαμβάνεται δύο φορές μία σειρά από μπιπ με τον εξής ρυθμό: 3 μπιπ, μια παύση και μετά 2 ακόμη μπιπ. Αυτή η ένδειξη συνεχίζει έως ότου διορθωθεί η αιτία του συναγερμού ή σιγήσει ο ηχητικός συναγερμός. ... • • • •
Μεσαία προτεραιότητα	Όταν είναι ενεργοποιημένος ένας συναγερμός μεσαίας προτεραιότητας, ακούγεται μια σειρά από μπιπ, με ρυθμό 3 μπιπ. Αυτός ο ρυθμός επαναλαμβάνεται έως ότου διορθωθεί η αιτία του συναγερμού ή σιγήσει ο ηχητικός συναγερμός. ...
Ειδοποιήσεις	Όταν εμφανίζεται μια ειδοποίηση στην οθόνη, ακούγεται μία σύντομη ηχητική ένδειξη που αποτελείται από 1 μπιπ. •

3.5 Σίγαση συναγερμού

Μπορείτε να σιγήσετε το συναγερμό προσωρινά, πιέζοντας το κουμπί ελέγχου. Ο συναγερμός σιγεί για 60 δευτερόλεπτα και μετά ηχεί ξανά εάν δεν έχει διορθωθεί η αιτία συναγερμού. Εάν εμφανιστεί ένας άλλος συναγερμός κατά τη διάρκεια της περιόδου σίγασης, η ηχητική παράμετρος του νέου συναγερμού δεν θα ηχήσει έως ότου λήξει η περίοδος σίγασης. Όταν λήξει η περίοδος σίγασης, η ηχητική ένδειξη συναγερμού ενεργοποιείται ξανά αν η κατάσταση συναγερμού δεν έχει διορθωθεί.

3.6 Οθόνες μηνυμάτων συναγερμού

Όταν ενεργοποιείται ένα μήνυμα συναγερμού, εμφανίζεται μία οθόνη συναγερμού, που δείχνει το κείμενο ή το εικονίδιο που σχετίζεται με τον πιο πρόσφατο συναγερμό υψηλής προτεραιότητας.

Ο ηχητικός συναγερμός σιγεί, εάν πιέσετε μια φορά το κουμπί ελέγχου. Πιέζοντας ξανά το κουμπί ελέγχου, θα απομακρύνετε την οθόνη συναγερμού από την οθόνη. Ο μηδενισμός του συναγερμού σας επιτρέπει να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη. Εάν υπάρξουν πολλαπλοί συναγερμοί κατά την ίδια χρονική περίοδο, η οθόνη συναγερμού θα εμφανίσει το συναγερμό υψηλότερης προτεραιότητας (οι συναγερμοί υψηλότερης προτεραιότητας προηγούνται των συναγερμών χαμηλότερης προτεραιότητας).

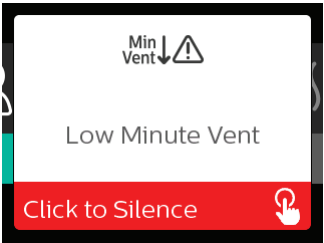
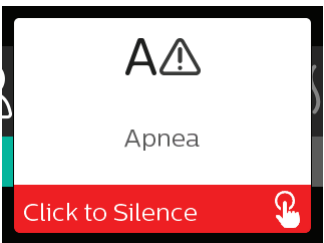
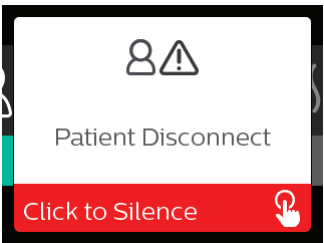
3.7 Τι κάνουμε όταν εμφανιστεί συναγερμός





Ακολουθήστε τα εξής βήματα:


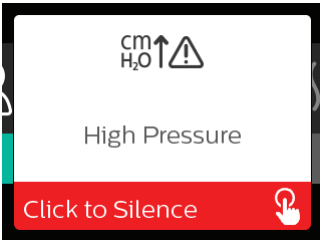
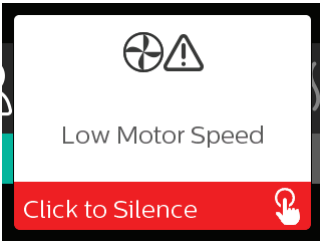
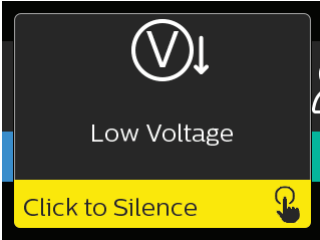
1. Παρατηρήστε τον ασθενή και βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός και οξυγόνωση (εάν απαιτείται).
2. Ακούστε τον ηχητικό συναγερμό και δείτε τις ενδείξεις συναγερμού και εάν το LED ανάβει σταθερά ή αναβοσβήνει.
3. Δείτε στην οθόνη το μήνυμα που εμφανίζεται και εάν είναι κόκκινο ή κίτρινο.
4. Πιέστε το κουμπί ελέγχου για να σιγήσει ο συναγερμός προσωρινά. Ή πιέστε δύο φορές το κουμπί ελέγχου για να αναγνωρίσετε και να απομακρύνετε το συναγερμό από την οθόνη. Σε περίπτωση απώλειας ισχύος, χρησιμοποιήστε το κουμπί ελέγχου για να σιγήσει και να λήξει ο συναγερμός.
5. Αναζητήστε το συναγερμό στις περιγραφές συναγερμού αυτού του κεφαλαίου για να καθορίσετε την πηγή του συναγερμού και την κατάλληλη ενέργεια.

3.8 Περιληπτικός πίνακας συναγερμών

Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζονται περιληπτικά οι συναγερμοί. Βλ. **Ενδεικτικές λυχνίες LED συναγερμού και ειδοποίησης** και **Ηχητικές ενδείξεις συναγερμού και ειδοποίησης** προηγουμένως σε αυτό το κεφάλαιο για τις ενδείξεις LED και τις ηχητικές ενδείξεις για κάθε τύπο συναγερμού.

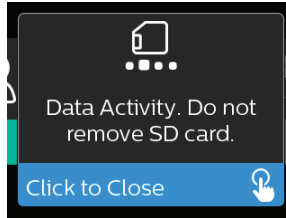
Συναγερμός	Προτεραιότητα	Ενέργεια της συσκευής	Ενέργεια του χρήστη
	Υψηλή	Λειτουργεί	Αυτός ο συναγερμός εμφανίζεται όταν ο υπολογιζόμενος αερισμός ανά λεπτό είναι μικρότερος ή ίσος με τη ρύθμιση συναγερμού. Πιέστε το κουμπί ελέγχου για να σιγήσει ο συναγερμός. Πιέστε ξανά το κουμπί ελέγχου για να αναγνωρίσετε και να απομακρύνετε το συναγερμό από την οθόνη. Αναφέρετε αυτόν τον συναγερμό στον πάροχο οικιακής φροντίδας. Συνεχίστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
	Υψηλή	Λειτουργεί	Ο συναγερμός εμφανίζεται, όταν ο ασθενής δεν έχει προκαλέσει αναπνοή εντός του χρόνου που έχει καθοριστεί στη ρύθμιση του συναγερμού άπνοιας. Η συσκευή εξακολουθεί να λειτουργεί. Ο συναγερμός θα σταματήσει αυτόματα, όταν εντοπισθούν δύο διαδοχικές αναπνοές του ασθενούς οι οποίες αντιστοιχούν στη ρύθμιση του συναγερμού άπνοιας. Πιέστε το κουμπί ελέγχου για να σιγήσει ο συναγερμός. Πιέστε ξανά το κουμπί ελέγχου για να αναγνωρίσετε και να απομακρύνετε το συναγερμό από την οθόνη. Αναφέρετε αυτόν τον συναγερμό στον πάροχο οικιακής φροντίδας. Συνεχίστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
	Υψηλή	Λειτουργεί	Αυτός ο συναγερμός εμφανίζεται όταν το κύκλωμα ασθενούς είναι αποσυνδεδεμένο ή παρουσιάζει μεγάλη διαρροή. Πιέστε το κουμπί ελέγχου για να σιγήσει ο συναγερμός. Πιέστε ξανά το κουμπί ελέγχου για να αναγνωρίσετε και να απομακρύνετε το συναγερμό από την οθόνη. Συνδέστε ξανά το κύκλωμα ασθενούς ή επιδιορθώστε τη διαρροή. Εάν ο συναγερμός συνεχίζει, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας.




Συναγερμός	Προτεραιότητα	Ενέργεια της συσκευής	Ενέργεια του χρήστη
Συναγερμοί τεχνικού σφάλματος			
 Device Inoperative	Device inoperative (Η συσκευή δεν λειτουργεί)	Απενεργοποιείται	Πιέστε το κουμπί ελέγχου για να σιγήσει ο συναγερμός. Αποσυνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος της συσκευής. Απομακρύνετε αμέσως τον ασθενή από τον αναπνευστήρα και συνδέστε τον σε διαφορετική πηγή αερισμού. Επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας για σέρβις.
 Device Inoperative Inlet Blocked. Check filter.	Device inoperative (Η συσκευή δεν λειτουργεί)	Απενεργοποιείται	Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος αέρα της συσκευής δεν έχει αποφραχθεί. Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα αέρα έχουν τοποθετηθεί σωστά και αντικαταστήστε τα εάν χρειάζεται. Εάν ο συναγερμός συνεχίζει, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας για σέρβις.
 Device Inoperative Low Leak: Check Mask and Tube.	Device inoperative (Η συσκευή δεν λειτουργεί)	Απενεργοποιείται	Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας δεν έχει συνθλιβεί ή διπλωθεί με αποτέλεσμα να περιορίζεται η ροή αέρα. Βεβαιωθείτε ότι η μάσκα έχει συνδεθεί κανονικά και δεν έχει αποφραχθεί. Εάν ο συναγερμός συνεχίζει, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας για σέρβις.
 Device Inoperative Check filter.	Device inoperative (Η συσκευή δεν λειτουργεί)	Απενεργοποιείται	Αφαιρέστε τη μάσκα σας και διακόψτε την παροχή ισχύος στη συσκευή. Ξεπλύνετε ή αντικαταστήστε το επαναχρησιμοποιήσιμο φίλτρο αέρα ή αντικαταστήστε το αναλώσιμο πολύ λεπτό φίλτρο. Συνδέστε ξανά τη συσκευή στο ρεύμα και συνεχίστε, χρησιμοποιώντας τη συσκευή κανονικά. Εάν ο συναγερμός συνεχίζει, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας για σέρβις.
Απώλεια ισχύος (κενή οθόνη)	Διακοπή ρεύματος	Απενεργοποιείται	Πιέστε το κουμπί ελέγχου για να σιγήσει ο συναγερμός. Αφαιρέστε τη μάσκα σας. Ελέγξτε τις συνδέσεις τροφοδοσίας. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα ή η πηγή ισχύος έχει ρεύμα. Εάν ο συναγερμός συνεχίζει, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας.






Συναγερμός	Προτεραιότητα	Ενέργεια της συσκευής	Ενέργεια του χρήστη
	Υψηλή	Λειτουργεί	Αυτό θα μπορούσε να προκληθεί από υπερβολική διαρροή, απόφραξη ή δυσλειτουργία της συσκευής. Πιέστε το κουμπί ελέγχου για να σιγήσει ο συναγερμός. Πιέστε ξανά το κουμπί ελέγχου για να αναγνωρίσετε και να απομακρύνετε το συναγερμό από την οθόνη. Αφαιρέστε τη μάσκα σας. Ελέγξτε για τα εξής: βρώμικα φίλτρα εισόδου, απόφραξη εισόδου αέρα, υπερβολική διαρροή στο κύκλωμα ασθενούς. Εάν ο συναγερμός συνεχίζει, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας.
	Υψηλή	Λειτουργεί. Εάν ο συναγερμός συνεχίζει για 10 δευτερόλεπτα, ο συναγερμός κλιμακώνεται σε συναγερμό συσκευής που δεν μπορεί να λειτουργήσει.	Αυτό μπορεί να προκληθεί από συσκευή που δυσλειτουργεί. Πιέστε το κουμπί ελέγχου για να σιγήσει ο συναγερμός. Πιέστε ξανά το κουμπί ελέγχου για να αναγνωρίσετε και να απομακρύνετε το συναγερμό από την οθόνη. Αφαιρέστε τη μάσκα σας και διακόψτε την παροχή ισχύος στη συσκευή. Αποκαταστήστε την παροχή ισχύος. Εάν ο συναγερμός συνεχίζει, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας για σέρβις.
	Υψηλή	Λειτουργεί	Αυτό μπορεί να προκληθεί από συσκευή που δυσλειτουργεί. Πιέστε το κουμπί ελέγχου για να σιγήσει ο συναγερμός. Πιέστε ξανά το κουμπί ελέγχου για να αναγνωρίσετε και να απομακρύνετε το συναγερμό από την οθόνη. Αφαιρέστε τη μάσκα σας και διακόψτε την παροχή ισχύος στη συσκευή. Αποκαταστήστε την παροχή ισχύος. Εάν ο συναγερμός συνεχίζει, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας για σέρβις.
	Μεσαία	Λειτουργεί	Πιέστε ξανά το κουμπί ελέγχου για να αναγνωρίσετε και να απομακρύνετε το συναγερμό από την οθόνη. Αφαιρέστε τη μάσκα σας και διακόψτε την παροχή ισχύος στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί συμβατό τροφοδοτικό της Philips Respironics. Αντικαταστήστε το τροφοδοτικό με άλλο συμβατό, εάν χρειάζεται. Εάν χρησιμοποιείται μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη.







3.9 Περιληπτικός πίνακας ειδοποιήσεων

Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζονται περιληπτικά οι ειδοποιήσεις. Βλ. **Ενδεικτικές λυχνίες LED συναγερμού και ειδοποίησης** και **Ηχητικές ενδείξεις συναγερμού και ειδοποίησης** παραπάνω σε αυτό το κεφάλαιο για τις ενδείξεις LED και τις ηχητικές ενδείξεις για κάθε τύπο ειδοποίησης. Η παρακάτω οθόνη είναι παράδειγμα της οθόνης ειδοποιήσεων. Τα εικονίδια που εμφανίζονται στον παρακάτω πίνακα εμφανίζονται στην κορυφή κάθε οθόνης ειδοποιήσεων.



Ειδοποίηση	Εικονίδιο	Προτεραιότητα	Περιγραφή	Ενέργεια του χρήστη
Data Activity: Do not remove SD card. (Δραστηριότητα δεδομένων: Μην αφαιρέσετε την κάρτα SD)		Κατάσταση	Εκτελείται ανάγνωση ή εγγραφή στην κάρτα SD.	Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.
Change Accepted (Η αλλαγή έγινε δεκτή)		Κατάσταση	Επιβεβαιώνει την αποδοχή μιας αλλαγής στη συνταγή ή την αναβάθμιση της συσκευής.	Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.
Οξυμετρία: καλή σύνδεση (μόνον εικονίδιο)		Κατάσταση	Εμφανίζεται στην οθόνη θεραπείας όταν η γεννήτρια ροής λειτουργεί και αφού διαπιστωθεί καλή σύνδεση επί 3 δευτερόλεπτα. Εμφανίζεται κατά την έναρξη της θεραπείας. Αυτή η οθόνη δεν εμφανίζεται ξανά εάν ο αισθητήρας οξυμετρίας αφαιρεθεί και επανατοποθετηθεί, εκτός εάν η θεραπεία διακοπεί και επανεκκινηθεί.	Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.

Ειδοποίηση	Εικονίδιο	Προτεραιότητα	Περιγραφή	Ενέργεια του χρήστη
Pair?: (Ζεύξη:;) 123456 Yes/No (Ναι/Όχι)		Κατάσταση	Σας ρωτά εάν θα αποδεχθείτε ή θα απορρίψετε τη ζεύξη με μια συσκευή συμβατή με <i>Bluetooth</i> . Μπορείτε να αναγνωρίσετε τη συσκευή από τα ψηφία που εμφανίζονται.	Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου για να αποδεχθείτε τη ζεύξη (Yes [Ναι]) ή για να την απορρίψετε (No [Όχι]) και κατόπιν πατήστε το κουμπί ελέγχου για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
Pair? (Ζεύξη): Yes/No (Ναι/Όχι)		Κατάσταση	Σας ρωτά εάν θα αποδεχθείτε ή θα απορρίψετε τη ζεύξη με μια συσκευή συμβατή με <i>Bluetooth</i> .	Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου για να αποδεχθείτε τη ζεύξη (Yes [Ναι]) ή για να την απορρίψετε (No [Όχι]) και κατόπιν πατήστε το κουμπί ελέγχου για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Εάν επιλέξετε Yes (Ναι), θα εμφανιστεί η οθόνη για τον κωδικό <i>Bluetooth</i> .
Flow Sensor Error: Limited Therapy (Σφάλμα αισθητήρα ροής: περιορισμένη θεραπεία)		Ενημέρωση	Δυσλειτουργία αισθητήρα ροής.	Πιέστε το κουμπί ελέγχου για να αποδεχθείτε και να σβήσετε αυτό το μήνυμα. Αποσυνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος της συσκευής. Απομακρύνετε αμέσως τον ασθενή από τον αναπνευστήρα και συνδέστε τον σε διαφορετική πηγή αερισμού. Επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας για σέρβις.
SD Card Removed. (Η κάρτα SD αφαιρέθηκε)		Ενημέρωση ή ειδοποίηση	Υποδεικνύει ότι η κάρτα SD αφαιρέθηκε από τη συσκευή θεραπείας και δεν επανατοποθετήθηκε πριν την έναρξη της τρέχουσας συνεδρίας θεραπείας.	Επανατοποθετήστε την κάρτα SD ή πιέστε το κουμπί ελέγχου για να διαγράψετε την ειδοποίηση.
Oximetry: Good Study (icon only) [Οξυμετρία: σωστή μελέτη (μόνον εικονίδιο)]		Ενημέρωση	Μετά την έξοδο από τη θεραπεία, η συσκευή θεραπείας θα εμφανίσει την αναδυόμενη οθόνη «Καλή Οξυμετρία», εάν ο αισθητήρας οξυμετρίας διατήρησε καλή σύνδεση για τουλάχιστον 4 συνεχείς ώρες εντός θεραπείας 24 ωρών με διαλείμματα τα οποία δεν υπερέβαιναν τη 1 ώρα το καθένα.	Πιέστε το κουμπί ελέγχου για να αποδεχθείτε και να σβήσετε αυτό το μήνυμα.

Ειδοποίηση	Εικονίδιο	Προτεραιότητα	Περιγραφή	Ενέργεια του χρήστη
SD Card Error: Remove and Reinsert (Σφάλμα κάρτας SD: αφαιρέστε και επανατοποθετήστε την)		Ενημέρωση	Εντοπίστηκε σφάλμα κάρτας SD. Η συσκευή δεν μπορεί να διαβάσει την κάρτα SD. Η κάρτα SD ίσως παρουσιάζει πρόβλημα, εξήχθη κατά τη διάρκεια μιας ενέργειας εγγραφής ή τοποθετήθηκε λανθασμένα.	Αφαιρέστε την κάρτα SD και τοποθετήστε την ξανά. Εάν η ειδοποίηση συνεχίσει να εμφανίζεται, αντικαταστήστε τη με άλλη κάρτα ή επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας.
SD Card Full (Η κάρτα SD έχει γεμίσει).		Ενημέρωση	Η κάρτα SD έχει γεμίσει.	Αφαιρέστε την κάρτα SD και επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας για νέα κάρτα SD.
Patient Message (Μήνυμα ασθενούς)		Ενημέρωση	Μήνυμα από τον πάροχό σας.	Πίστετε το κουμπί ελέγχου για να αποδεχθείτε και να σβήσετε αυτό το μήνυμα.
Change Rejected (Η αλλαγή απορρίφθηκε)		Ειδοποίηση	Μια αλλαγή στη συνταγή ή τις ρυθμίσεις απορρίφθηκε. Η αλλαγή απουσιάζει ή είναι λανθασμένη.	Επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας.
Humidification Error. Contact support if the problem persists. (Σφάλμα ύγρανσης. Επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης εάν το πρόβλημα παραμένει).		Κατάσταση	Σφάλμα υγραντήρα (μόνον εάν υπάρχει υγραντήρας) Σφάλμα πλάκας θερμαντήρα υγραντήρα ή λανθασμένη σύνδεση του υγραντήρα στη συσκευή θεραπείας.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την τροφοδοσία ρεύματος. Αποσπάστε τον υγραντήρα, ελέγξτε οπτικά για να βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικές επαφές είναι καθαρές και κατόπιν συνδέστε ξανά τον υγραντήρα και το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν η ειδοποίηση συνεχίζει, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας.
Heated Tube Error. Contact support if the problem persists. (Σφάλμα θερμαινόμενου σωλήνα. Επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης εάν το πρόβλημα παραμένει).		Κατάσταση	Σφάλμα θερμαινόμενου σωλήνα (μόνον εάν υπάρχει θερμαινόμενος σωλήνας) Ο θερμαινόμενος σωλήνας ίσως έχει υπερθερμανθεί ή έχει υποστεί ζημιά.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή. Αποσυνδέστε τον θερμαινόμενο σωλήνα από τον υγραντήρα, βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας δεν καλύπτεται και δεν έχει αποφραχθεί και κατόπιν συνδέστε τον ξανά στον υγραντήρα. Εάν η ειδοποίηση συνεχίζει, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας.

Ειδοποίηση	Εικονίδιο	Προτεραιότητα	Περιγραφή	Ενέργεια του χρήστη
The attached power supply does not support humidification (Το συνδεδεμένο τροφοδοτικό δεν υποστηρίζει την ύγρανση).		Ειδοποίηση	Δείχνει ότι το συνδεδεμένο τροφοδοτικό δεν μπορεί να υποστηρίξει ύγρανση ή θερμαινόμενο σωλήνα.	Επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας για να αποκτήσετε συμβατό τροφοδοτικό της Philips Respironics. Εναλλακτικά, χρησιμοποιήστε τη συσκευή θεραπείας χωρίς υγραντήρα.
Check Power (Ελέγξτε την τροφοδοσία)		Ενημέρωση	Δείχνει ότι έχει συνδεθεί ασύμβατο τροφοδοτικό. Το τροφοδοτικό είναι ασύμβατο ή το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει εισαχθεί πλήρως στην είσοδο ρεύματος της συσκευής.	Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει εισαχθεί πλήρως στην είσοδο ρεύματος της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί συμβατό τροφοδοτικό της Philips Respironics. Αντικαταστήστε το τροφοδοτικό με άλλο συμβατό, εάν χρειάζεται.
Busy (Απασχολημένο)		Κατάσταση	Εμφανίζεται όταν η συσκευή είναι προσωρινά απροσπέλαστη λόγω επικοινωνίας δεδομένων.	Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.
Three Night Summary (Οθόνη περίληψης τριών νυκτών)	δ/ε	Κατάσταση	Εμφανίζει τις 3 τελευταίες νύχτες ωριαίας χρήσης.	Πατήστε το κουμπί ελέγχου για να αποδεχθείτε και να απομακρύνετε την ειδοποίηση από την οθόνη. Διαφορετικά, το μήνυμα θα λήξει μετά από 30 δευτερόλεπτα.
Check Mask Fit (Έλεγχος εφαρμογής μάσκας)	δ/ε	Κατάσταση	Εμφανίζεται όταν η λειτουργία Check Mask Fit (Έλεγχος εφαρμογής μάσκας) έχει ενεργοποιηθεί από το μενού ασθενούς.	Μπορείτε να διαγράψετε την ειδοποίηση, πατώντας το κουμπί ελέγχου. Διαφορετικά, θα λήξει μετά από 60 δευτερόλεπτα.
Loading Language and Rebooting (Φόρτωση γλώσσας και επανεκκίνηση)		Κατάσταση	Εμφανίζεται εάν επιλεγεί νέα γλώσσα από το μενού.	Δεν απαιτείται καμία ενέργεια. Λήγει όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία.

3.10 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Η συσκευή σας διαθέτει ένα αυτοδιαγνωστικό εργαλείο που ονομάζεται **Performance Check** (Έλεγχος απόδοσης). Αυτό το εργαλείο μπορεί να εξετάσει τη συσκευή σας αναφορικά με ορισμένα σφάλματα. Σας επιτρέπει επίσης να μοιραστείτε βασικές ρυθμίσεις της συσκευής με τον πάροχό σας. Χρησιμοποιήστε το Performance Check (Έλεγχος απόδοσης) όταν σας ζητηθεί από τον πάροχό σας.

Ο παρακάτω πίνακας παραθέτει ορισμένα από τα προβλήματα που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή και πιθανές λύσεις σε αυτά τα προβλήματα.

Πρόβλημα	Γιατί παρουσιάστηκε	Τι πρέπει να κάνετε
Δεν συμβαίνει τίποτα όταν εφαρμόζετε τροφοδοσία στη συσκευή. Δεν ανάβει ο φωτισμός φόντου στα κουμπιά.	Δεν παρέχεται ρεύμα στην πρίζα ή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα η συσκευή.	Αν χρησιμοποιείτε εναλλασσόμενο ρεύμα, ελέγξτε την πρίζα και επαληθεύστε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη σωστά. Βεβαιωθείτε ότι παρέχεται ρεύμα στην πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος είναι συνδεδεμένο σωστά στο τροφοδοτικό και ότι το καλώδιο τροφοδοτικού είναι συνδεδεμένο με ασφάλεια στην είσοδο τροφοδοσίας της συσκευής. Αν το πρόβλημα συνεχίζει να εμφανίζεται, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας. Επιστρέψτε τόσο τη συσκευή όσο και το τροφοδοτικό στον πάροχό σας, ώστε να μπορέσει να διαπιστώσει αν το πρόβλημα οφείλεται στη συσκευή ή στο τροφοδοτικό. Αν χρησιμοποιείτε συνεχές ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερές οι συνδέσεις του καλωδίου συνεχούς ρεύματος και του καλωδίου προσαρμογέα μπαταρίας. Ελέγξτε την μπαταρία σας. Ενδέχεται να χρειάζεται να επαναφορτιστεί ή να αντικατασταθεί. Αν το πρόβλημα παραμένει, ελέγξτε την ασφάλεια του καλωδίου συνεχούς ρεύματος, ακολουθώντας τις οδηγίες που συνοδεύουν το καλώδιο συνεχούς ρεύματος. Ενδέχεται να χρειάζεται να αντικατασταθεί η ασφάλεια. Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να εμφανίζεται, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας.
Η ροή αέρα δεν ανοίγει.	Ενδέχεται να υπάρχει κάποιο πρόβλημα με τη γεννήτρια ροής.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή τροφοδοτείται σωστά με ρεύμα. Βεβαιωθείτε ότι εμφανίζεται η αρχική οθόνη στο περιβάλλον χρήσης. Πατήστε το κουμπί Θεραπείας στο επάνω μέρος της συσκευής για να ξεκινήσετε τη ροή αέρα. Αν η ροή αέρα δεν ανοίγει, ενδέχεται να υπάρχει κάποιο πρόβλημα με τη συσκευή σας. Επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας για βοήθεια.
Η οθόνη της συσκευής προβάλλεται ακανόνιστα.	Η συσκευή σας έχει πέσει, την έχετε χειριστεί εσφαλμένα ή βρίσκεται σε μια περιοχή με υψηλές εκπομπές ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών (EMI).	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Εφαρμόστε ξανά τροφοδοσία στη συσκευή. Αν το πρόβλημα συνεχίζει να εμφανίζεται, μετακινήστε τη συσκευή σε μια περιοχή με χαμηλότερες εκπομπές EMI (μακριά από ηλεκτρονικό εξοπλισμό, όπως κινητά τηλέφωνα, ασύρματα τηλέφωνα, υπολογιστές, τηλεοράσεις, ηλεκτρονικά παιχνίδια, στεγνωτήρες μαλλιών κ.λπ.). Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να εμφανίζεται, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας για βοήθεια.

Πρόβλημα	Γιατί παρουσιάστηκε	Τι πρέπει να κάνετε
Η δυνατότητα κλιμάκωσης δεν λειτουργεί όταν πατάτε το κουμπί κλιμάκωσης.	Ο πάροχος οικιακής φροντίδας δεν σας έχει συνταγογραφήσει κλιμάκωση ή η πίεση θεραπείας σας βρίσκεται ήδη στην κατώτατη ρύθμιση.	Εάν δεν σας έχει συνταγογραφηθεί κλιμάκωση, συζητήστε αυτό το θέμα με τον πάροχο οικιακής φροντίδας για να δείτε εάν μπορεί να αλλάξει η συνταγή σας. Εάν ο πάροχός σας έχει ενεργοποιήσει την κλιμάκωση αλλά η δυνατότητα αυτή εξακολουθεί να μη λειτουργεί, ελέγξτε την τρέχουσα ρύθμιση πίεσης στην οθόνη θεραπείας. Εάν η πίεση θεραπείας έχει ρυθμιστεί στην κατώτατη ρύθμιση (4,0 cmH ₂ O) ή η πίεση εκκίνησης κλιμάκωσης είναι η ίδια με την πίεση θεραπείας, η δυνατότητα κλιμάκωσης δεν θα λειτουργήσει. Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση Ramp time (Χρόνος κλιμάκωσης) είναι τουλάχιστον >5.
Η ροή αέρα είναι πολύ πιο θερμή από συνήθως.	Ενδέχεται να είναι ακάθαρτα τα φίλτρα αέρα. Η συσκευή ενδέχεται να λειτουργεί υπό άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε θερμαντήρα.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα φίλτρα αέρα. Η θερμοκρασία του αέρα ενδέχεται να εμφανίζει διακυμάνσεις ανάλογα με τη θερμοκρασία του δωματίου σας. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αερίζεται σωστά. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από κλινοσκεπάσματα ή κουρτίνες που μπορούν να φράξουν τη ροή του αέρα γύρω από τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται μακριά από άμεσο ηλιακό φως και θερμαντικό εξοπλισμό. Αν χρησιμοποιείτε τον υγραντήρα με τη συσκευή, ελέγξτε τις ρυθμίσεις του υγραντήρα και χαμηλώστε τη ρύθμιση, εάν γίνεται. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει νερό στο δοχείο νερού του υγραντήρα. Ανατρέξτε στις οδηγίες του υγραντήρα για να βεβαιωθείτε ότι ο υγραντήρας λειτουργεί σωστά. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας.
Η πίεση ροής αέρα δίνει την αίσθηση ότι είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή.	Ενδέχεται να είναι εσφαλμένη η ρύθμιση Tubing type (Τύπος σωλήνωσης).	Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση Tubing type (Τύπος σωλήνωσης) (22 ή 15) αντιστοιχεί στη σωλήνωση που χρησιμοποιείτε (σωλήνωση 22 ή 15 mm της Philips Respironics). Εάν έχει αλλάξει η ρύθμιση Tubing type (τύπος σωλήνωσης), επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας σας. Αν χρησιμοποιείτε τη θερμαινόμενη σωλήνωση, αυτή η ρύθμιση θα είναι 15H και δεν μπορείτε να την αλλάξετε.
Η θερμοκρασία σωλήνα είναι ενεργοποιημένη, αλλά η θερμαινόμενη σωλήνωση δεν είναι ζεστή.	Χρησιμοποιείται λανθασμένο τροφοδοτικό.	Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείται τροφοδοτικό των 80W ή συμβατή μπαταρία ή καλώδιο συνεχούς ρεύματος.

Πρόβλημα	Γιατί παρουσιάστηκε	Τι πρέπει να κάνετε
<p>Δυσκολεύομαι να προσαρμόσω τη ρύθμιση θερμαινόμενου υγραντήρα ή τη ρύθμιση θερμοκρασίας θερμαινόμενου σωλήνα.</p>	<p>Η γεννήτρια ροής δεν είναι ενεργοποιημένη ή ο υγραντήρας ή ο θερμαινόμενος σωλήνας δεν έχει συνδεθεί σωστά.</p>	<p>Η ρύθμιση υγραντήρα και οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας σωλήνα προσαρμόζονται μόνον από την οθόνη έναρξης θεραπείας στη συσκευή θεραπείας. Βεβαιωθείτε ότι η γεννήτρια ροής είναι ενεργοποιημένη και ότι οι ρυθμίσεις είναι ορατές στη δεξιά πλευρά της οθόνης, και κατόπιν προσαρμόστε τις ώστε να έχετε την επιθυμητή άνεση. Εάν η γεννήτρια ροής είναι ενεργοποιημένη αλλά οι ρυθμίσεις του υγραντήρα δεν εμφανίζονται στην οθόνη έναρξης θεραπείας, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικές επαφές του υγραντήρα ή/και του θερμαινόμενου σωλήνα δεν εμποδίζονται και δεν έχουν υποστεί ζημιά. Κατόπιν συνδέστε ξανά τον υγραντήρα ή/και τον θερμαινόμενο σωλήνα και συνδέστε ξανά το τροφοδοτικό της συσκευής. Εκκινήστε τη γεννήτρια ροής. Εάν οι ρυθμίσεις εξακολουθούν να μην εμφανίζονται, ζητήστε βοήθεια από τον πάροχο οικιακής φροντίδας.</p>
<p>Το νερό που περιέχεται στον θάλαμο θα έχει εξαντληθεί μέχρι το πρωί.</p>	<p>Ο θάλαμος νερού δεν ήταν γεμάτος κατά την έναρξη της συνεδρίας. Η διαρροή της μάσκας είναι υπερβολικά μεγάλη. Η υγρασία ή η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή.</p>	<p>Στις περισσότερες περιπτώσεις, ένας γεμάτος θάλαμος νερού θα πρέπει να επαρκεί για μια κανονική συνεδρία ύπνου. Ωστόσο, πολλοί παράγοντες επηρεάζουν την κατανάλωση νερού, όπως η θερμοκρασία και υγρασία περιβάλλοντος στο υπνοδωμάτιό σας, οι ρυθμίσεις του υγραντήρα ή του θερμαινόμενου σωλήνα, το επίπεδο διαρροής της μάσκας και η διάρκεια της συνεδρίας ύπνου. Βεβαιωθείτε πρώτα ότι ο θάλαμος νερού γεμίζεται μέχρι τη γραμμή μέγιστης στάθμης πλήρωσης κατά την έναρξη της συνεδρίας ύπνου. Βεβαιωθείτε ότι η μάσκα σας εφαρμόζει σωστά και κάντε τις απαραίτητες ρυθμίσεις ώστε να μειώσετε τη διαρροή σε κανονικά επίπεδα. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Check Mask Fit (Έλεγχος εφαρμογής μάσκας) για να εξετάσετε την εφαρμογή της μάσκας. Βεβαιωθείτε επίσης ότι η συσκευή, ο υγραντήρας, τα στεγανωτικά του υγραντήρα και ο σωλήνας έχουν συνδεθεί σωστά και δεν παρουσιάζουν διαρροή. Μπορείτε επίσης, εάν θέλετε, να ελαττώσετε τις ρυθμίσεις του υγραντήρα ή/και του θερμαινόμενου σωλήνα ή να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας «Humidification» (Υγραση) από «Fixed» (Σταθερός) σε «Adaptive» (Προσαρμοζόμενος), ώστε να αυξηθεί ο χρόνος μέχρι την εξάντληση του νερού του υγραντήρα.</p>
<p>Ακούω διαρροή ή σφύριγμα από τη συσκευή θεραπείας ή τον υγραντήρα (που δεν σχετίζεται με τη διαρροή της μάσκας).</p>	<p>Η είσοδος αέρα της συσκευής θεραπείας ίσως έχει αποφραχθεί. Ο υγραντήρας ή ο σωλήνας δεν έχει συνδεθεί εντελώς. Οι στεγανώσεις υγραντήρα δεν έχουν εφαρμόσει εντελώς ή απουσιάζουν.</p>	<p>Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος αέρα της συσκευής θεραπείας δεν έχει αποφραχθεί και ότι τα φίλτρα είναι καθαρά και έχουν τοποθετηθεί σωστά. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή, ο υγραντήρας και ο σωλήνας έχουν συνδεθεί σωστά και δεν παρουσιάζουν διαρροή. Βεβαιωθείτε ότι το στεγανωτικό του καπακιού του υγραντήρα και το στεγανωτικό του ξηρού κιβωτίου δεν απουσιάζουν και έχουν εφαρμόσει σωστά. Εάν χρειάζεται, πιέστε μαλακά την περίμετρο των στεγανωτικών για να τις εφαρμόσετε ξανά.</p>

Πρόβλημα	Γιατί παρουσιάστηκε	Τι πρέπει να κάνετε
<p>Χύθηκε κατά λάθος νερό μέσα στη λεκάνη του υγραντήρα.</p>	<p>Ο θάλαμος νερού έχει γεμίσει πάνω από τη γραμμή μέγιστης στάθμης πλήρωσης.</p>	<p>Δεν θα προκληθεί βλάβη στη συσκευή, εάν χυθεί μια μικρή ποσότητα νερού στη λεκάνη του υγραντήρα. Αν χυθεί λίγο νερό μέσα στον υγραντήρα θα εξατμιστεί κατά την κανονική χρήση του υγραντήρα. Εάν όμως υπάρχει πάρα πολύ νερό στη λεκάνη του υγραντήρα, μπορεί να διαφύγει μέσω του μεντεσέ του καπακιού του υγραντήρα και να προκαλέσει ζημιά στα έπιπλά σας.</p> <p>Διακόψτε την τροφοδοσία ρεύματος στη συσκευή.</p> <p>Αφαιρέστε τον θάλαμο νερού, αδειάστε τυχόν περίσσεια νερού μέχρις ότου η στάθμη του μειωθεί στη γραμμή μέγιστης πλήρωσης ή κάτω από αυτή και αφήστε τον θάλαμο στην άκρη. Διαχωρίστε τον υγραντήρα από τη συσκευή θεραπείας και αδειάστε το νερό που έχει διαφύγει. Αφού κρυώσει η πλάκα θερμαντήρα, σκουπίστε την εσωτερική επιφάνεια του υγραντήρα με απορροφητικό χαρτί ή με μαλακό ύφασμα. Εάν χρειάζεται, στεγνώστε την κάτω πλευρά του υγραντήρα και βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια του τραπεζιού σας είναι στεγνή. Συνδέστε ξανά τον υγραντήρα και το τροφοδοτικό και επαναποθετήστε τον θάλαμο νερού.</p>

4. Βοηθητικά εξαρτήματα

Υπάρχουν διάφορα προαιρετικά εξαρτήματα διαθέσιμα για τη συσκευή DreamStation BiPAP autoSV. Για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα βοηθητικά εξαρτήματα, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας. Όταν χρησιμοποιείτε προαιρετικά βοηθητικά εξαρτήματα, να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες που συνοδεύουν τα βοηθητικά εξαρτήματα.

4.1 Humidifier (Υγραντήρας)

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον θερμαινόμενο υγραντήρα και τον θερμαινόμενο σωλήνα με τη συσκευή σας. Διατίθενται από τον πάροχο οικιακής φροντίδας. Ένας υγραντήρας μπορεί να μειώσει τη ρινική ξηρότητα και τον ερεθισμό, προσθέτοντας υγρασία στη ροή αέρα.

Προειδοποίηση

Για ασφαλή λειτουργία, ο υγραντήρας πρέπει να τοποθετείται πάντοτε χαμηλότερα από τη σύνδεση του αναπνευστικού κυκλώματος στη μάσκα. Ο υγραντήρας πρέπει να βρίσκεται σε επίπεδη θέση για σωστή λειτουργία.

Σημείωση

Για πλήρεις πληροφορίες ρύθμισης, ανατρέξτε στις οδηγίες του υγραντήρα.

4.2 Κάρτα SD

Η συσκευή DreamStation BiPAP autoSV διατίθεται με κάρτα SD, τοποθετημένη στην υποδοχή της κάρτας SD στο πλάι της συσκευής. Η κάρτα SD καταγράφει πληροφορίες για τον πάροχο οικιακής φροντίδας. Ο πάροχος οικιακής φροντίδας ενδέχεται να σας ζητά κατά διαστήματα να αφαιρείτε την κάρτα SD και να του τη στέλνετε για αξιολόγηση.

4.3 Κυψελιδικό μόντεμ

Το κυψελιδικό μόντεμ DreamStation έχει σχεδιαστεί για χρήση με επιλεγμένες συσκευές θεραπείας Philips Respironics. Αφού εγκατασταθεί, μεταβιβάζει αυτόματα δεδομένα μεταξύ της συσκευής θεραπείας και το ιδιωτικό λογισμικό συμμόρφωσης Philips Respironics. Το κυψελιδικό μόντεμ μπορεί να δέχεται δεδομένα οξυμετρίας και να τα μεταβιβάζει στη συσκευή θεραπείας.

4.4 Βοηθητικό εξάρτημα Wi-Fi

Το βοηθητικό εξάρτημα Wi-Fi έχει σχεδιαστεί για χρήση με επιλεγμένες συσκευές θεραπείας Philips Respironics. Αφού εγκατασταθεί και συνδεθεί σε τοπικό δίκτυο Wi-Fi, μεταβιβάζει αυτόματα δεδομένα μεταξύ της συσκευής θεραπείας και του ιδιωτικού λογισμικού συμμόρφωσης Philips Respironics. Το βοηθητικό εξάρτημα μπορεί να δέχεται δεδομένα οξυμετρίας και να τα μεταβιβάζει στη συσκευή θεραπείας, εφόσον το μοντέλο σας διαθέτει αυτή τη δυνατότητα.

4.5 Μονάδα Link

Η μονάδα Link μπορεί να δέχεται δεδομένα οξυμετρίας και να τα μεταβιβάζει στη συσκευή θεραπείας για χρήση κατ' οίκον ή στο εργαστήριο. Για τη χρήση σε εργαστήριο, η μονάδα Link περιλαμβάνει επίσης μια θύρα RS-232 (ή DB9) που επιτρέπει τον έλεγχο της συσκευής θεραπείας DreamStation BiPAP autoSV εξ αποστάσεως μέσω προσωπικού υπολογιστή.

Σημειώσεις

Για πληροφορίες εγκατάστασης και αφαίρεσης, συμβουλευτείτε τις οδηγίες που συνοδεύουν τη μονάδα σύνδεσης. Δεν διατίθενται συναγερμοί SpO₂.

Απορρίψτε τη μονάδα ακολουθώντας τις ίδιες οδηγίες απόρριψης όπως και για τη συσκευή θεραπείας σας.

Προειδοποιήσεις

Αν παρατηρήσετε οποιεσδήποτε ανεξήγητες αλλαγές στην απόδοση αυτής της συσκευής, αν σας πέσει κάτω ή τη χειριστείτε εσφαλμένα, αν χυθεί νερό μέσα στο περίβλημα ή αν σπάσει το περίβλημα, διακόψτε τη χρήση της. Επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής σας φροντίδας.

Οι επισκευές και οι ρυθμίσεις πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις της Philips Respironics. Τυχόν μη εξουσιοδοτημένο σέρβις ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό, να ακυρώσει την εγγύηση ή να προκαλέσει βλάβη με δαπανηρή αποκατάσταση.

Μη χρησιμοποιείτε βοηθητικά εξαρτήματα, αποσπώμενα εξαρτήματα ή υλικά που δεν συνιστώνται από τη Philips Respironics. Η χρήση ασύμβατων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει υποβάθμιση της απόδοσης.

4.6 Οξύμετρο

Όταν συνδυάζεται με τη συσκευή DreamStation BiPAP autoSV, το σύστημα οξυμετρίας DreamStation μετρά και προβάλλει το ποσοστό %SpO₂ και την καρδιακή συχνότητα σε ενήλικες ασθενείς.

Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείτε μόνο τα καλώδια SpO₂ και αισθητήρες παλμικού οξυμέτρου που συνιστώνται από την Philips Respironics. Η χρήση μη συμβατών αισθητήρων μπορεί να οδηγήσει σε ανακριβείς μετρήσεις του παλμικού οξυμέτρου.

4.7 Ιδιωτικό λογισμικό συμμόρφωσης της Philips Respironics

Με το ιδιωτικό λογισμικό συμμόρφωσης της Philips Respironics μπορείτε να κατεβάσετε δεδομένα συνταγής από την κάρτα SD σε έναν υπολογιστή. Κλινικοί ιατροί μπορούν να το χρησιμοποιούν για να λαμβάνουν και να αναφέρουν αποθηκευμένα δεδομένα από την κάρτα SD.

4.8 Τροχήλατη βάση

Διατίθεται τροχήλατη βάση για χρήση με τη συσκευή BiPAP autoSV. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες που συνοδεύουν την τροχήλατη βάση.

Σημείωση

Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν η τροχήλατη βάση είναι ακινητοποιημένη.

4.9 Συμπληρωματικό οξυγόνο

Μπορεί να προστεθεί οξυγόνο (έως 15 LPM) σε οποιοδήποτε σημείο του κυκλώματος ασθενούς, εφόσον χρησιμοποιείται βαλβίδα πίεσης. Έχετε υπόψη σας τις προειδοποιήσεις του Κεφαλαίου 1, όταν χρησιμοποιείτε οξυγόνο με τη συσκευή.

4.10 Καλώδιο τροφοδοσίας συνεχούς ρεύματος

Ένα καλώδιο συνεχούς ρεύματος της Philips Respironics μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη λειτουργία αυτής της συσκευής σε σταθμευμένο όχημα αναψυχής, σκάφος ή τροχόσπιτο. Επίσης, ένα καλώδιο προσαρμογέα μπαταρίας συνεχούς ρεύματος της Philips Respironics μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ένα καλώδιο συνεχούς ρεύματος για να επιτρέψει τη λειτουργία της συσκευής με ανεξάρτητη μπαταρία 12 VDC.

Συστάσεις προσοχής

Διασφαλίζετε πάντα ότι το καλώδιο συνεχούς ρεύματος εφαρμόζει με ασφάλεια στη θεραπευτική συσκευή πριν από τη χρήση. Επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας ή με τη Philips Respironics για να διαπιστώσετε αν διαθέτετε το κατάλληλο καλώδιο συνεχούς ρεύματος για τη συγκεκριμένη θεραπευτική συσκευή.

Όταν λαμβάνει συνεχές ρεύμα από μια μπαταρία οχήματος, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ενώ λειτουργεί ο κινητήρας του οχήματος. Ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια συνεχούς ρεύματος και καλώδια προσαρμογέα μπαταρίας της Philips Respironics. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου συστήματος ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

Για πληροφορίες σχετικά τον τρόπο τροφοδότησης της συσκευής με συνεχές ρεύμα, ανατρέξτε στις οδηγίες που συνοδεύουν το καλώδιο συνεχούς ρεύματος και το καλώδιο προσαρμογέα.

4.11 Θήκη μεταφοράς και αεροπορικό ταξίδι

Για τη δική σας εξυπηρέτηση στα σημεία ελέγχου ασφαλείας των αεροδρομίων, μια σημείωση στο κάτω μέρος της συσκευής δηλώνει ότι πρόκειται για ιατρικό εξοπλισμό. Ίσως είναι χρήσιμο να έχετε αυτό το εγχειρίδιο μαζί σας για να βοηθήσετε το προσωπικό ασφαλείας να κατανοήσει τι ακριβώς είναι η συσκευή αυτή.

Όταν ταξιδεύετε, η θήκη μεταφοράς προορίζεται μόνο για τις χειραποσκευές. Η θήκη μεταφοράς δεν θα προστατεύσει το σύστημα αν μεταφερθεί με τις παραδιδόμενες αποσκευές. Εάν έχετε τον προαιρετικό υγραντήρα μαζί σας ενώ ταξιδεύετε, μην αφήνετε νερό μέσα στο δοχείο νερού.

Αν ταξιδεύετε σε μια χώρα με τάση δικτύου διαφορετική από αυτή που χρησιμοποιείτε αυτή τη στιγμή, ενδέχεται να απαιτείται ένα διαφορετικό καλώδιο τροφοδοσίας ή ένας διεθνής προσαρμογέας βύσματος για να κάνετε το καλώδιο τροφοδοσίας σας συμβατό με τις πρίζες της χώρας στην οποία ταξιδεύετε. Για πρόσθετες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας ή υπηρεσίας.

5. Καθαρισμός, απολύμανση και συντήρηση

Αυτό το κεφάλαιο περιλαμβάνει λεπτομέρειες σχετικά με τον καθαρισμό και την απολύμανση της συσκευής BiPAP autoSV, των φίλτρων και των σωληνώσεων σε περιβάλλον σπιτιού, νοσοκομείου ή ιδρύματος.

5.1 Επισκόπηση του καθαρισμού και της απολύμανσης

Υσυστάσεις προσοχής

- Μόνο οι διαδικασίες καθαρισμού και απολύμανσης που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο συνιστώνται από τη Philips Respirationics. Η χρήση άλλων διαδικασιών καθαρισμού και απολύμανσης που δεν καθορίζονται από τη Philips Respirationics ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση ή την ανθεκτικότητα του προϊόντος.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες του κατασκευαστή των προϊόντων απολύμανσης. Οποιαδήποτε απόκλιση από τις παρούσες οδηγίες ή τις οδηγίες του κατασκευαστή του απολυμαντικού, ή η χρήση παραγόντων απολύμανσης διαφορετικών από εκείνων που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες μπορεί να επηρεάσει την απόδοση του προϊόντος. Διαβάστε όλες τις ισχύουσες οδηγίες για πρόσθετες προειδοποιήσεις και συστάσεις προσοχής.

	Αρχική Καθαρισμός	Αρχική Απολύμανση	Καθαρισμός σε νοσοκομείο, ίδρυμα	Απολύμανση σε νοσοκομείο, ίδρυμα
Εξωτερικό μέρος συσκευής	Ήπιο υγρό απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων και νερό Κάθε εβδομάδα	Δ/Ε	Ήπιο υγρό απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων και νερό Κάθε εβδομάδα και μεταξύ ασθενών	Πανάκια Discide Ultra Ύφασμα με λευκαντικό (6% υποχλωριώδες νάτριο), 1 προς 9 διάλυμα σε πόσιμο νερό Κάθε εβδομάδα και μεταξύ ασθενών
Εξωτερικό μέρος υγραντήρα	Ήπιο υγρό απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων και νερό Κάθε εβδομάδα	Δ/Ε	Ήπιο υγρό απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων και νερό Κάθε εβδομάδα και μεταξύ ασθενών	Πανάκια Discide Ultra Ύφασμα με λευκαντικό (6% υποχλωριώδες νάτριο), 1 προς 9 διάλυμα σε πόσιμο νερό Κάθε εβδομάδα και μεταξύ ασθενών
Μη θερμαινόμενη σωλήνωση 15 mm	Ήπιο υγρό απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων και νερό Κάθε εβδομάδα	Δ/Ε	Ήπιο υγρό απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων και νερό Κάθε εβδομάδα και αντικατάσταση μεταξύ ασθενών	Δ/Ε

Επαναχρησιμοποίησησιμο μπλε φίλτρο γύρης	Ξεπλύνετε με ζεστό νερό βρύσης και αντικαθιστάτε κάθε έξι μήνες Σημείωση: Εάν υπάρχουν ορατές ακαθαρσίες κατά την επιθεώρηση, να ξεπλένεται πιο συχνά.	Δ/Ε	Ξεπλύνετε με ζεστό νερό βρύσης κάθε εβδομάδα και αντικαθιστάτε κάθε έξι μήνες και μεταξύ ασθενών Σημείωση: Εάν υπάρχουν ορατές ακαθαρσίες κατά την επιθεώρηση, να ξεπλένεται πιο συχνά.	Δ/Ε
Πολύ λεπτό φίλτρο	Αντικαθιστάτε κάθε 30 ημέρες	Δ/Ε	Αντικαθιστάτε κάθε 30 ημέρες και μεταξύ ασθενών	Δ/Ε
Αντιβακτηριακό φίλτρο	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Να χρησιμοποιείτε ενσωματωμένο αντιβακτηριακό φίλτρο κατά τη χρήση σε κλινικό περιβάλλον. Το αντιβακτηριακό φίλτρο θα πρέπει να απορρίπτεται κάθε εβδομάδα και πριν από τη χρήση της συσκευής σε διαφορετικό ασθενή.			

Σημείωση: Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη φροντίδα των βοηθητικών εξαρτημάτων, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν κάθε βοηθητικό εξάρτημα. Διαβάστε όλες τις ισχύουσες οδηγίες για πρόσθετες προειδοποιήσεις και συστάσεις προσοχής.

5.2 Καθαρισμός οικίας και νοσοκομείου/ιδρύματος: Εξωτερικό μέρος της συσκευής και του υγραντήρα

Προειδοποιήσεις

- Για την αποφυγή του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από πρίζες και πηγές τροφοδοσίας. Αποσυνδέστε τα καλώδια από τη συσκευή.
- ΜΗΝ εμβαπτίζετε τη συσκευή σε υγρά.

Στο οικιακό περιβάλλον και για χρήση σε έναν ασθενή, καθαρίζετε την εξωτερική επιφάνεια της θεραπευτικής συσκευής και του υγραντήρα κάθε εβδομάδα.

Για χρήση σε πολλαπλούς ασθενείς σε οικιακό ή νοσοκομειακό περιβάλλον, καθαρίζετε την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής θεραπείας και του υγραντήρα κάθε εβδομάδα και μεταξύ ασθενών.

1. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή ισχύος. Αποσυνδέστε όλα τα βοηθητικά εξαρτήματα και τους συνδέσμους.
2. Αφαιρέστε το δοχείο νερού του υγραντήρα από τη συσκευή.
3. Αφαιρέστε το επαναχρησιμοποιήσιμο μπλε φίλτρο γύρης και το γαλάζιο αναλώσιμο πολύ λεπτό φίλτρο (εάν το χρησιμοποιείτε).

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα **Οικία και νοσοκομείο: Έκπλυση και αντικατάσταση φίλτρων**.

Προειδοποίηση

Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πολλαπλούς χρήστες, απορρίψτε και αντικαταστήστε το αντιβακτηριακό φίλτρο κάθε φορά που η συσκευή χρησιμοποιείται σε διαφορετικό άτομο.

4. Χρησιμοποιήστε ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι, το οποίο έχει νοτιστεί με διάλυμα νερού και ήπιου υγρού απορρυπαντικού πιάτων για τον καθαρισμό της εξωτερικής επιφάνειας του περιβλήματος. Χρησιμοποιήστε ένα κουταλάκι του γλυκού (5 χιλιοστόλιτρα) από το υγρό απορρυπαντικό πιάτων ανά 3,8 λίτρα νερού.
5. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις γωνίες και στις σχισμές της εξωτερικής επιφάνειας της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι απομακρύνθηκαν όλες οι ορατές ακαθαρσίες.
6. Σκουπίστε με ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι, βρεγμένο (χωρίς να στάζει) με πόσιμο νερό επί τουλάχιστον ένα λεπτό, γυρίζοντας το πανί συχνά, για να απομακρυνθούν όλα τα υπολείμματα απορρυπαντικού.
7. Επιθεωρήστε τη συσκευή ως προς την καθαριότητα. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τα βήματα καθαρισμού έως ότου όλες οι επιφάνειες να είναι εμφανώς καθαρές.
8. Επιθεωρήστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα του κυκλώματος (φίλτρο, σωλήνας και μάσκα) για τυχόν ζημιές, όπως ρωγμές, σκισίματα ή σπασμένα κομμάτια. Αντικαταστήστε όσα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημία.

Προσοχή

Αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει εντελώς προτού την επανασυνδέσετε στην πηγή τροφοδοσίας.

5.3 Απολύμανση σε νοσοκομείο και ίδρυμα: εξωτερικό της συσκευής και του υγραντήρα

Η εξωτερική επιφάνεια της συσκευής πρέπει να απολυμαίνεται κάθε εβδομάδα ή συχνότερα, εφόσον είναι απαραίτητο, καθώς και πριν από τη χρήση της συσκευής σε διαφορετικό ασθενή. Προτού απολυμάνετε το εξωτερικό μέρος, βεβαιωθείτε ότι έχετε καθαρίσει τη συσκευή, σύμφωνα με τις οδηγίες της προηγούμενης ενότητας.

Σημειώσεις

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα του τοίχου. Πριν από την απολύμανση της συσκευής και του υγραντήρα, αφαιρέστε το επαναχρησιμοποιήσιμο μπλε φίλτρο γύρης και το αναλώσιμο πολύ λεπτό φίλτρο (εφόσον χρησιμοποιείται). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ξέπλυμα και αντικατάσταση φίλτρων».
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή και ο υγραντήρας έχουν στεγνώσει πλήρως μετά τον καθαρισμό, προτού αρχίσετε τη διαδικασία απολύμανσης.

Εάν η συσκευή και ο υγραντήρας χρησιμοποιούνται σε πολλαπλούς ασθενείς, το εξωτερικό της συσκευής και του υγραντήρα πρέπει να απολυμαίνεται μεταξύ των χρήσεων ως εξής:

1. Καθαρίστε τη συσκευή και τον υγραντήρα όπως υποδεικνύεται στην ενότητα **Καθαρισμός οικίας και νοσοκομείου/ιδρύματος: Εξωτερικό μέρος της συσκευής και του υγραντήρα**.
2. Χρησιμοποιήστε μία από τις παρακάτω μεθόδους για να απολυμάνετε όλες τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής και του υγραντήρα, συμπεριλαμβανομένου του φίλτρου και των θυρών πρόσβασης στα βοηθητικά εξαρτήματα.

Πανάκια DisCide Ultra

- Χρησιμοποιήστε πανάκια για να σκουπίσετε αρχικά την εξωτερική επιφάνεια του περιβλήματος και να καθαρίσετε τις ορατές ακαθαρσίες από τις επιφάνειες.
- Χρησιμοποιήστε τα πανάκια για να μουσκέψετε καλά τις εξωτερικές επιφάνειες.

Λευκαντικό με χλωρίνη (περιεκτικότητα 6% σε υποχλωριώδες νάτριο), 1 προς 9 διάλυμα σε νερό.

- Χρησιμοποιήστε ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι για να σκουπίσετε αρχικά την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής με το διάλυμα του λευκαντικού και να καθαρίσετε τις ορατές ακαθαρσίες.
 - Χρησιμοποιήστε ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι για να μουσκέψετε καλά τις εξωτερικές επιφάνειες με το διάλυμα του λευκαντικού.
3. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις γωνίες και στις σχισμές των εξωτερικών επιφανειών της συσκευής και του υγραντήρα.
 4. Ανοίξτε το καπάκι του υγραντήρα και απολυμάνετε την περιοχή της ασφάλειας χρησιμοποιώντας ένα από τα παραπάνω απολυμαντικά.
 5. Αφήστε να μουσκέψει για 5 λεπτά.
 6. Σκουπίστε με ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι, βρεγμένο (χωρίς να στάζει) με πόσιμο νερό επί τουλάχιστον ένα λεπτό, γυρίζοντας το πανί συχνά, για να απομακρυνθούν όλα τα υπολείμματα απορρυπαντικού.
 7. Αφήστε τη συσκευή και τον υγραντήρα να στεγνώσουν εντελώς στον αέρα προτού συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.
 8. Μετά από την απολύμανση, επιθεωρήστε τη συσκευή και τον υγραντήρα και όλα τα εξαρτήματα του κυκλώματος για ζημιές. Εάν κάποιο εξάρτημα υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Philips Respironics. Αντικαταστήστε όσα εξαρτήματα υπέστησαν ζημιά.

5.4 Καθαρισμός: μη θερμαινόμενη εύκαμπτη σωλήνωση

Καθαρίστε τη μη θερμαινόμενη εύκαμπτη σωλήνωση πριν από την πρώτη χρήση και κάθε εβδομάδα. Απορρίψτε και αντικαθιστάτε τη μη θερμαινόμενη σωλήνωση κάθε έξι (6) μήνες. Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τον υγρανήρα σε πολλούς ασθενείς, απορρίψτε και αντικαθιστάτε τη μη θερμαινόμενη σωλήνωση μεταξύ ασθενών.

Προσοχή

Οποιαδήποτε παρέκκλιση από αυτές τις οδηγίες ενδέχεται να επηρεάσει την απόδοση του προϊόντος.

1. Αποσυνδέστε την εύκαμπτη σωλήνωση από τη συσκευή.
2. Πλένετε προσεκτικά την εύκαμπτη σωλήνωση 15 ή 22 mm, βυθίζοντάς την σε διάλυμα ζεστού νερού και ήπιου υγρού απορρυπαντικού πιάτων. Χρησιμοποιήστε 1 κουτάλι του γλυκού (5 ml) υγρού απορρυπαντικού πιάτων ανά 3,8 λίτρα ζεστού νερού για 3 λεπτά.
3. Όσο είναι βυθισμένη η σωλήνωση, μετακινείτε την απαλά μπρος και πίσω για να μαλακώσουν και να αφαιρεθούν επαρκώς οι ουσίες που είναι κολλημένες στη σωλήνωση και στους συνδέσμους.

Σημείωση

Βεβαιωθείτε ότι καθαρίζεται πλήρως ολόκληρη η εσωτερική επιφάνεια του σωλήνα βυθίζοντάς τον πλήρως στο διάλυμα απορρυπαντικού και μετακινώντας τον απαλά με το χέρι.

4. Ξεπλύνετε σχολαστικά με πόσιμο νερό για τουλάχιστον 1 λεπτό για να απομακρύνετε όλα τα υπολείμματα σαπουνιού από τη σωλήνωση και τους συνδέσμους.
5. Αφήστε να στεγνώσει πλήρως στον αέρα, χωρίς να εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως.
6. Επιθεωρήστε τη σωλήνωση για τυχόν ζημιές ή φθορά (ρωγμές, σκισίματα, τρυπήματα κ.λπ.). Εάν κριθεί απαραίτητο, απορρίψτε και αντικαταστήστε τη.

Σημείωση

Για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο καθαρισμού του θερμαινόμενου σωλήνα, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του υγρανήρα DreamStation.

5.5 Οικία και νοσοκομείο: έκπλυση και αντικατάσταση των φίλτρων

Επαναχρησιμοποίηση μπλε φίλτρο γύρης

Υπό κανονική οικιακή χρήση, ξεπλύνετε το επαναχρησιμοποιήσιμο μπλε φίλτρο γύρης σε μηνιαία βάση. Αντικαθιστάτε το με καινούργιο κάθε έξι μήνες. Σε νοσοκομειακό περιβάλλον ή περιβάλλον ιδρύματος, ξεπλύνετε το επαναχρησιμοποιήσιμο μπλε φίλτρο γύρης σε εβδομαδιαία βάση και αντικαθιστάτε το με καινούργιο κάθε έξι μήνες και μεταξύ ασθενών.

Προσοχή

Τα φραγμένα φίλτρα εισόδου ενδέχεται να προκαλέσουν υψηλές θερμοκρασίες λειτουργίας, οι οποίες είναι πιθανό να επηρεάσουν την απόδοση της συσκευής. Εξετάζετε τακτικά την ακεραιότητα των φίλτρων εισόδου, όπως απαιτείται, καθώς και την πιθανότητα συσσωρευμένων ρύπων.

Ακολουθήστε αυτά τα βήματα για να ξεπλύνετε το επαναχρησιμοποιήσιμο μπλε φίλτρο γύρης:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πηγή ισχύος.
2. Αφαιρέστε το δοχείο του υγραντήρα για να προσπελάσετε την περιοχή του φίλτρου και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το φίλτρο από τη συσκευή. Ανατρέξτε στην ενότητα «Εγκατάσταση και αντικατάσταση των φίλτρων αέρα», παραπάνω σε αυτό το εγχειρίδιο. Εξετάστε την καθαριότητα και την ακεραιότητα των φίλτρων.
3. Για να ξεπλύνετε το επαναχρησιμοποιήσιμο μπλε φίλτρο γύρης, αφαιρέστε πρώτο το γαλάζιο πολύ λεπτό φίλτρο (εάν υπάρχει) και αφήστε το στην άκρη ή απορρίψτε το εάν πρέπει.
4. Φέρτε το επαναχρησιμοποιήσιμο φίλτρο στον νεροχύτη, αναστρέψτε το και αφήστε να περάσει νερό μέσα από το λευκό υλικό του φίλτρου προκειμένου να απομακρυνθούν οι ρύποι. Κατόπιν τινάξτε ελαφρώς το φίλτρο για να αφαιρεθεί όσο το δυνατόν περισσότερο νερό.
5. Αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει πλήρως στον αέρα προτού το επανατοποθετήσετε.
6. Αν το επαναχρησιμοποιήσιμο μπλε φίλτρο γύρης έχει σχιστεί ή έχει υποστεί άλλη ζημιά, αντικαταστήστε το.

Σημείωση

Μόνο τα φίλτρα που παρέχονται από τη Philips Respironics θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ως ανταλλακτικά φίλτρα.

7. Αν το γαλάζιο πολύ λεπτό φίλτρο είναι ακάθαρτο ή έχει σχιστεί, αντικαταστήστε το.
8. Επανατοποθετήστε τα φίλτρα. Συμβουλευτείτε την ενότητα **Εγκατάσταση και Αντικατάσταση των φίλτρων αέρα** σε αυτό το εγχειρίδιο.

Προσοχή

Ποτέ μην εγκαθιστάτε υγρά φίλτρα στη συσκευή. Ο χρόνος στεγνώματος των φίλτρων πρέπει να είναι επαρκής.

Ανοιχτό γαλάζιο πολύ λεπτό φίλτρο

Στην οικιακή εφαρμογή το ανοιχτό γαλάζιο πολύ λεπτό φίλτρο είναι αναλώσιμο. Αντικαθιστάτε το με καινούργιο κάθε 30 ημέρες ή νωρίτερα εάν φαίνεται βρώμικο. ΜΗΝ ξεπλύνετε το πολύ λεπτό φίλτρο. Σε περιβάλλον νοσοκομείου ή ιδρύματος, το πολύ λεπτό φίλτρο θα πρέπει να αντικαθίσταται με καινούργιο κάθε 30 ημέρες ή νωρίτερα και θα πρέπει να αντικαθίσταται μεταξύ ασθενών.

5.6 Σέρβις

Η συσκευή δεν απαιτεί τακτικό σέρβις ή προληπτική συντήρηση εκτός από τον έλεγχο για τη συνήθη φθορά ή βλάβες και τον καθαρισμό της συσκευής.

Προειδοποίηση

Αν παρατηρήσετε οποιοσδήποτε ανεξήγητες αλλαγές στην απόδοση αυτής της συσκευής, αν παράγει ασυνήθιστους ή οξείς ήχους, αν σας πέσει ή τη χειριστείτε εσφαλμένα, αν χυθεί νερό μέσα στη θήκη ή αν σπάσει η θήκη, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και διακόψτε τη χρήση της. Επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας.

6. Προδιαγραφές, απόρριψη και ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

6.1 Προδιαγραφές

6.1.1 Περιβαλλοντικές

Θερμοκρασία λειτουργίας	5 έως 35 °C
Θερμοκρασία φύλαξης	-20 έως 60 °C
Σχετική υγρασία (λειτουργίας και φύλαξης)	15% έως 95% (χωρίς συμπύκνωση υδρατμών)
Ατμοσφαιρική πίεση:	101 έως 77 kPa (0 - 2286 m)

6.1.2 Φυσικές

Διαστάσεις	15,7 x 19,3 x 8,4 cm
Βάρος (συσκευή με τροφοδοτικό)	Περίπου 1,28 kg

6.1.3 Διάρκεια ζωής

Η αναμενόμενη διάρκεια ζωής της συσκευής θεραπείας και της μονάδας σύνδεσης DreamStation είναι 5 έτη.

6.1.4 Συμμόρφωση με πρότυπα

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα:

- IEC 60601-1, Γενικές απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιώδη επίδοση ιατρικού ηλεκτρικού εξοπλισμού
- EN 60601-1-2, Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
- IEC 60601-1-8: Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές – Μέρη 1-8: Γενικές απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιώδη επίδοση – Συμπληρωματικό πρότυπο: Γενικές απαιτήσεις, δοκιμές και καθοδήγηση για συστήματα συναγερμού σε ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές και ιατρικά ηλεκτρικά συστήματα
- IEC 60601-1-11: Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές – Μέρη 1-11: Γενικές απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιώδη επίδοση – Συμπληρωματικό πρότυπο: Απαιτήσεις για ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές και ιατρικά ηλεκτρικά συστήματα που χρησιμοποιούνται σε οικιακό υγειονομικό περιβάλλον
- ISO 80601-2-74, Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές – Μέρος 2-74: Ιδιαίτερες απαιτήσεις για τη βασική ασφάλεια και τη στοιχειώδη απόδοση εξοπλισμού αναπνευστικής ύγρανσης
- ISO 80601-2-79, Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές – Μέρος 2-79: Ιδιαίτερες απαιτήσεις για τη βασική ασφάλεια και τη στοιχειώδη απόδοση εξοπλισμού υποστήριξης του αερισμού για βλάβη αερισμού
- RTCA/DO-160 ενότητα 21, κατηγορία M, Εκπομπή ενέργειας ραδιοσυχνοτήτων

Η σήμανση CE0123 υποδεικνύει συμμόρφωση με την παρακάτω οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

- Οδηγία 93/42/EOK περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων, όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα, συμπεριλαμβανομένης της οδηγίας 2007/47/EK του συμβουλίου.

Επιπλέον, η συσκευή έχει σχεδιαστεί και ελεγχθεί σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες: Οδηγία 2011/65/EE για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό

6.1.5 Ταξινόμηση κατά IEC 60601-1

Τύπος προστασίας από ηλεκτροπληξία	Εξοπλισμός κατηγορίας II
Βαθμός προστασίας από ηλεκτροπληξία	Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου BF
Βαθμός προστασίας έναντι εισροής νερού	Συσκευή: Προστασία από σταγόνες υγρών, IP22 Μονάδα σύνδεσης: Προστασία από σταγόνες υγρών, IP22 Τροφοδοτικό 80W: Προστασία από σταγόνες υγρών, IP22
Τρόπος λειτουργίας	Συνεχής

6.1.6 Ηλεκτρικές

Κατανάλωση εναλλασσόμενου ρεύματος (με τροφοδοτικό 80W) Σημείωση: Το τροφοδοτικό αποτελεί μέρος του ηλεκτρικού ιατρικού εξοπλισμού.	100 - 240 VAC, 50/60 Hz, 2,0 - 1,0 A
Κατανάλωση συνεχούς ρεύματος	12 VDC, 6,67 A
Ασφάλειες	Δεν υπάρχουν ασφάλειες που μπορούν να αντικατασταθούν από τον χρήστη.

6.1.7 Προδιαγραφές ραδιοεπικοινωνίας

Εύρος συχνοτήτων λειτουργίας	2402 - 2480 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου	<10 dBm
Διαμόρφωση	GFSK, P/4 DQPSK, 8DQPSK

6.1.8 Φίλτρα θύρας εισόδου

Φίλτρο γύρης	100% πολυεστέρας 88% απόδοση σε μέγεθος 7 - 10 μικρομέτρων
Πολύ λεπτό φίλτρο	Μείγμα συνθετικών ινών 95% απόδοση σε μέγεθος 0,5 - 0,7 μικρομέτρων

6.1.9 Ήχος

Εύρος επιπέδου ήχου συναγερού: 45 dB(A) to 85 dB(A)

6.1.10 Δηλωθείσες τιμές εκπομπών θορύβου διπλού αριθμού (σύμφωνα με το πρότυπο ISO 4871)

Το σταθμισμένο κατά Α επίπεδο ηχητικής πίεσης	Συσκευή: 26 dB(A) με αβεβαιότητα 2 dB. Συσκευή με υγραντήρα: 28 dB(A) με αβεβαιότητα 2 dB.
Το σταθμισμένο κατά Α επίπεδο ηχητικής ισχύος	Συσκευή: 34 dB(A) με αβεβαιότητα 2 dB. Συσκευή με υγραντήρα: 36 dB(A) με αβεβαιότητα 2 dB.

Σημείωση

Οι τιμές έχουν προσδιοριστεί σύμφωνα με τον κώδικα δοκιμής θορύβου που παρέχεται στο πρότυπο ISO 80601-2-79:2018, με χρήση των βασικών προτύπων ISO 3744 και ISO 4871.

6.1.11 Ακρίβεια ελέγχου

Παράμετρος	Εύρος	Ακρίβεια
IPAP	4-30 cmH ₂ O	± 2,5 cmH ₂ O*
EPAP	4-20 cmH ₂ O	± 2,5 cmH ₂ O*
CPAP	4-20 cmH ₂ O	± 2,5 cmH ₂ O*
Αναπνευστική συχνότητα	4 έως 30 αναπνοές ανά λεπτό	Μεγαλύτερο από ± 1 AAL ή από ±10% της ρύθμισης
Χρόνος εισπνοής	0,5 έως 3 δευτερόλεπτα	± (10% της ρύθμισης + 0,1 δευτερόλεπτο)

*Πίεση μετρούμενη στη θύρα σύνδεσης ασθενούς με ή χωρίς ενσωματωμένο θερμαινόμενο υγραντήρα (χωρίς ροή ασθενούς).

6.1.12 Ακρίβεια πίεσης

Αυξητικό εύρος πίεσης: 4,0 έως 30,0 cmH₂O (σε προσαυξήσεις των 0,5 cmH₂O)

6.1.13 Ακρίβεια παραμέτρων που εμφανίζονται

Παράμετρος	Ακρίβεια	Ανάλυση	Εύρος
Υπολογιζόμενος ρυθμός διαρροής	$\pm (5 + 15\%$ της ένδειξης) λίτρα ανά λεπτό	1 ΛΙΤΡΟ ANA ΛΕΠΤΟ	0 έως 200 ΛΙΤΡΑ ANA ΛΕΠΤΟ
Εκπνεόμενος όγκος αέρα	$\pm (25 + 15\%$ της ένδειξης) ml	1 ml	0 έως 2000 ml
Αναπνευστική συχνότητα	μεγαλύτερο από ± 1 αναπνοή ανά λεπτό ή από $\pm 10\%$ της ένδειξης	1 BPM	0 έως 60 αναπνοές ανά λεπτό
Εκπνεόμενος αερισμός ανά λεπτό	$\pm (1 + 15\%$ της ένδειξης) αναπνοές ανά λεπτό	1 ΛΙΤΡΟ ANA ΛΕΠΤΟ	0 έως 99 ΛΙΤΡΑ ANA ΛΕΠΤΟ

6.1.14 Αυθόρμητη αναπνοή σε συνθήκες διακοπής ρεύματος

Ροή ασθενούς (ΛΑΛ)	Εκπνευστική πίεση (cmH ₂ O) Παθητικό κύκλωμα	Εισπνευστική πίεση (cmH ₂ O) Παθητικό κύκλωμα
30	<1,8	<2,1
60	<4,9	<5,5

6.1.15 Σωλήνωση *

Σωλήνωση	Αντίσταση σωλήνωσης (RI/RE)	Συμμόρφωση σωλήνωσης (στα 60 hPa)
Σωλήνωση απόδοσης 15 mm (PR15)	στα 15 l/λεπτό: 0,006 hPa/l/λεπτό (cmH ₂ O/l/λεπτό) στα 30 l/λεπτό: 0,01 hPa/l/λεπτό (cmH ₂ O/l/λεπτό)	0,52 ml/hPa (ml/cmH ₂ O)
Σωλήνωση απόδοσης 22 mm	στα 15 l/λεπτό: 0,00 hPa/l/λεπτό (cmH ₂ O/l/λεπτό) στα 30 l/λεπτό: 0,003 hPa/l/λεπτό (cmH ₂ O/l/λεπτό)	0,73 ml/hPa (ml/cmH ₂ O)

* Για τις προδιαγραφές της θερμαινόμενης σωλήνωσης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του θερμαινόμενου υγραντήρια DreamStation.

6.2 Απόρριψη

Να απορρίπτετε αυτήν τη συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς συλλογής και ανακύκλωσης. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.philips.com/recycling.

6.3 Πληροφορίες ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας

Η μονάδα σας έχει σχεδιαστεί ώστε να πληροί τα πρότυπα ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας καθόλη την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της χωρίς πρόσθετη συντήρηση. Υπάρχει πάντοτε το ενδεχόμενο να μεταφερθεί η συσκευή θεραπείας DreamStation μέσα σε περιβάλλον με άλλες συσκευές, άγνωστης συμπεριφοράς ως προς την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Εάν πιστεύετε ότι η μονάδα σας επηρεάζεται από την τοποθέτησή της πιο κοντά σε κάποια άλλη συσκευή, απλά απομακρύνετε τις συσκευές για να καταργήσετε την κατάσταση.

Ορθότητα πίεσης και ροής

Εάν υποψιάζεστε ότι η ορθότητα πίεσης ή/και ρυθμού ροής επηρεάζεται από παρεμβολές ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας, διακόψτε την τροφοδοσία ρεύματος και μετακινήστε τη συσκευή σε άλλο χώρο. Εάν η απόδοση επηρεάζεται και πάλι, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας.

Ακρίβεια SpO₂ και συχνότητας παλμών

Η συσκευή θεραπείας DreamStation έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να καταγράφει δεδομένα οξυμετρίας SpO₂ και συχνότητας παλμών εντός των προδιαγραφών ορθότητας που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή του αισθητήρα. Αφού συλλεχθούν με επιτυχία 4 ώρες δεδομένων οξυμετρίας, η συσκευή υποδεικνύει αυτό το γεγονός στον χρήστη με το μήνυμα Oximetry: Good Study (Οξυμετρία: σωστή μελέτη). Εάν υποψιάζεστε ότι η μονάδα σας επηρεάζεται από παρεμβολές ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας, διακόψτε την τροφοδοσία ρεύματος και μετακινήστε τη συσκευή σε άλλο χώρο. Εάν η απόδοση επηρεάζεται και πάλι, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με τον πάροχο οικιακής φροντίδας.

Προειδοποιήσεις

- Η χρήση αυτού του εξοπλισμού κοντά ή σε επαφή με άλλον εξοπλισμό, θα πρέπει να αποφεύγεται, επειδή ενδέχεται να επηρεαστεί αρνητικά η λειτουργία του. Εάν απαιτηθεί τέτοια χρήση, θα πρέπει να παρακολουθείτε αυτόν καθώς και τον υπόλοιπο εξοπλισμό, προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν κανονικά.
- Για να διασφαλίσετε ότι θα λαμβάνετε ασφαλή και αποτελεσματική θεραπεία, χρησιμοποιείτε μόνο βοηθητικά εξαρτήματα της Philips Respironics. Η χρήση βοηθητικών εξαρτημάτων, μορφοτροπέων και καλωδίων εκτός από αυτά που καθορίζονται από τη Philips Respironics μπορεί να προκαλέσει αυξημένες εκπομπές ή μείωση της ατρωσίας της συσκευής.
- Ο φορητός και ο κινητός εξοπλισμός επικοινωνίας που λειτουργεί στο φάσμα των ραδιοσυχνοτήτων μπορεί να επηρεάσει τον ιατρικό ηλεκτρικό εξοπλισμό. Ανατρέξτε στην ενότητα ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας του παρόντος εγχειριδίου για τις αποστάσεις που πρέπει να τηρούνται μεταξύ των γεννητριών ραδιοσυχνοτήτων και του αναπνευστήρα, ώστε να αποτραπεί τυχόν παρεμβολή.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε ενεργό χειρουργικό εξοπλισμό υψηλής συχνότητας και αίθουσα με θωράκιση έναντι ραδιοσυχνοτήτων ιατρικού ηλεκτρικού συστήματος απεικόνισης μαγνητικού συντονισμού, όπου η ένταση των ηλεκτρομαγνητικών διαταραχών είναι υψηλή.

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές –

Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση υπό τις ηλεκτρομαγνητικές περιβαλλοντικές συνθήκες που ορίζονται παρακάτω. Ο χρήστης αυτής της συσκευής θα πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται υπό τις συνθήκες αυτές.

ΔΟΚΙΜΗ ΕΚΠΟΜΠΩΝ	ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ	ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ – ΟΔΗΓΙΕΣ
Εκπομπές ραδιοσυχνότητας CISPR 11	Ομάδα 1 Κατηγορία Β	Η συσκευή χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνότητας μόνο για την εσωτερική της λειτουργία. Επομένως, οι εκπομπές ραδιοσυχνότητας είναι πολύ χαμηλές και δεν είναι πιθανό να προκληθούν παρεμβολές σε παρακείμενες ηλεκτρονικές συσκευές.
Εκπομπές επαγόμενων ραδιοσυχνότητας CISPR 11	Ομάδα 1 Κατηγορία Β	
Αρμονικές εκπομπές IEC 61000-3-2	Κατηγορία Α	Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των κατοικιών και εκείνων που συνδέονται απευθείας στο δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος χαμηλής τάσης.
Διακυμάνσεις τάσης/Ασταθείς εκπομπές IEC 61000-3-3	Συμμορφώνεται	
Εκπομπή ενέργειας ραδιοσυχνότητας RTCA/DO-160 Ενότητα 21	Κατηγορία Μ	

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία –

Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση υπό τις ηλεκτρομαγνητικές περιβαλλοντικές συνθήκες που ορίζονται παρακάτω.


Ο χρήστης αυτής της συσκευής θα πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται υπό τις συνθήκες αυτές.

ΔΟΚΙΜΗ ΑΤΡΩΣΙΑΣ	ΕΠΙΠΕΔΟ ΔΟΚΙΜΗΣ ΚΑΤΑ IEC 60601	ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ – ΟΔΗΓΙΕΣ
Ηλεκτροστατική εκφόρτιση (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV εκφορτίσεις μέσω επαφής ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV και ±15 kV εκφορτίσεις αέρα	±8 kV εκφορτίσεις μέσω επαφής ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV και ±15 kV εκφορτίσεις αέρα	Το δάπεδο θα πρέπει να είναι κατασκευασμένο από ξύλο, τσιμέντο ή κεραμικά πλακάκια. Εάν τα δάπεδα είναι καλυμμένα με συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 35%.
Ταχεία παροδικά ηλεκτρικά ρεύματα/ριπές IEC 61000-4-4	±2 kV για γραμμές παροχής ρεύματος, σε ρυθμό επανάληψης 100 kHz	±2 kV για γραμμές παροχής ρεύματος, σε ρυθμό επανάληψης 100 kHz	Η ποιότητα ρεύματος της κεντρικής παροχής θα πρέπει να είναι κατάλληλη για ένα σύνθετος οικιακό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.
	±1 kV για γραμμές εισόδου-εξόδου, αμφότερα σε ρυθμό επανάληψης 100 kHz	±1 kV για γραμμές εισόδου-εξόδου, αμφότερα σε ρυθμό επανάληψης 100 kHz	
Υπέρταση IEC 61000-4-5	±1 kV για διαφορικό τρόπο λειτουργίας	±1 kV για διαφορικό τρόπο λειτουργίας	Η ποιότητα ρεύματος της κεντρικής παροχής θα πρέπει να είναι κατάλληλη για ένα σύνθετος οικιακό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.
	±2 kV για κοινό τρόπο λειτουργίας	±2 kV για κοινό τρόπο λειτουργίας	
Βυθίσεις τάσης, σύντομες διακοπές και διακυμάνσεις τάσης στις γραμμές εισόδου τροφοδοσίας ρεύματος IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95% βύθιση στο U_T) για 0,5 κύκλο σε προσαυξήσεις των 45 μοιρών <5% U_T (βύθιση >95% στο U_T) για 1 κύκλο 70% U_T (βύθιση 30% στην U_T) για 0,5 δευτερόλεπτα <5% U_T (βύθιση >95% στο U_T) για 5 δευτερόλεπτα	<5% U_T (>95% βύθιση σε U_T) για 0,5 κύκλο σε προσαυξήσεις των 45 μοιρών <5% U_T (βύθιση >95% στο U_T) για 1 κύκλο 70% U_T (βύθιση 30% στην U_T) για 0,5 δευτερόλεπτα <5% U_T (βύθιση >95% στο U_T) για 5 δευτερόλεπτα	Η ποιότητα ρεύματος της κεντρικής παροχής θα πρέπει να είναι κατάλληλη για ένα σύνθετος οικιακό ή νοσοκομειακό περιβάλλον. Εάν ο χρήστης της συσκευής χρειάζεται συνεχή λειτουργία κατά τη διάρκεια διακοπών ρεύματος, συνιστάται η τροφοδοσία της συσκευής από τροφοδοτικό αδιάλειπτης παροχής ρεύματος ή από μπαταρία.
Μαγνητικό πεδίο συχνότητας ισχύος (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Τα μαγνητικά πεδία χαμηλών συχνοτήτων θα πρέπει να βρίσκονται σε επίπεδα χαρακτηριστικά μιας τυπικής θέσης σε ένα τυπικό οικιακό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.
Ατρωσία σε συσκευές ανάγνωσης RFID AIM 7351731	Συχνότητες συσκευών ανάγνωσης RFID όπως καθορίζεται στο AIM 7351731:	Συχνότητες συσκευών ανάγνωσης RFID όπως καθορίζεται στο AIM 7351731:	Τα μαγνητικά πεδία θα πρέπει να βρίσκονται σε επίπεδα χαρακτηριστικά μιας τυπικής θέσης σε ένα τυπικό οικιακό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.
	134,2 kHz στα 65 A/m	134,2 kHz στα 65 A/m	
	13,56 MHz στα 12 A/m	13,56 MHz στα 12 A/m	

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: U_T είναι η τάση της κεντρικής παροχής εναλλασσόμενου ρεύματος πριν από την εφαρμογή του επιπέδου δοκιμής.

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία –

Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση υπό τις ηλεκτρομαγνητικές περιβαλλοντικές συνθήκες που ορίζονται παρακάτω. Ο χρήστης αυτής της συσκευής θα πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται υπό τις συνθήκες αυτές.

ΔΟΚΙΜΗ ΑΤΡΩΣΙΑΣ	ΕΠΙΠΕΔΟ ΔΟΚΙΜΗΣ ΚΑΤΑ IEC 60601	ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ – ΟΔΗΓΙΕΣ
Αγόμενες ραδιοσυχνότητες IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz έως 80 MHz 6 Vrms Ζώνη ερασιτεχνικών ραδιοφωνικών εκπομπών και βιομηχανική, επιστημονική και ιατρική ζώνη (ISM) μεταξύ 150 kHz και 80 MHz	3 Vrms 150 kHz έως 80 MHz 6 Vrms Ζώνη ερασιτεχνικών ραδιοφωνικών εκπομπών και βιομηχανική, επιστημονική και ιατρική ζώνη (ISM) μεταξύ 150 kHz και 80 MHz	Οι φορητές και οι κινητές συσκευές επικοινωνιών που λειτουργούν στο φάσμα των ραδιοσυχνοτήτων δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε απόσταση από οποιοδήποτε τμήμα της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων και των καλωδίων, μικρότερη από τη συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού των 30 cm. Ενδέχεται να προκύψουν παρεμβολές κοντά σε εξοπλισμό που επισημαίνεται με το ακόλουθο σύμβολο: 
Ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz έως 2,7 GHz Συχνότητες τηλεπικοινωνιών όπως καθορίζονται στην παράγραφο 8.10 του προτύπου IEC 60601-1-2:2014: 450, 810, 870, 930, 1720, 1845, 1970 και 2450 MHz στα 28 V/m 385 MHz στα 27 V/m 710, 745, 780, 5240, 5500 και 5785 MHz στα 9 V/m	10 V/m 80 MHz έως 2,7 GHz Συχνότητες τηλεπικοινωνιών όπως καθορίζονται στην παράγραφο 8.10 του προτύπου IEC 60601-1-2:2014: 450, 810, 870, 930, 1720, 1845, 1970 και 2450 MHz στα 28 V/m 385 MHz στα 27 V/m 710, 745, 780, 5240, 5500 και 5785 MHz στα 9 V/m	
Ατρωσία σε συσκευές ανάγνωσης RFID AIM 7351731	Συχνότητες συσκευών ανάγνωσης RFID όπως καθορίζεται στο AIM 7351731: 433 MHz στα 3 V/m 860 MHz έως 960 MHz στα 54 V/m 2450 MHz στα 54 V/m	Συχνότητες συσκευών ανάγνωσης RFID όπως καθορίζεται στο AIM 7351731: 433 MHz στα 3 V/m 860 MHz έως 960 MHz στα 54 V/m 2450 MHz στα 54 V/m	

Περιορισμένη εγγύηση

Η Respironics, Inc., μια εταιρεία της Philips («Philips Respironics»), παρέχει την παρούσα περιορισμένη εγγύηση, η οποία δεν είναι μεταβιβάσιμη, για το σύστημα DreamStation BiPAP autoSV (το «Προϊόν») στον πελάτη ο οποίος αγόρασε αρχικά το Προϊόν απευθείας από τη Philips Respironics.

Τι καλύπτει η παρούσα εγγύηση: Η Philips Respironics εγγυάται ότι κάθε καινούριο Προϊόν είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα ως προς τα υλικά και την κατασκευή και ότι λειτουργεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται και συντηρείται κανονικά και σωστά όπως ορίζουν οι ισχύουσες οδηγίες, υπό την επιφύλαξη των παρακάτω εξαιρέσεων.

Πόσο διαρκεί η παρούσα εγγύηση: Δύο (2) έτη από την ημερομηνία αποστολής στον αγοραστή ή την ημερομηνία εγκατάστασης από τον αγοραστή για τον τελικό χρήστη, εξαιρουμένων των παρακάτω:

Η περίοδος εγγύησης για τα βοηθητικά εξαρτήματα, τα ανταλλακτικά και τα αναλώσιμα, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, της σωλήνωσης, των φίλτρων, της θήκης μεταφοράς και του καλωδίου ρεύματος είναι ενενήντα (90) ημέρες από την ημερομηνία αποστολής στον αρχικό αγοραστή.

Τι δεν καλύπτει η παρούσα εγγύηση: Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για τυχόν λογισμικό που περιλαμβάνεται στο Προϊόν, επειδή η εγγύηση του λογισμικού περιλαμβάνεται στην άδεια του λογισμικού. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει την πρόκληση ζημιάς στα Προϊόντα ή σε λοιπά ιδιόκτητα αντικείμενα και την πρόκληση τραυματισμού, ως συνέπεια ατυχήματος, εσφαλμένης ή κακής χρήσης, ανωτέρας βίας, εισροής νερού, επισκευής ή τροποποίησης από οποιονδήποτε εκτός της Philips Respironics ή του εξουσιοδοτημένου κέντρου σέρβις της Philips Respironics, ατυχίας χειρισμού σύμφωνα με τους όρους που αναγράφονται στο εγχειρίδιο λειτουργίας και τις οδηγίες, απουσίας άσκησης εύλογης επιμέλειας, της διακοπής της λειτουργίας ενός δικτύου (π.χ. ATT, Verizon κ.λπ.) από κάποιον πάροχο (π.χ. Vodafone, Cosmote, Wind κ.λπ.) ή άλλων ελαττωμάτων που δεν σχετίζονται με τα υλικά ή την κατασκευή. Η παρούσα εγγύηση δεν είναι μεταβιβάσιμη. Εάν η Philips Respironics διαπιστώσει ότι κάποιο Προϊόν, το οποίο επιστρέφεται για επισκευή, ή ότι το πρόβλημα που προέκυψε δεν καλύπτεται από την παρούσα περιορισμένη εγγύηση, η Philips Respironics ενδέχεται να επιβάλει χρέωση για την κάλυψη των εξόδων ελέγχου του Προϊόντος και επιστροφής του στον αγοραστή.

Υποχρεώσεις της Philips Respironics: Εάν κάποιο Προϊόν αποτύχει να συμμορφωθεί με τους όρους που διατυπώθηκαν παραπάνω κατά τη διάρκεια της ισχύος της παρούσας εγγύησης, εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια της Philips Respironics η επισκευή ή η αντικατάσταση του Προϊόντος ή η επιστροφή της αρχικής αξίας του Προϊόντος στον αγοραστή. Η Philips Respironics μπορεί να χρησιμοποιήσει καινούργια ή ανακατασκευασμένα εξαρτήματα κατά την επισκευή και καινούργιες ή επαναπιστοποιημένες, ανακατασκευασμένες συσκευές για αντικατάσταση. Το υπόλοιπο της αρχικής περιόδου εγγύησης θα ισχύει για κάθε Προϊόν ή εξάρτημα Προϊόντος που επισκευάστηκε ή αντικαταστάθηκε στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης.

Δήλωση αποποίησης ευθύνης για την εγγύηση. Περιορισμός της ευθύνης: ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΟΣΑ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, Η PHILIPS RESPIRONICS ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ, ΒΑΣΕΙ ΝΟΜΟΥ Ή ΑΛΛΩΣ, ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ Ή ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΟΥ. Η PHILIPS RESPIRONICS ΠΑΡΑΙΤΕΙΤΑΙ ΡΗΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΙΩΠΗΡΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗ ΣΙΩΠΗΡΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η ΜΕΓΙΣΤΗ ΕΥΘΥΝΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗ PHILIPS RESPIRONICS ΔΕΝ ΘΑ ΥΠΕΡΒΕΙ ΥΠΟ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΤΗΝ ΤΙΜΗ ΑΡΧΙΚΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΟΥΤΕ Η PHILIPS RESPIRONICS ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΠΩΛΕΙΑ, ΑΠΩΛΕΙΑ ΚΕΡΔΟΥΣ, ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗ Ή ΕΙΔΙΚΕΣ, ΤΥΧΑΙΕΣ Ή ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΖΗΜΙΕΣ. Βάσει της παρούσας εγγύησης η επισκευή, η αντικατάσταση ή η επιστροφή της αξίας της αγοράς από τη Philips Respironics αφορά αποκλειστικά και μόνο τον αρχικό αγοραστή.

Η παρούσα εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται επίσης να έχετε και άλλα δικαιώματα, τα οποία διαφέρουν από χώρα σε χώρα. Ορισμένες χώρες δεν επιτρέπουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό τυχαίων ή παρεπόμενων ζημιών, συνεπώς η ανωτέρω εξαίρεση και οι ανωτέρω περιορισμοί ενδέχεται να μην ισχύουν για εσάς.

Υποστήριξη σχετικά με την εγγύηση: Οι ασθενείς μπορούν να επικοινωνούν με τους κατά τόπους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της Philips Respironics και οι αντιπρόσωποι μπορούν να επικοινωνούν με τη Respironics, Inc. ως εξής:

1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, Pennsylvania 15668-8550 Η.Π.Α.
+1-724-387-4000

